

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

23 décembre 2013

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 19 décembre 1950
créant l'Ordre des Médecins vétérinaires**

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

23 december 2013

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van
19 december 1950 tot instelling
van de Orde der Dierenartsen**

SOMMAIRE

Pages

1. Résumé	3
2. Exposé des motifs	4
3. Avant-projet	9
4. Avis du Conseil d'État.....	19
5. Projet de loi.....	37
6. Annexe.....	49

INHOUD

Blz.

1. Samenvatting.....	3
2. Memorie van toelichting	4
3. Voorontwerp	9
4. Advies van de Raad van State	19
5. Wetsontwerp.....	37
6. Bijlage.....	49

Le gouvernement a déposé ce projet de loi le 23 décembre 2013.

Le “bon à tirer” a été reçu à la Chambre le 13 janvier 2014.

De regering heeft dit wetsontwerp op 23 december 2013 ingediend.

De “goedkeuring tot drukken” werd op 13 januari 2014 door de Kamer ontvangen.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie
PS	:	Parti Socialiste
MR	:	Mouvement Réformateur
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
sp.a	:	socialistische partij anders
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten
VB	:	Vlaams Belang
cdH	:	centre démocrate Humaniste
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones
LDD	:	Lijst Dedecker
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie
INDEP-ONAFH	:	Indépendant-Onafhankelijk

Abréviations dans la numérotation des publications:

DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA:	Questions et Réponses écrites
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral
CRABV:	Compte Rendu Analytique
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)
PLEN:	Séance plénière
COM:	Réunion de commission
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)

Afkortingen bij de nummering van de publicaties:

DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag
CRABV:	Beknopt Verslag
CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)
PLEN:	Plenum
COM:	Commissievergadering
MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes:
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
courriel : publications@lachambre.be

Les publications sont imprimées exclusivement sur du papier certifié FSC

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen:
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

De publicaties worden uitsluitend gedrukt op FSC gecertificeerd papier

RÉSUMÉ

Le projet de Loi a pour objectif principal de définir une personne morale pour la profession vétérinaire au travers de conditions auxquelles elle doit répondre pour obtenir son inscription à l'Ordre professionnel.

Actuellement, les professionnels du secteur concerné peuvent exercer dans le cadre d'une personne morale, mais seuls les vétérinaires en personnes physiques sont reconnus par l'Ordre. Cette reconnaissance, matérialisée par l'inscription aux tableaux de l'Ordre, est la condition sine qua non pour l'ouverture à l'exercice de la médecine vétérinaire.

Ce projet est donc prolongé par un autre qui modifie la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire qui autorise l'exercice de la médecine vétérinaire à la personne morale inscrite à l'Ordre.

D'autres modifications importantes sont également introduites par ce projet:

La création du fondement légal du registre spécial dans lequel les vétérinaires prestataires de service installés dans un autre État membre de l'Union européenne sont inscrits. Ce registre fera partie des tableaux de l'Ordre;

La mise en conformité des dispositions concernant le fonctionnement de l'Ordre, les élections ordinaires, la constitution des conseils de cet organe et l'adaptation des mesures disciplinaires suite à l'introduction de la personne morale vétérinaire.

SAMENVATTING

Het voornaamste doel van het wetsontwerp bestaat erin een rechtspersoon te definiëren voor het beroep van dierenarts via voorwaarden waaraan deze persoon moet voldoen om de inschrijving te bekomen bij de beroepsorde.

Momenteel kunnen de beroepsmensen uit de betrokken sector het beroep uitoefenen in het kader van een rechtspersoon, maar enkel de dierenartsen natuurlijke personen worden erkend door de Orde. Deze erkenning, gematerialiseerd door de inschrijving op de lijsten van de Orde, is de voorwaarde sine qua non om de diergeneeskunde te beoefenen.

Dit ontwerp is dus het verlengde van een ander ontwerp tot wijziging van de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde die de rechtspersoon die ingeschreven is bij de Orde toelaat de diergeneeskunde uit te oefenen.

Andere belangrijke wijzigingen worden ook ingevoerd door dit ontwerp:

De creatie van de wettelijke basis van het bijzonder register waarin de dierenartsen ingeschreven zijn die diensten leveren en die verblijven in een andere lidstaat van de Europese Unie. Dit register zal deel uitmaken van de lijsten van de Orde;

Het in overeenstemming brengen van de bepalingen betreffende de werking van de Orde, de verkiezingen van de Orde, de vorming van de raden van deze instelling en de aanpassing van de tuchtmaatregelen na de introductie van de diergeneeskundige rechtspersoon.

EXPOSÉ DES MOTIFS

Ce projet cadre avec l'accord de gouvernement qui prévoit de prendre des mesures destinées à mieux protéger les indépendants et encourager l'entrepreneuriat indépendant.

L'exercice d'une profession libérale dans la cadre d'une personne morale afin de limiter la responsabilité professionnelle civile était repris en termes généraux lors de la précédente législature dans le plan PME. Ce plan a été revu et ajusté en fonction de l'accord de gouvernement et approuvé par le Conseil des Ministres du 20 juillet 2012.

Concernant plus spécifiquement les vétérinaires, le plan PME prévoit également la création de la personne morale vétérinaire permettant de regrouper plusieurs prestataires sous un seul numéro d'ordre. La personne morale vétérinaire sera dès lors une unité à part entière, dans le système d'épidémiologie-surveillance par exemple, l'objectif étant de faciliter le travail en association.

Aujourd'hui, la plupart des professions intellectuelles prestataires de services sont soumises à une approche restrictive de l'exercice en société de leur activité professionnelle. Les personnes physiques fondatrices de la société exercent leur profession libérale en tant qu'administrateur délégué ou gérant de la société, mais conservent l'entière responsabilité liée à l'exercice de leur profession.

Le projet de modification de cette loi répond à ces objectifs généraux et spécifiques en créant pour les vétérinaires la possibilité d'exercice en société de leur activité professionnelle.

Cette disposition est complétée par le projet de Loi modifiant la Loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire qui est proposé conjointement au projet de modification présenté ici.

Ces 2 projets de loi, qui répondent à la demande des vétérinaires, ont pour objectif de permettre aux médecins vétérinaires de bénéficier de la responsabilité limitée qu'offre l'exercice en société et facilitent le travail en association, ce qui est bénéfique pour eux mais également pour leurs clients.

La base légale actuelle de l'Ordre des médecins vétérinaires date de 1950. Ce dernier ne reconnaît comme

MEMORIE VAN TOELICHTING

Dit ontwerp kadert in het regeerakkoord dat voorziet in het nemen van maatregelen om zelfstandigen beter te beschermen en om het zelfstandig ondernemerschap aan te moedigen.

De uitoefening van een vrij beroep in het kader van een rechtspersoon met het oog op het beperken van de burgerlijke beroepsaansprakelijkheid werd vorige legislatuur in algemene termen opgenomen in het KMO plan. Dit plan werd overeenkomstig het regeerakkoord geëvalueerd en aangepast en goedgekeurd op de Ministerraad van 20 juli 2012.

Meer bepaald wat betreft de dierenartsen, voorziet het KMO-plan ook de creatie van de diergeneeskundige rechtspersoon om meerdere dierenartsen onder te brengen onder een enkel nummer bij de orde. De diergeneeskundige rechtspersoon zal dus een volwaardige eenheid zijn, bijvoorbeeld in het systeem van epidemiologisch toezicht, omdat de doelstelling erin bestaat het werken in associatie te vergemakkelijken.

Vandaag geldt voor de meeste dienstverlenende intellectuele beroepen een restrictieve benadering bij de uitoefening van hun beroepsactiviteit in vennootschapsvorm. De natuurlijke personen die de vennootschap hebben opgericht, oefenen hun vrij beroep uit als gedelegeerd bestuurder of zaakvoerder. In dat geval behouden zij de volledige aansprakelijkheid verbonden met hun beroepsactiviteit.

Het ontwerp tot wijziging van deze wet beantwoordt aan de algemene en specifieke doelstellingen door de mogelijkheid te creëren voor de dierenartsen om hun beroepsactiviteit uit te oefenen in vennootschapsvorm.

Deze bepaling wordt vervolledigd door het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde dat samen wordt voorgesteld als het ontwerp tot wijziging dat hier wordt voorgelegd.

Deze 2 wetsontwerpen, die tegemoet komen aan de vraag van de dierenartsen, willen aan de dierenartsen de mogelijkheid geven te genieten van de beperkte aansprakelijkheid die een vennootschap geeft en vergemakkelijken het werken in associatie, wat niet alleen voordelig is voor hen maar ook voor hun klanten.

De huidige wettelijke basis van de Orde der Dierenartsen dateert van 1950. Deze erkent enkel

membres que les vétérinaires en tant que personnes physiques et ceux-ci sont donc seuls habilités à exercer cette profession.

Le projet prévoit la reconnaissance de la personne morale vétérinaire et rend obligatoire son inscription à l'ordre. Les personnes morales n'exerçant pas la médecine vétérinaire ne sont pas visées par le présent projet.

Les personnes morales vétérinaires inscrites à l'Ordre pourront également être agréées, ce qui sera obligatoire pour la prestation de certains actes, comme pour les personnes physiques. Cette possibilité sera donnée par une modification de l'AR du 20 novembre 2009 relatif à l'agrément des médecins vétérinaires.

En ce qui concerne les conditions auxquelles doivent répondre les personnes morales vétérinaires, elles ont été proposées par le Conseil supérieur de l'Ordre et sont le fruit d'une longue concertation de l'ensemble de la profession qui a permis d'aboutir à ce consensus. Elles sont en outre similaires à ce qui a été défini pour le travail en société d'autres professions libérales. Enfin, elles sont conformes aux incompatibilités liées à l'exercice de la médecine vétérinaire.

Il faut préciser que les règles déontologiques citées dans la loi de 1950, en ce compris les incompatibilités citées dans le projet modificatif, sont décrites dans le code de déontologie élaboré par l'Ordre.

En cas de non-respect des règles déontologiques, la personne morale vétérinaire inscrite à l'Ordre pourra être sanctionnée au même titre que les personnes physiques.

Lorsque les conditions requises pour conserver l'inscription à l'Ordre ne sont plus rencontrées, la personne morale disposera d'un délai minimum de 6 mois pour se mettre en conformité avec ces conditions. Ce délai ne risque pas de mettre en péril la santé publique ou la santé animale car il est possible le cas échéant d'écarter un vétérinaire membre d'une personne morale vétérinaire.

La fondement légal du registre d'inscription des vétérinaires établis dans un autre état membre venant prescrire de façon temporaire et occasionnelle en Belgique est également créé en conformité avec la réglementation européenne concernant la reconnaissance des qualifications professionnelles.

als leden de dierenartsen natuurlijke personen. Deze laatsten zijn dus alleen gemachtigd om dit beroep uit te oefenen.

Het ontwerp voorziet de erkenning van de diergeneeskundige rechtspersoon en maakt de inschrijving bij de Orde verplicht. De rechtspersonen die de diergeneeskunde niet uitoefenen, worden niet beoogd door dit ontwerp.

De diergeneeskundige rechtspersonen die ingeschreven zijn bij de Orde zullen ook erkend kunnen worden, wat verplicht zal zijn voor de uitvoering van bepaalde handelingen, zoals voor de natuurlijke personen. Deze mogelijkheid zal worden gegeven door een wijziging van het KB van 20 november 2009 betreffende de erkenning van de dierenartsen.

De voorwaarden waaraan de diergeneeskundige rechtspersonen moeten voldoen, werden voorgesteld door de Hoge Raad van de Orde en zijn het resultaat van uitvoerig overleg met het hele beroep, waardoor deze consensus mogelijk was. Bovendien lijken zij op wat werd gedefinieerd voor het werken in vennootschapsvorm van andere vrije beroepen. Tot slot zijn zij conform de onverenigbaarheden verbonden aan de uitoefening van de diergeneeskunde.

Er moet worden gepreciseerd dat de deontologische regels vermeld in de wet van 1950, met inbegrip van de regels in verband met de onverenigbaarheid in het ontwerp tot wijziging, beschreven worden in de deontologie uitgewerkt door de Orde.

Als de deontologische regels niet worden nageleefd, zal de diergeneeskundige rechtspersoon die ingeschreven is bij de Orde gesanctioneerd kunnen worden op dezelfde wijze als de natuurlijke personen.

Wanneer niet meer wordt voldaan aan de vereiste voorwaarden om de inschrijving bij de Orde te behouden, zal de rechtspersoon beschikken over een termijn van minimaal 6 maanden om zich in regel te stellen met deze voorwaarden. Deze termijn houdt geen gevaar in voor de volksgezondheid of de diergezondheid, omdat het, in voorkomend geval, mogelijk is een dierenarts lid van een diergeneeskundig rechtspersoon te verwijderen.

De wettelijke basis van het inschrijvingsregister voor dierenartsen die verblijven in een andere lidstaat en die tijdelijk en occasioneel in België het beroep willen uitoefenen, wordt ook gecreëerd conform de Europese wetgeving betreffende de erkenning van de beroepskwalificaties.

Suite à l'avis du Conseil d'État concernant les conditions de cette inscription, le projet a été adapté. Le projet actuel donne la possibilité au Roi de les déterminer. Un projet de modification de "l'AR du 2 juin 2008 relatif à la reconnaissance des qualifications professionnelles et la libre prestation de service des vétérinaires" reprend ces conditions et est soumis à l'avis de la Commission européenne comme le souhaite le Conseil d'État.

Le projet a également pour objectif d'introduire des modifications concernant le fonctionnement de l'Ordre, les élections ordinales et la constitution des Conseils. Il s'agit d'une demande expresse émanant du Conseil supérieur de l'Ordre qui estime que la situation actuelle n'est pas en conformité avec le Code judiciaire et le Code pénal.

Ce projet, dont le principe était souhaité par les représentants de l'Ordre et les syndicats de la profession, a été rédigé en concertation avec eux. Le Conseil supérieur de l'Ordre a approuvé le projet.

Les remarques du Conseil d'État ont été prises en compte dans la rédaction du projet.

COMMENTAIRE PAR ARTICLE

Article 1^{er}

Pas de commentaires.

Art. 2

L'article 2 du projet remplace l'article 2 de la loi actuellement en vigueur. Il définit la personne morale vétérinaire et établit les règles d'inscription aux tableaux de l'Ordre pour les médecins vétérinaires personnes physiques et pour les personnes morales vétérinaires: une inscription obligatoire pour les personnes physiques et les personnes morales vétérinaires qui désirent exercer la médecine vétérinaire sur le territoire.

Le premier paragraphe définit les conditions auxquelles la personne physique et la personne morale vétérinaire doit répondre pour obtenir une inscription à l'un des tableaux de l'Ordre. Pour cette dernière, l'objet et l'activité de celle-ci sont limités à l'exercice de la médecine vétérinaire. Les vétérinaires qui la composent doivent être connus et en droit d'exercer. Pour garantir les règles de déontologie vétérinaire qui sont aussi

Naar aanleiding van het advies van de Raad van State betreffende de voorwaarden van deze inschrijving, werd het ontwerp aangepast. Het huidige ontwerp biedt de Koning de mogelijkheid om deze te bepalen. Een ontwerp tot wijziging van het KB "betreffende de erkenning van beroepskwalificaties en het vrij verrichten van diensten van dierenartsen" neemt deze voorwaarden over en zal voor advies worden voorgelegd aan de Europese Commissie zoals de Raad van State dat wou.

Het ontwerp heeft ook tot doel om wijzigingen in te voeren betreffende de werking van de Orde, de verkiezingen van de Orde en de samenstelling van de Raden. Het gaat om een uitdrukkelijke vraag die uitgaat van de Hoge Raad van de Orde die van oordeel is dat de huidige situatie niet in overeenstemming is met het Gerechtelijke Wetboek en het Strafwetboek.

Dit ontwerp, waarvan het principe nagestreefd werd door de vertegenwoordigers van de Orde en de vakverenigingen van de dierenartsen, werd in overleg met hen opgesteld. De Hoge Raad van de Orde heeft het ontwerp goedgekeurd.

De opmerkingen van de Raad van State werden in aanmerking genomen bij de opstelling van dit ontwerp.

ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING

Artikel 1

Geen commentaar.

Art. 2

Artikel 2 van het ontwerp vervangt het artikel 2 van de wet die momenteel van kracht is. Het geeft een definitie van de diergeneeskundige rechtspersoon en stelt de inschrijvingsregels vast voor de lijsten van de Orde der Dierenartsen voor de natuurlijke personen en de rechtspersonen: een verplichte inschrijving voor de natuurlijke personen en de diergeneeskundige rechtspersonen die de diergeneeskunde willen uitoefenen op het grondgebied.

De eerste paragraaf definieert de voorwaarden waaraan de natuurlijke persoon en de diergeneeskundige rechtspersoon moet voldoen om een inschrijving te bekommen op de lijsten van de Orde. Voor deze laatste zijn het doel en de activiteit beperkt tot de uitoefening van de diergeneeskunde. De dierenartsen die deel uitmaken van de rechtspersoon moeten gekend zijn en moeten beschikken over het recht om de diergeneeskunde uit

applicables aux personnes physiques, les participations de la personne morale dans des autres personnes morales ou sociétés dont l'objet ou les activités sont incompatibles avec cette déontologie sont interdites. Enfin, pour éviter des formalités inutiles, la personne morale qui ne répond plus aux conditions dispose d'un délai de six mois pour se mettre en conformité. Ce délai pouvant être prolongé si nécessaire.

Dans le deuxième paragraphe, sont définies les règles d'inscription des personnes physiques ayant une adresse professionnelle en Belgique et souhaitant y pratiquer ou de celles établies légalement dans un autre État membre qui désirent exercer la médecine vétérinaire de façon temporaire et occasionnelle sur notre territoire.

Le 3 paragraphe définit les règles d'inscription pour les personnes morales vétérinaires.

Le 4 paragraphe définit le cadre dans lequel l'Ordre peut refuser une inscription.

Art. 3

L'article 3 du projet modifie l'article 5 de la loi en définissant précisément les tableaux de l'Ordre. Les nouveautés résident en l'ajout d'un tableau des personnes morales vétérinaires et en donnant un fondement légal au registre spécial destiné à inscrire les vétérinaires prestataires de service dans notre pays et qui sont établis dans un autre État membre de l'Union européenne et donnant au Roi la possibilité d'en fixer les conditions.

Art. 4

L'article 4 du projet abroge l'article 6 de la loi car les garanties sont données par le biais des diverses législations anti-discriminations. En maintenant cette disposition on risque par ailleurs de restreindre la portée de ces dernières.

Art. 5 à 11 & 13 à 20

Les articles suivants du projet modifient les articles relatifs au fonctionnement interne de l'Ordre. Il s'agit d'adaptations liées à l'évolution de sa structure, des compétences des conseils régionaux et sur base de l'expérience acquise par ses membres. Les règles internes sont également modifiées ainsi que les

te oefenen. Om de regels van de diergeneeskundige deontologie te garanderen die ook van toepassing zijn op de natuurlijke personen, zijn de participaties verboden van de rechtspersonen in andere rechtspersonen of vennootschappen waarvan het doel of de activiteiten onverenigbaar zijn met deze deontologie. Tot slot, om nutteloze formaliteiten te vermijden, beschikt de rechtspersoon die niet meer voldoet aan de voorwaarden over een termijn van zes maanden om zich in regel te stellen. Deze termijn kan indien nodig worden verlengd.

In de tweede paragraaf worden de inschrijvingsregels gedefinieerd voor natuurlijke personen die een beroepsadres in België hebben en er de diergeneeskunde willen uitoefenen of voor diegenen die wettelijk verblijven in een andere lidstaat en die tijdelijk en occasioneel de diergeneeskunde willen uitoefenen op ons grondgebied.

De derde paragraaf definieert de inschrijvingsregels voor de diergeneeskundige rechtspersonen.

De vierde paragraaf definieert het kader waarbinnen de Orde een inschrijving kan weigeren.

Art. 3

Het artikel 3 van het ontwerp wijzigt het artikel 5 van de wet door de lijsten van de Orde nauwkeurig te definiëren. De nieuwigheden zijn de toevoeging van een lijst van diergeneeskundige rechtspersonen en de wettelijke basis voor het bijzonder register bestemd voor de inschrijving van diergeneeskundige dienstverleners in ons land die verblijven in een andere lidstaat van de Europese Unie en de mogelijkheid voor de Koning om de voorwaarden ervan te bepalen.

Art. 4

Het artikel 4 van het ontwerp heft het artikel 6 van de wet op omdat de garanties worden gegeven via verschillende antidiscriminatiewetten. Door deze bepaling te behouden, loopt men het risico op een beperking van de reikwijdte van deze laatste.

Art. 5 tot 11 & 13 tot 20

De volgende artikelen van het ontwerp wijzigen de artikelen betreffende de interne werking van de Orde. Het gaat om aanpassingen in verband met de evolutie van de structuur ervan, de bevoegdheden van de gewestelijke raden en op basis van de ervaring verworven door de leden. De interne regels zijn eveneens

conditions d'éligibilité en supprimant la condition d'âge et en la remplaçant par un critère d'ancienneté d'inscription à l'Ordre. Toutes ces adaptations ont été demandées par les représentants de l'Ordre et le texte final a été approuvé par le Conseil supérieur en date du 15 octobre 2012.

Art. 12

Le premier paragraphe de l'article 12 du projet, modifiant l'article 14 de la loi, définit les sanctions applicables par l'Ordre à ses membres.

Le second paragraphe a été rédigé suite à la suppression du visa de la commission médicale provinciale pour pouvoir exercer. Depuis l'entrée en vigueur de l'article 27 de la loi du 19 mai 2010 portant des dispositions diverses en matière de santé modifiant l'article 4 de la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire, le visa de la commission médicale provinciale n'est en effet plus requis pour exercer la médecine vétérinaire. Ce visa pouvait être suspendu ou retirer en cas d'inaptitude physique ou psychique d'un vétérinaire le privant ainsi du droit d'exercer. Ce sont des cas très rares mais qui, en ce qui concerne surtout les problèmes psychiques, peuvent être très préjudiciables puisqu'il s'agit de personnes qui ont le pouvoir de se procurer des médicaments dangereux. Le projet rétablit donc la possibilité de suspension du droit d'exercer du vétérinaire. Cette décision de suspension sera prise par le conseil supérieur de l'Ordre sur base d'avis d'experts médecins humains et ne constituera pas une sanction disciplinaire mais une mesure de nature administrative.

Art. 21 à 25

Pas de commentaires.

La ministre de la Santé publique,

Laurette ONKELINX

La ministre de l'Agriculture,

Sabine LARUELLE

gewijzigd, net als de verkiesbaarheidsvoorwaarden door de leeftijdsvoorwaarde te schrappen en deze te vervangen door een anciënniteitscriterium van de inschrijving bij de Orde. Al deze aanpassingen werden gevraagd door de vertegenwoordigers van de Orde en de definitieve tekst werd goedgekeurd door de Hoge Raad op 15 oktober 2012.

Art. 12

De eerste paragraaf van het artikel 12 van het ontwerp tot wijziging van het artikel 14 van de wet, definieert de sancties die door de Orde kunnen worden opgelegd aan haar leden.

De tweede paragraaf werd opgesteld na de intrekking van de goedkeuring van de provinciale geneeskundige commissie om het beroep uit te kunnen oefenen. Sinds de inwerkingtreding van het artikel 27 van de wet van 19 mei 2010 houdende diverse bepalingen inzake gezondheid tot wijziging van het artikel 4 van de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde, is de goedkeuring van de provinciale geneeskundige commissie immers niet meer vereist. Deze goedkeuring kon worden geschorst of ingetrokken in geval van fysieke of psychische onbekwaamheid van de dierenarts dat hem ook het recht ontnemt om de diergeneeskunde uit te oefenen. Dit zijn zeer zeldzame gevallen, maar die, vooral wat betreft de natuurlijke personen, zeer nadelig kunnen zijn omdat het gaat om personen die gevaarlijke geneesmiddelen kunnen bemachtigen. Het ontwerp herstelt dus de mogelijkheid om het uitoefeningsrecht van de dierenarts te schorsen. Deze beslissing tot schorsing zal worden genomen door de hoge raad van de Orde op basis van een advies van experts in de menselijke geneeskunde en zal geen tuchtsanctie vormen, maar een maatregel van administratieve aard.

Art. 21 tot 25

Geen commentaar.

De minister van Volksgezondheid,

Laurette ONKELINX

De minister van Landbouw,

Sabine LARUELLE

AVANT-PROJET DE LOI

soumis à l'avis du Conseil d'État

**Avant-projet de loi modifiant la loi du
19 décembre 1950 créant l'Ordre des Médecins
vétérinaires****Article 1^{er}**

L'article 2 de la loi du 19 décembre 1950 créant l'Ordre des Médecins vétérinaires est remplacé par ce qui suit:

“Art. 2. L'Ordre des médecins vétérinaires comprend:

1° toute personne physique qui détient un diplôme, certificat ou autre titre permettant d'exercer la médecine vétérinaire sur le territoire, ci-dessous dénommée médecin vétérinaire, et qui désire y exercer la médecine vétérinaire;

2° toute personne morale vétérinaire telle que définie ci-dessous.

Les personnes visées au 1° doivent au préalable à l'exercice effectif de la médecine vétérinaire obtenir leur inscription à l'un des tableaux de l'Ordre. Elles demandent leur inscription au conseil régional compétent à raison de leur domicile professionnel administratif. Le domicile professionnel administratif d'une personne physique est le siège d'exploitation de son activité professionnelle vétérinaire en Belgique qui peut être confondu avec son domicile légal. Tous les médecins vétérinaires qui demandent leur inscription à l'un des tableaux de l'Ordre communiquent en même temps l'adresse de leur domicile légal.

Les personnes visées au 2° qui veulent obtenir l'agrément ministériel visé à l'article 4 de la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire demandent au préalable leur inscription à l'un des tableaux de l'Ordre au conseil régional compétent à raison de leur siège social ou à défaut de leur siège d'exploitation en Belgique.

Les personnes visées au 1° qui sont légalement établies dans un autre État membre de l'Union européenne pour y exercer la médecine vétérinaire et qui désirent l'exercer de façon temporaire et occasionnelle en Belgique demandent leur inscription dans le registre spécial de l'Ordre aux conditions et selon les modalités fixées par le Roi. Si ces personnes désirent exercer la médecine vétérinaire pour le compte d'une personne morale établie dans un autre État membre de l'Union européenne, elles doivent complémentarément à ces conditions et modalités fournir une attestation certifiant que cette personne morale est légalement établie dans cet État membre pour y exercer les activités vétérinaires et qu'elle n'encourt, lorsque l'attestation est délivrée, aucune interdiction définitive ou temporaire d'exercer. Une nouvelle attestation est fournie à chaque changement de personne morale pour le compte de laquelle les personnes exercent. Les attestations visées ci-dessus seront accompagnées le

VOORONTWERP VAN WET

onderworpen aan het advies van de Raad van State

**Voorontwerp van wet tot wijziging van de wet van
19 december 1950 tot instelling van de Orde der
Dierenartsen****Artikel 1**

Artikel 2 van de wet van 19 december 1950 tot instelling van de Orde der Dierenartsen, wordt vervangen als volgt:

“Art. 2. De Orde van dierenartsen bestaat uit:

1° ieder fysiek persoon die een diploma, certificaat of andere titel bezit die toelaat om op het grondgebied de diergeneeskunde uit te oefenen, hierna genoemd dierenarts, en die er de diergeneeskunde wil uitoefenen;

2° ieder diergeneeskundig rechtspersoon zoals hierna gedefinieerd.

De personen bedoeld in 1° moeten voorafgaand aan de effectieve uitoefening van de diergeneeskunde een inschrijving in een van de lijsten van de Orde bekomen. Ze vragen hun inschrijving aan de bevoegde gewestelijke raad voor hun administratieve beroepsverblijfplaats. Het administratief beroepsadres van een fysiek persoon is de uitbatingsetel van zijn diergeneeskundige beroepsactiviteit in België die kan hetzelfde zijn als zijn wettelijke verblijfplaats. Alle dierenartsen die hun inschrijving in een van de lijsten van de Orde vragen, delen terzelfdertijd het adres van hun wettelijke verblijfplaats mee.

De personen bedoeld in 2° die de ministeriële erkenning willen bekomen bedoeld in artikel 4 van de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde, moeten voorafgaand hun inschrijving in een van de lijsten van de Orde vragen aan de bevoegde gewestelijke raad in functie van hun maatschappelijke zetel of bij gebrek daaraan van hun uitbatingsetel in België.

De personen bedoeld in 1° die wettelijk gevestigd zijn in een andere lidstaat van de Europese Unie voor het uitoefenen van de diergeneeskunde en die tijdelijk of occasioneel willen uitoefenen in België vragen hun inschrijving in het speciale register van de Orde onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten vastgelegd door de Koning. Indien deze personen de diergeneeskunde willen uitoefenen voor rekening van een rechtspersoon gevestigd in een andere lidstaat van de Europese Unie, moeten zij naast deze voorwaarden en modaliteiten een attest voorleggen dat bevestigt dat deze rechtspersoon wettelijk gevestigd is in die lidstaat om er diergeneeskundige activiteiten uit te oefenen en dat hij, als het attest is afgeleverd, niet blootstaat aan een tijdelijk of definitief verbod tot uitoefening ervan. Een nieuw attest moet voorgelegd worden bij elke wijziging van rechtspersoon voor wiens rekening de personen uitoefenen. De hiervoor bedoelde attesten moeten in voorkomend geval vergezeld zijn van een

cas échéant d'une traduction dans la langue de la région où ils désirent exercer. Les cas décrits ci-dessous sont en tous cas incompatibles avec un exercice temporaire et occasionnel:

— exécuter des actes vétérinaires ou signer des conventions ou des contrats pour son propre compte ou pour le compte d'une personne morale qui nécessitent l'agrément ministériel visé à l'article 4 de la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire;

— disposer soi-même ou pour le compte d'une personne morale vétérinaire sur le territoire belge d'une installation stable matérielle, même limitée à un dépôt de médicaments, en vue d'exercer des actes vétérinaires.

Le conseil régional de l'Ordre compétent ne peut refuser une inscription que si le demandeur est interdit temporairement ou définitivement d'exercice de la médecine vétérinaire en Belgique ou dans le pays d'origine au moment de sa demande ou si la personne morale, pour le compte de laquelle il exerce, est interdite temporairement ou définitivement d'exercer des activités vétérinaires en Belgique ou dans le pays d'origine.

L'intéressé qui persiste dans sa demande peut exiger d'être entendu personnellement devant le conseil de l'Ordre. Il a le droit d'être assisté d'un ou de plusieurs conseils. Le conseil de l'Ordre rend une sentence motivée. Les règles de la compétence territoriale tracées dans la présente loi, celles relatives à l'emploi des langues, comme aussi celles ayant trait à l'appel et au recours en cassation, sont pareillement respectées.

La personne morale vétérinaire est la personne morale disposant d'une personnalité juridique, ayant un siège social ou à défaut un siège d'exploitation en Belgique, enregistrée avec un numéro d'entreprise auprès de la Banque Carrefour des Entreprises et répondant aux conditions suivantes:

1° tous les gérants, administrateurs, membres du comité de direction sont des personnes physiques autorisées à exercer la profession de médecin vétérinaire conformément à l'article 4 de la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire et qui sont inscrites au tableau des personnes physiques de l'Ordre des médecins vétérinaires;

2° son objet et son activité doivent être limités à la prestation de services relevant de l'exercice de la profession de vétérinaire et ne peuvent pas être incompatibles avec celle-ci;

3° si elle est constituée sous la forme d'une société anonyme ou d'une société en commandite par actions, ses actions doivent être nominatives;

4° la totalité des parts ou actions ainsi que des droits de vote sont détenus directement ou indirectement par des médecins vétérinaires exerçant au sein de la personne morale vétérinaire. Cependant 33 % des parts ou actions peuvent être détenues par des ayants droits des médecins vétérinaires

vertaling in de taal van het gewest waar ze willen uitoefenen. De hierna beschreven gevallen zijn in ieder geval onverenigbaar met een tijdelijke of occasionele uitoefening:

— diergeneeskundige handelingen verrichten of overeenkomsten of contracten voor zijn eigen rekening of voor de rekening van een rechtspersoon ondertekenen die de ministeriële erkenning vereisen bedoeld in artikel 4 van de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde;

— op het Belgisch grondgebied zelf of voor rekening van een diergeneeskundige rechtspersoon over een vaste materiële installatie beschikken, zelfs beperkt tot een geneesmiddelendepot, met het oog op het uitoefenen van diergeneeskundige handelingen.

De bevoegde gewestelijke raad van de Orde mag een inschrijving slechts weigeren indien de aanvrager op het ogenblik van zijn aanvraag tijdelijk of definitief het verbod in België of in het land van oorsprong opgelegd gekregen heeft om de diergeneeskunde uit te oefenen of indien de rechtspersoon, voor wiens rekening hij werkt, tijdelijk of definitief verboden is om diergeneeskundige activiteiten uit te oefenen in België of in het land van afkomst.

De aanvrager die bij zijn aanvraag blijft, kan eisen persoonlijk door de raad van de Orde te worden gehoord. Hij heeft het recht zich door een of meer raadslieden te doen bijstaan. De raad van de Orde wijst een met redenen omklede uitspraak. De regels van territoriale bevoegdheid in deze wet bepaald, die met betrekking tot het taalgebruik alsmede die in zake hoger beroep en voorziening in cassatie, worden eveneens in acht genomen.

De diergeneeskundige rechtspersoon is de rechtspersoon die beschikt over rechtspersoonlijkheid, met een maatschappelijke zetel en bij ontstentenis ervan met een uitbatingsetel in België en die geregistreerd is bij de Kruispuntbank van Ondernemingen met een ondernemingsnummer en die aan volgende voorwaarden voldoet:

1° alle zaakvoerders, bestuurders, leden van het directiecomité zijn natuurlijke personen die ertoe gemachtigd werden het beroep van dierenarts uit te oefenen overeenkomstig artikel 4 van de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde en die ingeschreven zijn op de lijst van natuurlijke personen van de Orde van dierenartsen;

2° zijn doel en activiteit moeten beperkt zijn tot het verlenen van diensten die behoren tot de uitoefening van het beroep van dierenarts en mogen hiermee niet onverenigbaar zijn;

3° indien hij is opgericht in de vorm van een naamloze vennootschap of een commanditaire vennootschap op aandelen, moeten zijn aandelen op naam zijn;

4° het geheel van aandelen en deelbewijzen alsook alle stemrechten zijn rechtstreeks of onrechtstreeks in het bezit van dierenartsen die de diergeneeskunde uitoefenen binnen de diergeneeskundige rechtspersoon. Nochtans kan 33 % van de aandelen en deelbewijzen in het bezit zijn van

sociétaires et/ou par d'autres médecins vétérinaires et/ou par des personnes morales vétérinaires;

5° la personne morale vétérinaire ne peut détenir de participations dans d'autres sociétés et/ou personnes morales dont l'objet social et/ou les activités peuvent être incompatibles avec l'exercice de la médecine vétérinaire;

6° si la personne morale ne répond plus aux conditions requises pour conserver son inscription au tableau de l'Ordre, elle dispose d'un délai de six mois pour se mettre en conformité avec ces conditions. Ce délai peut être prolongé par le conseil régional compétent.”

Art. 2

L'article 4 de la même loi est complété par un alinéa rédigé comme suit:

“Le registre spécial visé à l'article 2 est géré par le conseil régional de l'Ordre, compétent en fonction du choix linguistique du prestataire de service.”

Art. 3

A l'article 5 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° la première phrase est remplacée par ce qui suit:

“Les conseils régionaux de l'Ordre dressent leurs tableaux et tiennent à jour un Tableau des médecins vétérinaires, un Tableau des personnes morales vétérinaires et le registre spécial.”;

2° les deux derniers alinéas sont abrogés.

Art. 4

L'article 6 de la même loi est abrogé.

Art. 5

A l'article 7 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° le premier alinéa est remplacé par ce qui suit:

“Les conseils régionaux sont composés de membres effectifs et de membres suppléants inscrits au tableau des personnes physiques et élus par les vétérinaires inscrits à ce même tableau.”;

2° dans l'alinéa 5, les mots “, hormis la suspension et l'interdiction définitive d'exercer la médecine vétérinaire” sont abrogés;

rechthebbenden van dierenartsen-vennoten en/of van andere dierenartsen en/of van diergeneeskundige rechtspersonen;

5° de diergeneeskundige rechtspersoon mag geen aandelen bezitten in andere vennootschappen en/of rechtspersonen waarvan het maatschappelijk doel en/of de activiteiten onverenigbaar kunnen zijn met de uitoefening van de diergeneeskunde;

6° als de rechtspersoon niet meer beantwoordt aan de vereiste voorwaarden om zijn inschrijving op de lijst van de Orde te behouden, beschikt hij over een termijn van zes maanden om zich in regel te stellen met die voorwaarden. Deze termijn kan verlengd worden door de bevoegde gewestelijke raad.”

Art. 2

Artikel 4 van dezelfde wet wordt aangevuld met een lid luidende:

“Het speciaal register bedoeld in artikel 2 wordt beheerd door de gewestelijke raad van de Orde bevoegd in functie van de door de dienstverlener gekozen taal.”

Art. 3

In artikel 5 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de eerste zin wordt vervangen als volgt:

“De gewestelijke raden van de Orde stellen hun lijsten op en houden een geactualiseerd Lijst van de dierenartsen, een Lijst van de diergeneeskundige rechtspersonen en het speciaal register bij.”;

2° de twee laatste leden worden opgeheven.

Art. 4

Artikel 6 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 5

In artikel 7 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° eerste lid wordt vervangen als volgt:

“De gewestelijke raden zijn samengesteld uit effectieve en plaatsvervangende leden, ingeschreven op de lijst van de natuurlijke personen en verkozen door de op deze lijst ingeschreven dierenartsen.”;

2° in lid 5, worden de woorden: “, met uitzondering van de schorsing en het definitief verbod de diergeneeskunde uit te oefenen” opgeheven;

3° dans l'alinéa 6, les mots “, de déchéance” sont insérés entre les mots “démission” et “ou de décès”;

4° dans le texte néerlandais, les mots “werkelijk lid” sont remplacés par les mots “effectief lid”.

Art. 6

L'article 8 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 8. Les membres des conseils régionaux, effectifs et suppléants, sont élus pour six ans parmi les vétérinaires, inscrits depuis cinq ans au moins à l'un des tableaux de l'Ordre.

Les conseils régionaux se renouvellent par moitié tous les trois ans selon les modalités qui sont fixées par le Roi.

Les membres effectifs des conseils régionaux ne sont pas immédiatement rééligibles au sein de ceux-ci.”.

Art. 7

L'article 9 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 9. Tout membre d'un conseil de l'Ordre qui, dûment convoqué, s'est abstenu, sans motif légitime, d'assister à trois séances consécutives, est punissable de l'avertissement ou de la réprimande.

Les infractions graves aux lois et règlements régissant l'Ordre des médecins vétérinaires, au règlement de procédure, les agissements ou paroles qui pourraient entacher l'honorabilité ou la considération dont doit jouir l'Ordre, sont des actes qui peuvent conduire à la déchéance du mandat d'un membre effectif ou d'un membre suppléant. Cette décision relève de la compétence du conseil mixte d'appel. Celui-ci est saisi par décision du conseil supérieur.”.

Art. 8

L'article 10 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 10. Le conseil régional de l'Ordre élit dans son sein un président, un vice-président et un secrétaire qui constituent le bureau.

Chaque conseil régional, le bureau du conseil régional et le collège d'investigation tel que prévu à l'article 13, sont assistés par un magistrat de première instance, effectif ou honoraire, qui est désigné par le Roi et ayant voix consultative. Le Roi nomme aussi, dans les mêmes conditions, un assesseur suppléant.”.

3° in lid 6, wordt het woord “, ontzetting” ingevoegd tussen de woorden “ontslag” en “of overlijden”;

4° in de Nederlandstalige tekst worden de woorden “werkelijk lid” vervangen door de woorden “effectieve lid”.

Art. 6

Artikel 8 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 8. De effectieve en plaatsvervangende leden van de gewestelijke raden worden voor een termijn van zes jaar verkozen onder de dierenartsen, die sedert ten minste vijf jaar op een van de lijsten van de Orde ingeschreven zijn.

De gewestelijke raden worden om de drie jaar met de helft vernieuwd volgens de modaliteiten vastgesteld door de Koning.

De effectieve leden van de gewestelijke raden zijn niet onmiddellijk herkiesbaar voor deze raden.”.

Art. 7

Artikel 9 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 9. Elk lid van een raad van de Orde, dat behoorlijk opgeroepen, zonder wettige reden, drie achtereenvolgende vergaderingen niet bijwoont, is strafbaar met waarschuwing of berisping.

Zware inbreuken tegen de wet en verordeningen betreffende de Orde van dierenartsen, tegen het procedurereglement, handelingen of uitspraken die de eerbaarheid of integriteit die de Orde moet genieten aantasten, zijn handelingen die kunnen leiden tot de ontzetting uit het mandaat van effectief of plaatsvervangend lid. Deze beslissing daartoe behoort tot de bevoegdheid van de gemengde raad van beroep. Deze wordt gevat bij beslissing van de hoge raad.”.

Art. 8

Artikel 10 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 10. De gewestelijke raad van de Orde verkiest in zijn schoot een voorzitter, een ondervoorzitter en een secretaris, die het bureau vormen.

Elke gewestelijke raad, het bureau van de gewestelijke raad en het onderzoekscollege zoals bepaald in artikel 13, worden bijgestaan door een magistraat van eerste aanleg, effectief of ere-magistraat die door de Koning wordt aangewezen en die raadgevende stem heeft. De Koning benoemt ook, onder dezelfde voorwaarden, een plaatsvervangende bijzitter.”.

Art. 9

A l'article 11 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 2, la première phrase est remplacée par ce qui suit: "Le Roi complète le conseil supérieur en désignant dans chacune des facultés vétérinaires des universités de Gand et de Liège un délégué effectif et un délégué suppléant.";

2° l'alinéa 3 est complété comme suit: "Le délégué de la faculté vétérinaire de l'université de Gand siège dans la section d'expression néerlandaise et le délégué de la faculté vétérinaire de l'université de Liège siège dans la section d'expression française. Le conseil supérieur est assisté des magistrats assesseurs des conseils régionaux qui ont une voix consultative.";

3° l'alinéa 5, 5°, est remplacé par ce qui suit:

"5° De contrôler l'activité générale des conseils régionaux et colliger leurs sentences. Il pourra charger les conseils régionaux d'instruire toutes affaires de leur compétence et de porter devant la Cour de Cassation les sentences rendues par les conseils mixtes d'appel.";

4° dans le dernier alinéa, les mots "les conseils mixtes d'appel" sont supprimés.

Art. 10

A l'article 12 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le premier alinéa, les mots "et de trois vétérinaires désignés par le sort parmi les membres du conseil de l'Ordre régional dont la décision est en cause et à l'exclusion de ceux qui l'ont rendue." sont remplacés par les mots "et de trois vétérinaires membres effectifs élus pour 3 ans parmi les médecins vétérinaires inscrits depuis 5 ans au moins au tableau de l'Ordre et qui ne sont pas membre du conseil régional. Après leur mandat de 3 ans, ceux-ci sont immédiatement rééligibles au conseil mixte d'appel ou éligibles au conseil régional.";

2° dans l'alinéa 3, il est inséré une phrase rédigée comme suit avant la première phrase: "Le conseil mixte d'appel est saisi de l'entière de la cause. Le conseil mixte d'appel peut aggraver la sanction même sur le seul appel du vétérinaire concerné.";

3° dans le texte néerlandais, les modifications suivantes sont apportées:

— l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit: "De eindbeslissingen door de gemengde raad van beroep gewezen, kunnen door de verschijnende partij bij het Hof van Cassatie

Art. 9

In artikel 11 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in lid 2, de eerste zin wordt vervangen als volgt: "De Koning vult de hoge raad aan door in elk van de diergeneeskundige faculteiten van de universiteiten van Gent en Luik een titelvoerend afgevaardigde en een plaatsvervangend afgevaardigde aan te wijzen.";

2° lid 3 wordt aangevuld als volgt: "De afgevaardigde van de diergeneeskundige faculteit van de universiteit van Gent zetelt in de Nederlandstalige afdeling en de afgevaardigde van de diergeneeskundige faculteit van de universiteit van Luik zetelt in de Franstalige afdeling. De hoge raad wordt bijgestaan door de magistraten assessoren van de gewestelijke raden die een raadsgevende stem hebben.";

3° lid 5, 5°, wordt vervangen als volgt:

"5° De algemene bedrijvigheid van de gewestelijke raden te controleren en hun uitspraken samen te ordenen. Hij kan de gewestelijke raden gelasten een onderzoek in te stellen nopens alle zaken die tot hun bevoegdheid behoren en de door de gemengde raden van beroep gewezen uitspraken voor het Hof van Cassatie brengen.";

4° in het laatste lid, worden de woorden "de gemengde raden van beroep" opgeheven.

Art. 10

In artikel 12 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, worden de woorden "en uit drie dierenartsen door het lot aangewezen onder de leden van de gewestelijke raad der Orde wiens beslissing bestreden wordt, met uitsluiting van hen die ze gewezen hebben." vervangen door de woorden "en uit drie dierenartsen effectieve leden verkozen voor 3 jaar uit de leden die tenminste 5 jaar zijn ingeschreven op de lijst van de Orde en die geen lid van de gewestelijke raad zijn. Na hun mandaat van 3 jaar, zijn ze onmiddellijk opnieuw verkiesbaar voor de gemengde raad van beroep of verkiesbaar voor de gewestelijke raad.";

2° in lid 3, wordt een zin voor de eerste zin ingevoegd, luidende: "De gemengde raad van beroep is gelast met het geheel van de zaak. De gemengde raad van beroep kan de sanctie verzwaren zelfs als alleen de betrokken dierenarts beroep heeft aangetekend.";

3° in de Nederlandstalige tekst worden de volgende wijzigingen aangebracht:

— lid 3 wordt vervangen als volgt: "De eindbeslissingen door de gemengde raad van beroep gewezen, kunnen door de verschijnende partij bij het Hof van Cassatie aangevochten

aangevochten worden wegens overtreding van de wet of schending van de substantiële of op straffe van nietigheid voorgeschreven pleegvormen.”;

— la première phrase de l’alinéa 4 est remplacée par ce qui suit: “In geval van cassatie, wordt de zaak teruggewezen naar de gemengde raad van beroep, anders samengesteld, die zich voegt naar de uitspraak van het Hof van Cassatie wat de rechtsvragen betreft waarover dit Hof uitspraak heeft gedaan.”.

Art. 11

A l’article 13 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° le premier alinéa est remplacé par ce qui suit:

“Le Bureau du conseil régional reçoit les informations, plaintes, déclarations, demandes et désigne, le cas échéant, parmi ses membres ou ceux du Conseil régional, un vétérinaire qui instruira les causes de sa compétence.”;

2° les deux derniers alinéas sont remplacés par ce qui suit:

“Le procès-verbal de conciliation ou de non-conciliation établi, le président fait rapport au bureau du conseil régional.

L’instruction terminée, l’instructeur fait rapport à un collège d’investigation composé de trois membres désignés dans et par le conseil régional. Ce collège élit en son sein un président. Celui-ci est assisté par le magistrat visé à l’article 10 et peut désigner un greffier. Le collège décide soit, du classement sans suite, et demande éventuellement au président du conseil régional d’adresser au médecin vétérinaire une admonestation paternelle, soit de la comparution du médecin vétérinaire devant le conseil régional et dresse les préventions.

Le membre ou les membres du bureau ou du conseil qui ont accompli la mission d’instruction ou qui ont siégé au sein du collège d’investigation ne peuvent prendre part aux délibérations ni à la décision rendue en matière disciplinaire.”.

Art. 12

L’article 14 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 14. § 1. Les sanctions dont dispose le conseil de l’Ordre sont: l’avertissement, la réprimande, la suspension du droit d’exercer la médecine vétérinaire pendant un terme qui ne peut excéder deux années et la radiation de l’Ordre, entraînant l’interdiction définitive de pratiquer la médecine vétérinaire en Belgique.

Les sanctions disciplinaires sont aussi applicables aux personnes morales vétérinaires.

worden wegens overtreding van de wet of schending van de substantiële of op straffe van nietigheid voorgeschreven pleegvormen.”;

— de eerste zin van lid 4 wordt vervangen als volgt: “In geval van cassatie, wordt de zaak teruggewezen naar de gemengde raad van beroep, anders samengesteld, die zich voegt naar de uitspraak van het Hof van Cassatie wat de rechtsvragen betreft waarover dit Hof uitspraak heeft gedaan.”.

Art. 11

In artikel 13 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° eerste lid wordt vervangen als volgt:

“Het Bureau van de gewestelijke raad ontvangt de informatie, klachten, verklaringen, vragen en duidt, in voorkomend geval, onder zijn leden of deze van de gewestelijke Raad, een dierenarts aan die de zaken zal onderzoeken waarvoor hij bevoegd is.”;

2° de twee laatste leden worden vervangen als volgt:

“De voorzitter brengt verslag uit aan het bureau van de gewestelijke raad van zodra het proces-verbaal van verzoening of niet-verzoening is opgesteld.

Eens het onderzoek is afgesloten brengt de onderzoeker verslag uit aan een onderzoekscollege samengesteld uit drie leden aangeduid door de gewestelijke raad onder zijn leden. Dit college kiest in zijn schoot een voorzitter. Deze wordt bijgestaan door de magistraat zoals voorzien in artikel 10 en kan een griffier aanduiden. Het college beslist hetzij tot seponeren en vraagt alsdan eventueel aan de voorzitter van de gewestelijke raad om de betrokken dierenarts vaderlijk te vermanen, hetzij dat de dierenarts moet verschijnen voor de gewestelijke raad en formuleert alsdan de tenlasteleggingen.

Het lid of de leden van het bureau of van de raad die de onderzoeksopdracht hebben uitgevoerd of die zetelden in het onderzoekscollege, mogen niet deelnemen aan de beraadslagingen noch aan de uitspraak in tuchtzaken.”.

Art. 12

Artikel 14 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 14. § 1. De raad van de Orde beschikt over de volgende strafmaatregelen: waarschuwing, berisping, schorsing van het recht om de diergeneeskunde uit te oefenen, gedurende een termijn die twee jaar niet mag overschrijden en schrapping van de lijst van de Orde, met definitief verbod de diergeneeskunde in België uit te oefenen.

Deze tuchtstraffen zijn ook van toepassing op diergeneeskundige rechtspersonen.

Les sanctions morales font l'objet d'un effacement après un délai de 5 ans.

Les suspensions du droit d'exercer la médecine vétérinaire peuvent faire l'objet d'un effacement sur demande du médecin vétérinaire concerné auprès du conseil mixte d'appel; cette demande ne peut être introduite qu'une seule fois et après une période de dix ans après la fin de la suspension.

Les médecins vétérinaires frappés par décision coulée en force de chose jugée de la suspension sont privés définitivement du droit d'éligibilité sauf en cas d'effacement et, pendant le délai de suspension, du droit de prendre part aux élections du conseil de l'Ordre.

Les membres effectifs ou suppléants des conseils de l'Ordre condamnés par décision coulée en force de chose jugée du chef d'une infraction relative à l'exercice de la médecine vétérinaire ou frappés d'une peine disciplinaire quelconque, sont déchus de plein droit de leur mandat.

Les infractions aux sanctions de la radiation et de la suspension peuvent faire l'objet de poursuites du chef d'exercice illégal de la médecine vétérinaire.

§ 2. Le conseil supérieur de l'Ordre peut, par décision de nature administrative, suspendre le droit d'exercer la médecine vétérinaire ou subordonner son maintien à l'acceptation par l'intéressé de limitations qu'elle lui impose, lorsqu'il est établi à l'avis d'experts médecins désignés par le conseil supérieur de l'Ordre des médecins vétérinaires, qu'un médecin vétérinaire ne réunit plus les aptitudes physiques ou psychiques pour poursuivre sans risque l'exercice de sa profession.

Ce médecin vétérinaire n'est pas libre de se soustraire délibérément à l'examen des experts. Dans ce dernier cas, le conseil supérieur de l'Ordre peut, par décision unanime, suspendre le droit d'exercer la médecine vétérinaire ou subordonner son maintien à l'acceptation par l'intéressé des limitations qu'elle lui impose pendant la période nécessaire à l'obtention de l'avis des experts. Cette période ne peut jamais être supérieure à trois mois, renouvelable autant de fois que nécessaire.

Lorsque son inaptitude physique ou psychique est telle qu'elle fait craindre des conséquences graves pour les patients, le conseil supérieur de l'Ordre peut, par décision unanime, suspendre le droit d'exercer la médecine vétérinaire ou subordonner son maintien à l'acceptation par l'intéressé des limitations qu'elle lui impose, pendant une période nécessaire à obtenir l'avis des experts. Cette période ne peut jamais être supérieure à deux mois, renouvelable autant de fois que nécessaire.

La suspension ou le maintien conditionnel du droit d'exercer la médecine vétérinaire prend fin dès que le conseil supérieur de l'Ordre a statué définitivement.

Morele sancties worden automatisch uitgewist na 5 jaar.

Schorsingen van het recht tot uitoefening van de diergeneeskunde kunnen uitgewist worden op verzoek van de betrokken dierenarts en gericht tot de gemengde raad van beroep; dit verzoek kan slechts één enkele keer worden ingediend en dit ten minste 10 jaar na het beëindigen van de schorsing.

De dierenartsen die bij in kracht van gewijsde getreden beslissing een schorsing hebben opgelopen, zijn voor altijd ontzet uit hun recht van verkiesbaarheid en, tijdens de termijn van de schorsing, uit hun recht deel te nemen aan de verkiezingen van de raad van de Orde.

De effectieve of plaatsvervangende leden van de raden van de Orde die bij in kracht van gewijsde getreden beslissing veroordeeld werden uit hoofde van een inbreuk in zake de uitoefening van de diergeneeskunde of degenen die enige tuchtstraf hebben opgelopen, zijn van rechtswege uit hun mandaat ontzet.

De inbreuken op de sancties van schrapping en schorsing kunnen het voorwerp uitmaken van vervolging wegens onwetige uitoefening van de diergeneeskunde.

§ 2. De hoge raad van de Orde kan, via een administratieve beslissing, het recht om de diergeneeskunde uit te oefenen, intrekken of het behoud ervan afhankelijk maken van de aanvaarding, door de betrokkene, van de opgelegde beperkingen, wanneer, op advies van geneesheren deskundigen aangeduid door de hoge raad van de Orde van dierenartsen, vastgesteld wordt dat een dierenarts niet meer voldoet aan de vereiste fysieke of psychische geschiktheden om, zonder risico's, de uitoefening van zijn beroep voort te zetten.

Die dierenarts heeft niet de vrijheid om zich aan het onderzoek door de deskundigen te onttrekken. In dat laatste geval kan de hoge raad van de Orde, bij eenparige beslissing, het recht om de diergeneeskunde uit te oefenen, intrekken of het behoud ervan afhankelijk maken van het feit dat de betrokkene de beperkingen aanvaardt die hem/haar worden opgelegd gedurende de periode die nodig is om het advies van de deskundige in te winnen. Die periode mag nooit meer dan drie maanden, herhaalbaar zo vaak als nodig, bedragen.

Wanneer zijn fysieke of psychische ongeschiktheid dusdanig is dat ernstige gevolgen voor de patiënten kunnen worden gevreesd, kan de hoge raad van de Orde, bij eenparige beslissing, het recht om de diergeneeskunde uit te oefenen, intrekken of het behoud ervan afhankelijk maken van het feit dat de betrokkene de beperkingen aanvaardt die hem/haar worden opgelegd gedurende de periode die nodig is om het advies van de deskundige in te winnen. Die periode mag nooit meer dan twee maanden, herhaalbaar zo vaak als nodig, bedragen.

De intrekking of het voorwaardelijke behoud van het recht om de diergeneeskunde uit te oefenen, neemt een einde zodra de hoge raad van de Orde een definitieve uitspraak heeft gedaan.

Les décisions administratives visées au présent paragraphe ne s'appliquent pas à la personne morale vétérinaire.”.

Art. 13

A l'article 15 de la même loi, les mots “des articles 44 à 47 du Code de procédure civile” sont remplacés par les mots “du Code judiciaire.”.

Art. 14

A l'article 16 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° au premier alinéa, le mot “régional” est inséré entre les mots “conseil” et “de l'Ordre”;

2° dans le 4 alinéa du texte néerlandais, le mot “getroffen” est remplacé par le mot “genomen”.

Art. 15

Dans l'article 17, premier alinéa, de la même loi, le mot “régional” est inséré entre les mots “conseil” et “dans les trente jours”.

Art. 16

Dans l'article 20 de la même loi, le mot “régionaux” est inséré entre les mots “conseils” et “de l'Ordre”.

Art. 17

A l'article 21 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° à la première phrase les mots: “Sans préjudice des dispositions pénales prévues à l'article 458 du Code pénal,” sont ajoutés;

2° le mot “régionaux” est inséré entre les mots “conseils” et “de l'Ordre”.

Art. 18

L'article 22 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 22. Seul le conseil supérieur agit en justice. Celui-ci peut mandater un de ses membres.”.

De in deze paragraaf vermelde administratieve beslissingen zijn niet van toepassing op de diergeneeskundige rechtspersoon.”.

Art. 13

In artikel 15 van dezelfde wet, worden de woorden “de artikelen 44 tot en met 47 van het Wetboek van burgerlijke rechtsvordering.” vervangen door de woorden “het Gerechtelijk Wetboek.”.

Art. 14

In artikel 16 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, wordt het woord “gewestelijke” tussen de woorden “van de” en “raad” ingevoegd;

2° in lid 4 van de Nederlandstalige tekst, wordt het woord “getroffen” vervangen door het woord “genomen”.

Art. 15

In artikel 17, eerste lid, van de zelfde wet, wordt het woord “gewestelijke” tussen de woorden “van de” en “raad” ingevoegd.

Art. 16

In artikel 20 van dezelfde wet, wordt het woord “gewestelijke” tussen de woorden “van de” en “raden” ingevoegd.

Art. 17

In artikel 21 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° voor de eerste zin worden de woorden ingevoegd: “Onverminderd de toepassing van de strafbepalingen voorzien in artikel 458 van het Strafwetboek,”;

2° het woord “gewestelijke” wordt tussen de woorden “van de” en “raden” ingevoegd.

Art. 18

Artikel 22 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 22. Alleen de hoge raad treedt in rechte op. Deze kan zich laten vertegenwoordigen door een van zijn leden.”.

Art. 19

L'article 23 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 23. Le conseil supérieur et les conseils régionaux ne peuvent posséder en propriété ou autrement d'autres immeubles que ceux nécessaires à son fonctionnement.

Les libéralités entre vifs ou testamentaires au profit de l'Ordre doivent être autorisées par le Roi.

Le conseil supérieur de l'Ordre fixe le montant des cotisations des médecins vétérinaires et des personnes morales vétérinaires. Les conseils régionaux perçoivent les cotisations nécessaires au fonctionnement des organes de l'Ordre auprès des membres de leur tableau respectif.

Le défaut d'acquitter la cotisation peut, le cas échéant, donner lieu à l'application de l'une des sanctions disciplinaires prévues à l'article 14.”.

Art. 20

L'article 24 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 24. Le Roi fixe après consultation du conseil supérieur de l'Ordre des médecins vétérinaires:

— le nombre des membres effectifs et suppléants à désigner pour chaque conseil de l'Ordre;

— les conditions et modalités des élections: les formes et délais de recours contre les élections et l'autorité chargée de statuer sur ces recours.”.

Art. 21

Dans les articles 1, 3, 4, 5, 7, 11, 16, 20 et 21 de la même loi, le mot “der” est chaque fois remplacé par les mots “van de” dans le texte néerlandais.

Art. 22

Dans les articles 5, 11, 16 et 18 de la même loi, le mot “veeartsenijkundig” est chaque fois remplacé par le mot “diergeneeskundig” dans le texte néerlandais.

Art. 23

Dans l'article 11, alinéa 4, de la même loi, les mots “voorzitters van Kamer” sont remplacés par les mots “Kamer-voorzitters” dans le texte néerlandais.

Art. 19

Artikel 23 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 23. De hoge raad en de gewestelijke raden mogen, in eigendom of anders, geen gebouwen bezitten dan die welke voor haar werking nodig zijn.

Voor vrijgevegheden onder levenden of bij testament, ten voordele van de Orde, is machtiging vanwege de Koning vereist.

De hoge raad van de Orde stelt het bedrag van de bijdragen van de dierenartsen en de diergeneeskundige rechtspersonen vast. De gewestelijke raden innen de nodige bijdragen voor de werking van de organen van de Orde van de leden ingeschreven op hun respectievelijke lijsten.

De wanbetaling van de bijdrage kan, in voorkomend geval, aanleiding geven tot toepassing van een van de tuchtstraffen voorzien bij artikel 14.”.

Art. 20

Artikel 24 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 24. De Koning bepaalt na raadpleging van de hoge raad van de Orde van dierenartsen:

— het aantal effectieve en plaatsvervangende leden die voor elke raad van de Orde dienen aangewezen te worden;

— de voorwaarden en de modaliteiten van de verkiezingen: de vormen en termijnen van beroep tegen de verkiezingen, alsmede de overheid die gelast wordt uitspraak te doen over deze beroepen.”.

Art. 21

In artikelen 1, 3, 4, 5, 7, 11, 16, 20 en 21 van dezelfde wet, wordt ieder keer het woord “der” vervangen door de woorden “van de” in de Nederlandstalige tekst.

Art. 22

In artikelen 5, 11, 16 en 18 van dezelfde wet, wordt ieder keer het woord “veeartsenijkundig” vervangen door het woord “diergeneeskundig” in de Nederlandstalige tekst.

Art. 23

In artikel 11, lid 4, van dezelfde wet, wordt ieder keer de woorden “voorzitters van Kamer” vervangen door het woord “Kamer-voorzitters” in de Nederlandstalige tekst.

Art. 24

Dans les articles 11 et 12 de la même loi, le mot “regelen” est chaque fois remplacé par le mot “regels” dans le texte néerlandais.

Art. 25

Dans les articles 11, 12 et 19 de la même loi, le mot “verbreking” est chaque fois remplacé par le mot “cassatie” dans le texte néerlandais.

Art. 26

La présente loi entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 24

In artikelen 11 en 12 van dezelfde wet, wordt ieder keer het woord “regelen” vervangen door het woord “regels” in de Nederlandstalige tekst.

Art. 25

In artikelen 11, 12 en 19 van dezelfde wet, wordt ieder keer het woord “verbreking” vervangen door het woord “cassatie” in de Nederlandstalige tekst.

Art. 26

Deze wet treedt in werking de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

AVIS DU CONSEIL D'ÉTAT
N° 53.542/1 DU 22 JUILLET 2013

Le 12 juin 2013, le Conseil d'État, section de législation, a été invité par la ministre de l'Agriculture à communiquer un avis, dans un délai de trente jours, prorogé jusqu'au 19 juillet 2013, sur un projet d'arrêté royal présentant un projet de loi (lire: sur un avant-projet de loi):

— 'modifiant la loi du 19 décembre 1950 créant l'Ordre des Médecins vétérinaires' (53.542/1);

— 'modifiant la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire' (53.543/1).

Les projets ont été examinés par la première chambre le 9 juillet 2013. La chambre était composée de Marnix Van Damme, président de chambre, Wilfried Van Vaerenbergh et Jeroen Van Nieuwenhove, conseillers d'État, Marc Rigaux et Michel Tison, assesseurs, et Wim Geurts, greffier.

Le rapport a été présenté par Rein Thielemans, premier auditeur.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise de l'avis a été vérifiée sous le contrôle de Jeroen Van Nieuwenhove, conseiller d'État.

L'avis, dont le texte suit, a été donné le 22 juillet 2013.

*

1. En application de l'article 84, § 3, alinéa 1^{er}, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, la section de législation a fait porter son examen essentiellement sur la compétence de l'auteur de l'acte, le fondement juridique¹ et l'accomplissement des formalités prescrites.

*

PORTÉE DES PROJETS

2. Le premier avant-projet de loi (53.542/1) apporte diverses modifications à la loi du 19 décembre 1950 'créant l'Ordre des médecins vétérinaires'.

L'article 1^{er} du projet remplace l'article 2 de la loi du 19 décembre 1950, qui détermine qui fait partie de l'Ordre des médecins vétérinaires (il s'agit de tous les docteurs en médecine vétérinaire domiciliés en Belgique, autorisés à y pratiquer la médecine vétérinaire et inscrits à l'un des tableaux de l'Ordre) et règle l'inscription au tableau de l'Ordre. L'article en projet dispose que l'Ordre des médecins vétérinaires comprend toute personne physique qui détient un diplôme, certificat ou autre titre permettant d'exercer la médecine

¹ S'agissant d'un avant-projet de loi, on entend par "fondement juridique" la conformité aux normes supérieures.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE
NR. 53.542/1 VAN 22 JULI 2013

Op 12 juni 2013 is de Raad van State, afdeling Wetgeving, door de minister van Landbouw verzocht binnen een termijn van dertig dagen, verlengd tot 19 juli 2013, een advies te verstrekken over een ontwerp van koninklijk besluit tot indiening van een wetsontwerp (lees: over een voorontwerp van wet):

— 'tot wijziging van de wet van 19 december 1950 tot instelling van de Orde der Dierenartsen' (53.542/1);

— 'tot wijziging van de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde' (53.543/1).

De ontwerpen zijn door de eerste kamer onderzocht op 9 juli 2013. De kamer was samengesteld uit Marnix Van Damme, kamervoorzitter, Wilfried Van Vaerenbergh en Jeroen Van Nieuwenhove, staatsraden, Marc Rigaux en Michel Tison, assessoren, en Wim Geurts, griffier.

Het verslag is uitgebracht door Rein Thielemans, eerste auditeur.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst van het advies is nagezien onder toezicht van Jeroen Van Nieuwenhove, staatsraad.

Het advies, waarvan de tekst hierna volgt, is gegeven op 22 juli 2013.

*

1. Met toepassing van artikel 84, § 3, eerste lid, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, heeft de afdeling Wetgeving zich toegespitst op het onderzoek van de bevoegdheid van de steller van de handeling, van de rechtsgrond¹, alsmede van de vraag of aan de te vervullen vormvereisten is voldaan.

*

STREKKING VAN DE ONTWERPEN

2. Bij het eerste voorontwerp van wet (53.542/1) worden verscheidene wijzigingen aangebracht in de wet van 19 december 1950 'tot instelling van de Orde der Dierenartsen'.

Bij artikel 1 van het ontwerp wordt artikel 2 van de wet van 19 december 1950 vervangen, dat bepaalt wie deel uitmaakt van de Orde der dierenartsen (dit zijn al de doctors in de veeartsenijkunde in België woonachtig, aldaar gemachtigd de veeartsenijkunde uit te oefenen en ingeschreven op een van de lijsten van de Orde) en dat de regels bevat inzake de inschrijving op de lijst van de Orde. Het ontworpen artikel bepaalt dat de Orde van dierenartsen bestaat uit ieder fysiek persoon die een diploma, certificaat of andere titel bezit die

¹ Aangezien het om een voorontwerp van wet gaat, wordt onder "rechtsgrond" de overeenstemming met de hogere rechtsnormen verstaan.

vétérinaire sur le territoire et qui désire y exercer la médecine vétérinaire (article 2, alinéa 1^{er}, 1°, en projet) et toute personne morale vétérinaire telle qu'elle est définie ci-après (article 2, alinéa 1^{er}, 2°, en projet).

Pour les personnes physiques (médecins vétérinaires), l'inscription à l'un des tableaux de l'Ordre est obligatoire préalablement à l'exercice effectif de la médecine vétérinaire. Pour les personnes morales vétérinaires, l'inscription n'est obligatoire que si elles veulent obtenir l'agrément pour collaborer à l'exécution des dispositions légales et réglementaires, visées à l'article 4, alinéa 3, de la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire (article 2, alinéas 2 et 3, en projet).

L'article 2, alinéa 4, en projet, règle l'inscription dans le registre spécial de l'Ordre des médecins vétérinaires qui sont établis dans un autre État membre de l'Union européenne et qui désirent exercer de façon temporaire et occasionnelle la médecine vétérinaire en Belgique. Des exigences administratives particulières s'appliquent si les personnes visées désirent exercer la médecine vétérinaire pour le compte d'une personne morale établie dans un autre État membre de l'Union européenne. En outre, il est prévu que l'accomplissement d'actes vétérinaires ou la conclusion de conventions pour son propre compte ou pour le compte d'une personne morale, qui nécessitent l'agrément visé à l'article 4, alinéa 3, de la loi du 28 août 1991, d'une part, et le fait de disposer soi-même ou pour le compte d'une personne morale vétérinaire d'une installation stable matérielle sur le territoire belge, d'autre part, sont incompatibles avec un exercice temporaire ou occasionnel de la médecine vétérinaire.

L'article 2, alinéa 5, en projet, précise quand l'inscription est refusée, à savoir en cas d'interdiction temporaire ou définitive d'exercer la médecine vétérinaire en Belgique ou dans le pays d'origine, ou si la personne morale, pour le compte de laquelle le demandeur exerce, est interdite temporairement ou définitivement d'exercer des activités vétérinaires en Belgique ou dans le pays d'origine. L'article 2, alinéa 6, en projet, contient des dispositions en matière d'instruction de l'affaire par le conseil de l'Ordre.

Enfin, l'article 2, alinéa 7, en projet définit ce qu'il y a lieu d'entendre par personne morale vétérinaire et fixe un certain nombre de conditions auxquelles celle-ci doit répondre.

Les autres dispositions du projet portent notamment sur les tableaux que les conseils régionaux de l'Ordre tiennent à jour (le tableau des médecins vétérinaires, le tableau des personnes morales vétérinaires et le registre spécial), la composition et le fonctionnement des conseils régionaux de l'Ordre et l'élection de leurs membres, les sanctions que peuvent encourir les membres d'un conseil de l'Ordre, la composition et les tâches du conseil supérieur de l'Ordre, la composition et le fonctionnement des conseils mixtes d'appel, le recours devant la Cour de Cassation contre les décisions définitives des conseils mixtes d'appel, les sanctions disciplinaires que le conseil de l'Ordre peut prononcer, la suspension ou modulation du droit d'exercer la médecine vétérinaire par

toelaat om op het grondgebied de diergeneeskunde uit te oefenen en die er de diergeneeskunde wil uitoefenen (ontworpen artikel 2, eerste lid, 1°) en uit ieder diergeneeskundig rechtspersoon, zoals verder gedefinieerd (ontworpen artikel 2, eerste lid, 2°).

Voor de fysieke personen (dierenartsen) is de inschrijving op een van de lijsten van de Orde verplicht voorafgaand aan de effectieve uitoefening van de diergeneeskunde. Voor de diergeneeskundige rechtspersonen is de inschrijving enkel verplicht als zij de erkenning willen bekomen om mee te werken aan de uitvoering van wets- en verordeningsbepalingen, als bedoeld in artikel 4, derde lid, van de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde (ontworpen artikel 2, tweede en derde lid).

Het ontworpen artikel 2, vierde lid bepaalt de regels inzake de inschrijving in het speciaal register van de Orde van dierenartsen die gevestigd zijn in een andere lidstaat van de Europese Unie die tijdelijk of occasioneel de diergeneeskunde willen beoefenen in België. Er gelden bijzondere administratieve vereisten indien de bedoelde personen de diergeneeskunde willen uitoefenen voor rekening van een rechtspersoon gevestigd in een andere lidstaat van de Europese Unie. Tevens wordt bepaald dat onverenigbaar is met een tijdelijke of occasionele uitoefening van de diergeneeskunde, het verrichten van diergeneeskundige handelingen of het sluiten van overeenkomsten voor eigen rekening of voor rekening van een rechtspersoon waarbij de erkenning als bedoeld in artikel 4, derde lid, van de wet van 28 augustus 1991 is vereist, enerzijds, en het beschikken op Belgisch grondgebied, zelf of voor rekening van een diergeneeskundige rechtspersoon, over een vaste materiële installatie, anderzijds.

Het ontworpen artikel 2, vijfde lid bepaalt wanneer de inschrijving wordt geweigerd, namelijk in geval van tijdelijk of definitief verbod in België of in het land van oorsprong, om de diergeneeskunde uit te oefenen, of indien het de rechtspersoon voor wiens rekening de aanvrager werkt, tijdelijk of definitief verboden is om diergeneeskundige activiteiten uit te oefenen in België of in het land van herkomst. Het ontworpen artikel 2, zesde lid bevat bepalingen inzake de behandeling van de zaak door de raad van de Orde.

Het ontworpen artikel 2, zevende lid, omschrijft ten slotte wat dient verstaan te worden onder de diergeneeskundige rechtspersoon en bepaalt een aantal voorwaarden waaraan de rechtspersoon moet voldoen.

De andere bepalingen van het ontwerp hebben onder meer betrekking op de lijsten die de gewestelijke raden van de Orde bijhouden (de lijst van de dierenartsen, de lijst van de diergeneeskundige rechtspersonen en het speciaal register), de samenstelling en de werking van de gewestelijke raden van de Orde en de verkiezing van hun leden, de sancties die leden van een raad van de Orde kunnen oplopen, de samenstelling en de taken van de hoge raad van de Orde, de samenstelling en de werking van de gemengde raden van beroep, het beroep bij het Hof van Cassatie tegen de eindbeslissingen van de gemengde raden van beroep, de tuchtstraffen die de raad van de Orde kan uitspreken, de intrekking of modulering van het recht om de diergeneeskunde uit te oefenen bij

voie de décision administrative du conseil supérieur de l'Ordre lorsqu'un médecin vétérinaire ne réunit plus les aptitudes physiques ou psychiques nécessaires pour poursuivre sans risque l'exercice de sa profession, et les cotisations que les médecins vétérinaires et les personnes morales vétérinaires paient à l'Ordre.

Conformément à l'article 26, la loi en projet entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

3. Le deuxième avant-projet de loi (53.543/1) apporte diverses modifications à la loi du 28 août 1991 'sur l'exercice de la médecine vétérinaire'.

Le projet instaure la règle selon laquelle nul ne peut exercer la médecine vétérinaire sans être couvert par une assurance en responsabilité civile professionnelle (article 2, 1°). En outre, il est prévu que la médecine vétérinaire peut être exercée par des médecins vétérinaires inscrits au tableau de l'Ordre ou dans le registre spécial. Les personnes morales vétérinaires exercent la médecine vétérinaire par les médecins vétérinaires qui sont sociétaires de la personne morale ou ont un contrat avec celle-ci et qui sont eux-mêmes habilités en tant que personnes physiques à poser des actes vétérinaires (article 2, 2°). La disposition relative à l'agrément des médecins vétérinaires qui collaborent à l'exécution des dispositions légales et réglementaires énonce que les personnes morales vétérinaires peuvent également être agréées (article 2, 3°). L'exception qui prévoit que les membres du personnel du SPF Santé publique, Sécurité de la chaîne alimentaire et Environnement, ainsi que des établissements scientifiques et organismes d'intérêt public qui dépendent du SPF, ne sont pas soumis à l'obligation d'être inscrits au tableau de l'Ordre lorsqu'ils accomplissent des actes vétérinaires en tant qu'agents de l'autorité concernée, est étendue aux membres du personnel de l'Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne alimentaire (article 2, 4°).

La disposition relative à la guidance vétérinaire est adaptée afin de permettre aux personnes morales vétérinaires de conclure une convention à ce sujet avec le responsable des animaux (article 3).

Il est prévu que le montant des honoraires est en principe fixé librement (article 4).

Le projet règle l'approbation, par les conseils régionaux de l'Ordre, des statuts des personnes morales vétérinaires, les contrats entre médecins vétérinaires, entre un médecin vétérinaire et une personne morale vétérinaire, et entre personnes morales vétérinaires, ainsi que des règlements d'ordre intérieur relatifs à ces contrats. Le conseil supérieur de l'Ordre est habilité à fixer les conditions auxquelles les contrats, statuts et règlements d'ordre intérieur doivent répondre. Les registres des parts et l'identité des mandataires et gérants doivent être communiqués au conseil régional de l'Ordre (article 5).

wege van administratieve beslissing van de hoge raad van de Orde indien een dierenarts niet meer voldoet aan de vereiste fysieke of psychische geschiktheden om zonder risico's de uitoefening van zijn beroep voort te zetten en de bijdragen die de dierenartsen en de diergeneeskundige rechtspersonen betalen aan de Orde.

De ontworpen wet treedt overeenkomstig artikel 26 in werking op de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

3. Bij het tweede voorontwerp van wet (53.543/1) worden verscheidene wijzigingen aangebracht in de wet van 28 augustus 1991 'op de uitoefening van de diergeneeskunde'.

Het ontwerp voert de regel in dat niemand het beroep van dierenarts mag uitoefenen zonder door een beroepsaansprakelijkheidsverzekering gedekt te zijn (artikel 2, 1°). Voorts wordt bepaald dat de diergeneeskunde mag worden uitgeoefend door dierenartsen, ingeschreven op de lijst van de Orde of in het speciaal register. Diergeneeskundige rechtspersonen oefenen de diergeneeskunde uit via de dierenartsen die vennoot zijn van de rechtspersoon of er een overeenkomst mee hebben en die zelf als natuurlijke personen gemachtigd zijn om diergeneeskundige handelingen te verrichten (artikel 2, 2°). In de bepaling inzake de erkenning van dierenartsen die meewerken aan de uitvoering van wets- en verordeningsbepalingen wordt ingeschreven dat ook diergeneeskundige rechtspersonen erkend kunnen worden (artikel 2, 3°). De uitzondering die bepaalt dat personeelsleden van de FOD Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu, en van de wetenschappelijke instellingen en instellingen van openbaar nut die afhangen van de FOD niet onderworpen zijn aan de verplichting om ingeschreven te zijn op de lijst van de Orde wanneer zij diergeneeskundige handelingen uitvoeren in hun hoedanigheid van agenten van de bedoelde overheid, wordt uitgebreid tot personeelsleden van het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen (artikel 2, 4°).

De bepaling aangaande de diergeneeskundige bedrijfsbegeleiding wordt aangepast om het mogelijk te maken dat diergeneeskundige rechtspersonen een overeenkomst dienaangaande sluiten met de verantwoordelijke van de dieren (artikel 3).

Er wordt bepaald dat het bedrag van de honoraria in principe vrij bepaald wordt (artikel 4).

Het ontwerp regelt de goedkeuring door de gewestelijke raden van de Orde van de statuten van de diergeneeskundige rechtspersonen, de overeenkomsten tussen dierenartsen, tussen een dierenarts en een diergeneeskundig rechtspersoon en tussen diergeneeskundige rechtspersonen, evenals van de huishoudelijke reglementen met betrekking tot die overeenkomsten. De hoge raad van de Orde krijgt de bevoegdheid om de voorwaarden te bepalen waaraan de overeenkomsten, statuten en huishoudelijke reglementen moeten beantwoorden. De aandelenregisters en de identiteit van de mandatarissen en zaakvoerders moeten worden meegedeeld aan de gewestelijke raad van de Orde (artikel 5).

Les articles concernant les relations avec les tiers, le service de garde et les dispositions pénales sont adaptés en vue de les rendre également applicables à la personne morale vétérinaire (article 6).

Conformément à l'article 13, la loi en projet entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

COMPÉTENCE

4. La réglementation en matière d'exercice de la médecine vétérinaire relève de la compétence résiduelle de l'autorité fédérale.

Dans la mesure où le projet 53.543/1 porte également sur des aspects présentant un lien avec la protection de la santé des animaux (notamment l'agrément des médecins vétérinaires et des personnes morales vétérinaires en vue de collaborer à l'exécution des dispositions légales et réglementaires, ainsi que le régime de guidance vétérinaire), cette compétence, depuis la loi spéciale du 13 juillet 2001², résulte expressément de l'article 6, § 1^{er}, V, alinéa 1^{er}, 2^o, de la loi spéciale du 8 août 1980 'de réformes institutionnelles'³.

EXAMEN DU TEXTE

Observations générales

5.1. Il ressort de l'exposé des motifs des deux projets et de la note jointe à la demande d'avis que l'auteur du projet entend prévoir la possibilité que les personnes morales vétérinaires soient inscrites à un tableau de l'Ordre des médecins vétérinaires et que la médecine vétérinaire "soit exercée" par des personnes morales vétérinaires (fût-ce "par" des médecins vétérinaires qui sont des associés de la personne morale ou qui ont conclu un contrat avec elle). Ainsi, il est permis que des personnes morales vétérinaires posent certains actes juridiques en exécution de dispositions légales et réglementaires, qui sont liés à l'exercice de la médecine vétérinaire, comme la conclusion (avec le responsable des animaux) d'une convention de surveillance sanitaire des troupeaux (dans le cadre de la lutte contre les maladies animales

² Loi spéciale du 13 juillet 2001 'portant transfert de diverses compétences aux régions et communautés'.

³ Voir également l'avis C.E. 32.235/VR du 26 mars 2002 sur un projet devenu l'arrêté royal du 20 décembre 2002 'modifiant l'arrêté royal du 15 février 1995 portant des mesures spéciales en vue de la surveillance épidémiologique et de la prévention des maladies de porcs à déclaration obligatoire'. Cet avis relève que la compétence que cette disposition réserve à l'autorité fédérale concerne l'ensemble de la politique de protection de la santé animale (et pas seulement les aspects de la politique de protection de la santé animale qui se rapportent à la sauvegarde de la sécurité de la chaîne alimentaire).

De artikelen aangaande de relaties met derden, de wachtdienst en de strafbepalingen worden aangepast om het ook toepasselijk te maken op de diergeneeskundige rechtspersoon (artikel 6).

De ontworpen wet treedt overeenkomstig artikel 13 in werking op de dag waarop ze in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

BEVOEGDHEID

4. De regeling van de uitoefening van de diergeneeskunde behoort tot de residuaire bevoegdheid van de federale overheid.

In de mate dat het ontwerp 53.543/1 ook betrekking heeft op aspecten die een verband vertonen met de bescherming van de diergezondheid (namelijk de erkenning van dierenartsen en diergeneeskundige rechtspersonen voor de medewerking aan de uitvoering van wets- en verordeningbepalingen, alsook de regeling van de diergeneeskundige bedrijfsbegeleiding) vloeit deze bevoegdheid sinds de bijzondere wet van 13 juli 2001² uitdrukkelijk voort uit artikel 6, § 1, V, eerste lid, 2^o, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 'tot hervorming der instellingen'³.

ONDERZOEK VAN DE TEKST

Algemene opmerkingen

5.1. Uit de memories van toelichting bij de twee ontwerpen en uit de nota die is gevoegd bij de adviesaanvraag blijkt dat de steller van het ontwerp wil voorzien in de mogelijkheid dat diergeneeskundige rechtspersonen worden ingeschreven op een lijst van de Orde van dierenartsen en dat de diergeneeskunde "wordt uitgeoefend" door diergeneeskundige rechtspersonen (zij het "via" de dierenartsen die vennoot zijn van de rechtspersoon of die met de rechtspersoon een overeenkomst hebben). Aldus wordt het mogelijk gemaakt dat diergeneeskundige rechtspersonen bepaalde rechtshandelingen stellen ter uitvoering van wettelijke en reglementaire bepalingen, die verbonden zijn aan de uitoefening van de diergeneeskunde, zoals het sluiten (met de verantwoordelijke van de dieren) van een overeenkomst voor sanitair toezicht

² Bijzondere wet van 13 juli 2001 'houdende overdracht van diverse bevoegdheden aan de gewesten en de gemeenschappen'.

³ Zie ook adv.RvS 32.235/VR van 26 maart 2002 over een ontwerp dat heeft geleid tot het koninklijk besluit van 20 december 2002 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 februari 1995 houdende bijzondere maatregelen van epidemiologisch toezicht op en preventie van aangifteplichtige varkensziekten'. In dit advies wordt gesteld dat de door deze bepaling aan de federale overheid voorbehouden bevoegdheid slaat op het hele beleid inzake diergezondheid (en niet enkel op de aspecten van het beleid inzake diergezondheid die verband houden met het verzekeren van de veiligheid van de voedselketen).

réglementées) ou une convention de guidance vétérinaire ou un contrat avec des magasins pour animaux, des chenils, des animaleries, etc., ainsi que la conclusion d'une assurance en responsabilité civile, que le projet 53.543/1 rend obligatoire. Par l'effet de la conclusion des deux types de conventions précitées, les médecins vétérinaires qui sont des associés de la personne morale concernée ou qui ont conclu un contrat avec elle, peuvent poser les actes vétérinaires susceptibles d'être accomplis sur la base de la première convention citée. Si cette convention est conclue par un médecin vétérinaire qui est une personne physique, les actes vétérinaires concernés ne peuvent être posés que par ce médecin vétérinaire et par son remplaçant cité nommément. Par conséquent, la conclusion de la convention avec une personne morale permet une gestion plus souple des situations où un médecin vétérinaire est empêché.

Le régime en projet concrétise cet objectif relatif aux personnes morales vétérinaires de la façon suivante. Les personnes morales vétérinaires doivent demander une inscription aux tableaux de l'Ordre des médecins vétérinaires, du moins si elles veulent se faire agréer, conformément à l'article 4, alinéa 3, de la loi du 28 août 1991⁴, et font également, par voie de conséquence, effectivement partie de l'Ordre⁵. Par ailleurs, il en résulte que les personnes morales vétérinaires concernées sont soumises au droit disciplinaire de l'Ordre et peuvent, par conséquent, encourir des sanctions disciplinaires⁶. Ces sanctions disciplinaires impliquent notamment la suspension du droit d'exercer la médecine vétérinaire et la radiation du tableau de l'Ordre, entraînant l'interdiction définitive de pratiquer la médecine vétérinaire en Belgique⁷. Si une telle suspension ou radiation est prononcée, des poursuites du chef de l'exercice illégal de la médecine vétérinaire peuvent être engagées, également à l'égard de ces personnes morales⁸. Enfin, il est également prévu que les personnes morales vétérinaires ne peuvent exercer la médecine vétérinaire que "par les médecins vétérinaires personnes physiques habilitées à poser des actes vétérinaires"⁹.

5.2. La question se pose toutefois de savoir pourquoi une inscription aux tableaux de l'Ordre des médecins vétérinaires et un assujettissement complet au droit disciplinaire sont prévus pour ces personnes morales. Si l'intention est effectivement de créer un cadre réglementaire pour l'intervention de ces personnes morales en exécution des dispositions légales et réglementaires visées à l'article 4, alinéa 3, de la loi du 28 août 1991, il paraît à première vue plus logique à cette fin d'imposer, par arrêté royal pris en application de la dernière disposition légale citée, des conditions aux personnes morales spécifiquement agréées à cet effet, plutôt que de prévoir une affiliation à part entière à l'Ordre des médecins

op beslagen (in het kader van de bestrijding van geregementeerde dierenziekten) of een overeenkomst voor diergeneeskundige bedrijfsbegeleiding of een overeenkomst met dierenwinkels, kennels, proefdierenverblijven, enz., alsook het sluiten van de verzekering burgerlijke aansprakelijkheid, die door het wetsontwerp 53.543/1 verplicht wordt. Door het sluiten van de twee voornoemde soorten overeenkomsten kunnen de dierenartsen die vennoot zijn van de betrokken rechtspersoon of die er een overeenkomst mee hebben, de diergeneeskundige handelingen stellen die op grond van de eerstgenoemde overeenkomst kunnen worden uitgevoerd. Indien die overeenkomst wordt gesloten door een dierenarts die een natuurlijke persoon is, kunnen de bedoelde diergeneeskundige handelingen enkel gesteld worden door die dierenarts en zijn met naam genoemde vervanger. Het sluiten van de overeenkomst met een rechtspersoon maakt het bijgevolg mogelijk om soepeler om te gaan met situaties waarin een dierenarts verhinderd is.

Dit voornemen met betrekking tot de diergeneeskundige rechtspersonen wordt in de ontworpen regeling uitgewerkt op de hierna volgende wijze. De diergeneeskundige rechtspersonen moeten een inschrijving vragen in de lijsten van de Orde van dierenartsen, althans indien zij zich willen laten erkennen overeenkomstig artikel 4, derde lid, van de wet van 28 augustus 1991⁴, en maken dientengevolge ook effectief deel uit van de Orde⁵. Uit dit laatste volgt tevens dat de betrokken diergeneeskundige rechtspersonen onderworpen zijn aan het tuchtrecht van de Orde en bijgevolg tuchtstraffen kunnen oplopen⁶. Die tuchtsancties houden onder meer de schorsing in van het recht om de diergeneeskunde uit te oefenen en de schrapping van de lijst van de Orde met definitief verbod de diergeneeskunde in België uit te oefenen⁷. In geval van een dergelijke schorsing of schrapping wordt, ook wat betreft deze rechtspersonen, een vervolging wegens onwettige uitoefening van de diergeneeskunde mogelijk gemaakt⁸. Ten slotte wordt ook bepaald dat de diergeneeskundige rechtspersonen de diergeneeskunde slechts kunnen uitoefenen "via de dierenartsen die als natuurlijke personen gemachtigd zijn om diergeneeskundige handelingen te verrichten"⁹.

5.2. De vraag rijst evenwel waarom voor deze rechtspersonen wordt voorzien in een inschrijving in de lijsten van de Orde van dierenartsen en in een volledige onderwerping aan het tuchtrecht. Indien het effectief de bedoeling is om een regelgevend kader te creëren voor het optreden van deze rechtspersonen ter uitvoering van de wettelijke en reglementaire bepalingen bedoeld in artikel 4, derde lid, van de wet van 28 augustus 1991, lijkt het op het eerste gezicht logischer om daartoe bij koninklijk besluit met toepassing van de laatstgenoemde wetsbepaling voorwaarden op te leggen aan de specifiek daartoe erkende rechtspersonen, veeleer dan te voorzien in een volwaardig lidmaatschap van de Orde

⁴ Voir l'article 2, alinéa 3, en projet, de la loi du 19 décembre 1950.

⁵ Voir l'article 2, alinéa 1^{er}, en projet, de la même loi.

⁶ Voir l'article 14, § 1^{er}, alinéa 2, en projet, de la même loi.

⁷ Voir l'article 14, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, en projet, de la même loi.

⁸ Voir l'article 14, § 1^{er}, alinéa 7, en projet, de la même loi.

⁹ Voir l'article 4, alinéa 2, en projet, de la loi du 28 août 1991.

⁴ Zie het ontworpen artikel 2, derde lid, van de wet van 19 december 1950.

⁵ Zie het ontworpen artikel 2, eerste lid, van dezelfde wet.

⁶ Zie het ontworpen artikel 14, § 1, tweede lid, van dezelfde wet.

⁷ Zie het ontworpen artikel 14, § 1, eerste lid, van dezelfde wet.

⁸ Zie het ontworpen artikel 14, § 1, zevende lid, van dezelfde wet.

⁹ Zie het ontworpen artikel 4, tweede lid, van de wet van 28 augustus 1991.

vétérinaires, avec toutes les conséquences qui en découlent. Le non-respect des conditions qui sont imposées spécifiquement en exécution des dispositions légales précitées peut entraîner l'imposition de sanctions, qui peuvent également être fixées par arrêté royal et qui sont distinctes des sanctions disciplinaires visées dans la loi du 19 décembre 1950, qui concernent l'exercice de la médecine vétérinaire¹⁰. On n'aperçoit pas pourquoi il est nécessaire dans ce cas de prévoir une inscription à l'Ordre des médecins vétérinaires pour des personnes morales vétérinaires qui, selon le régime en projet, ne peuvent exercer la médecine vétérinaire que par les médecins vétérinaires qui leur sont liés et qui en tant que telles ne peuvent pas poser elles-mêmes d'actes vétérinaires.

Le délégué a déclaré à cet égard ce qui suit:

“La décision de l'inscription facultative à l'Ordre est une décision politique. Ce n'est pas le cas pour les architectes par exemple pour lesquels l'inscription à l'Ordre est obligatoire. La loi sur l'exercice de la médecine vétérinaire est ainsi construite: l'inscription à l'Ordre est une condition à l'exercice. L'autre condition est le diplôme qu'une personne morale ne pourra jamais posséder. Cette inscription à l'Ordre donne une garantie déontologique. Aujourd'hui il existe des sociétés ou associations de vétérinaires. Tous les contrats y afférents sont déjà vérifiés par l'Ordre sur le plan déontologique.

Ce qui est important est que les personnes morales qui participeront notamment à la surveillance des maladies réglementées correspondent à des critères définis, vérifiés et acceptés à l'entrée par l'Ordre. La garantie étant l'acceptation de l'inscription. Après avoir obtenu l'inscription à l'Ordre, ces personnes morales demanderont à l'autorité l'agrément visé à l'article 4 de la loi de 1991. Une adaptation de l'arrêté royal du 20/11/2009 relatif à l'agrément des vétérinaires sera faite pour permettre cet agrément des personnes morales. Après avoir obtenu cet agrément, ces personnes morales pourront conclure les conventions visées plus haut.

Concernant les sanctions ordinaires, elles sont les mêmes que pour les personnes physiques. Il est cependant prévu une période d'adaptation de 6 mois pour se mettre en conformité. Cette mesure vise à ne pas pénaliser tous les membres d'une personne morale si, par exemple, un des membres ne répond plus aux conditions.

Comme pour les sanctions des vétérinaires en personne physique, il y aura les sanctions d'ordre déontologique mais aussi des mesures administratives liées à l'agrément en cas de non-respect des devoirs ou lorsque les conditions

van dierenartsen, met alle gevolgen van dien. Het niet naleven van de voorwaarden die specifiek ter uitvoering van de voormelde wetsbepalingen worden opgelegd, kan leiden tot het opleggen van sancties, die eveneens bij koninklijk besluit kunnen worden vastgesteld en die onderscheiden zijn van de tuchtsancties bedoeld in de wet van 19 december 1950, die de uitoefening van de diergeneeskunde betreffen¹⁰. Het is niet duidelijk waarom het dan nodig is om voor diergeneeskundige rechtspersonen, die volgens de ontworpen regeling enkel de diergeneeskunde uitoefenen via de met hen verbonden dierenartsen en die dus zelf als dusdanig geen diergeneeskundige handelingen kunnen stellen, te voorzien in een inschrijving bij de Orde van dierenartsen.

De gemachtigde verklaarde in dat verband het volgende:

“La décision de l'inscription facultative à l'Ordre est une décision politique. Ce n'est pas le cas pour les architectes par exemple pour lesquels l'inscription à l'Ordre est obligatoire. La loi sur l'exercice de la médecine vétérinaire est ainsi construite: l'inscription à l'Ordre est une condition à l'exercice. L'autre condition est le diplôme qu'une personne morale ne pourra jamais posséder. Cette inscription à l'Ordre donne une garantie déontologique. Aujourd'hui il existe des sociétés ou associations de vétérinaires. Tous les contrats y afférents sont déjà vérifiés par l'Ordre sur le plan déontologique.

Ce qui est important est que les personnes morales qui participeront notamment à la surveillance des maladies réglementées correspondent à des critères définis, vérifiés et acceptés à l'entrée par l'Ordre. La garantie étant l'acceptation de l'inscription. Après avoir obtenu l'inscription à l'Ordre, ces personnes morales demanderont à l'autorité l'agrément visé à l'article 4 de la loi de 1991. Une adaptation de l'arrêté royal du 20/11/2009 relatif à l'agrément des vétérinaires sera faite pour permettre cet agrément des personnes morales. Après avoir obtenu cet agrément, ces personnes morales pourront conclure les conventions visées plus haut.

Concernant les sanctions ordinaires, elles sont les mêmes que pour les personnes physiques. Il est cependant prévu une période d'adaptation de 6 mois pour se mettre en conformité. Cette mesure vise à ne pas pénaliser tous les membres d'une personne morale si, par exemple, un des membres ne répond plus aux conditions.

Comme pour les sanctions des vétérinaires en personne physique, il y aura les sanctions d'ordre déontologique mais aussi des mesures administratives liées à l'agrément en cas de non-respect des devoirs ou lorsque les conditions

¹⁰ En ce qui concerne la nature des sanctions visées à l'article 4, alinéa 3, de la loi du 28 août 1991, voir l'avis C.E. 35.402/3 du 3 février 2007 sur un projet qui est devenu l'arrêté royal du 27 décembre 2004 'modifiant l'arrêté royal du 10 avril 2000 portant des dispositions relatives à la guidance vétérinaire', l'avis C.E. 38.754/1/V du 26 juillet 2005 sur un projet de loi 'modifiant la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire'. Voir également l'avis C.E. 46.509/3 du 19 mai 2009 sur un projet devenu l'arrêté royal du 20 novembre 2009 'relatif à l'agrément des médecins vétérinaires'.

¹⁰ Over de aard van de sancties bedoeld in artikel 4, derde lid, van de wet van 28 augustus 1991, zie adv.RvS 35.402/3 van 3 februari 2007 over een ontwerp dat heeft geleid tot het koninklijk besluit van 27 december 2004 'tot wijziging van het koninklijk besluit van 10 april 2000 houdende bepalingen betreffende de diergeneeskundige bedrijfsbegeleiding', adv.RvS 38.754/1/V van 26 juli 2005 over een ontwerp van wet 'tot wijziging van de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde'. Zie ook adv.RvS 46.509/3 van 19 mei 2009 over een ontwerp dat heeft geleid tot het koninklijk besluit van 20 november 2009 'betreffende de erkenning van de dierenartsen'.

d'agrément ne seront plus respectés. Les 2 types de sanctions sont complémentaires.

(...)

Effectivement, l'exercice de la médecine vétérinaire consiste dans l'exécution des actes vétérinaires telles que définis à l'article 3, § 1^{er}. Pour cela, il faut être médecin vétérinaire et inscrit au tableau de l'Ordre. La personne morale est une personne juridique donc toujours fictive. L'objectif est de permettre d'engager collectivement les vétérinaires sociétaires avec des mêmes droits et devoirs pour les contrats / conventions réglementées. L'exécution de ces contrats et conventions impliquent l'exécution d'actes vétérinaires".

5.3. Il n'appartient pas au Conseil d'État de contester les options politiques de l'auteur du projet. Il estime néanmoins devoir relever l'incohérence qui réside dans le choix, d'une part, de ne pas obliger les personnes morales vétérinaires à s'inscrire à l'Ordre des médecins vétérinaires en vue de l'exercice de la médecine vétérinaire en général, et, d'autre part, de soumettre les personnes morales vétérinaires qui demandent effectivement cette inscription en vue de l'obtention de l'agrément, visé à l'article 4, alinéa 3, de la loi du 28 août 1991, à tous les effets de l'affiliation à l'Ordre, en ce compris les sanctions disciplinaires, dont la suspension du droit d'exercer la médecine vétérinaire et la radiation du tableau de l'Ordre, entraînant l'interdiction définitive de pratiquer la médecine vétérinaire en Belgique. Le Conseil d'État suggère de reconsidérer ce choix politique et de vérifier si, soit toutes les personnes morales vétérinaires peuvent être traitées de manière identique en ce qui concerne une affiliation (éventuellement modulée) à l'Ordre des médecins vétérinaires, soit si l'on peut prévoir un cadre réglementaire spécifique (autre qu'une affiliation à l'Ordre) pour l'intervention des personnes morales vétérinaires en exécution des dispositions légales et réglementaires visées à l'article 4, alinéa 3, de la loi du 28 août 1991.

Si l'auteur du projet persiste toutefois dans le choix politique défini au point 5.1, il conviendra à tout le moins de justifier le fait que les médecins vétérinaires individuels doivent toujours obligatoirement être inscrits à l'Ordre pour pouvoir exercer la médecine vétérinaire, alors que pour les personnes morales vétérinaires, tel n'est le cas que si elles veulent obtenir et conserver l'agrément sur la base de l'article 4, alinéa 3, de la loi du 28 août 1991. Par ailleurs, il convient de formuler une justification pour la différence de traitement des personnes morales vétérinaires (en ce qui concerne l'inscription obligatoire ou non à l'Ordre) selon qu'elles souhaitent obtenir ou non l'agrément visé à l'article 4, alinéa 3, de la loi du 28 août 1991. Enfin, il y a lieu de faire la clarté sur les actes qui relèvent, d'une part, de la responsabilité de la personne morale vétérinaire et, d'autre part, de celle des médecins vétérinaires liés à la personne morale, qui posent des actes vétérinaires. L'article 4, alinéa 2, en projet, de la loi du 28 août 1991, qui dispose que les personnes morales vétérinaires n'exercent la médecine vétérinaire que "par" les vétérinaires personnes physiques habilitées à poser des actes vétérinaires, est source de confusion. En effet, on n'aperçoit pas quels actes relèvent de la responsabilité de la personne

d'agrément ne seront plus respectés. Les 2 types de sanctions sont complémentaires.

(...)

Effectivement, l'exercice de la médecine vétérinaire consiste dans l'exécution des actes vétérinaires telles que définis à l'article 3, § 1^{er}. Pour cela, il faut être médecin vétérinaire et inscrit au tableau de l'Ordre. La personne morale est une personne juridique donc toujours fictive. L'objectif est de permettre d'engager collectivement les vétérinaires sociétaires avec des mêmes droits et devoirs pour les contrats / conventions réglementées. L'exécution de ces contrats et conventions impliquent l'exécution d'actes vétérinaires."

5.3. Het staat niet aan de Raad van State om de beleids-opties van de steller van het ontwerp te betwisten. Niettemin meent hij te moeten wijzen op de incoherentie die schuilt in de keuze om enerzijds diergeneeskundige rechtspersonen niet te verplichten tot een inschrijving bij de Orde van dierenartsen met het oog op de uitoefening van de diergeneeskunde in het algemeen, en om anderzijds diergeneeskundige rechtspersonen die die inschrijving wel vragen met het oog op het verkrijgen van de erkenning als bedoeld in artikel 4, derde lid, van de wet van 28 augustus 1991, te onderwerpen aan alle gevolgen van het lidmaatschap van de Orde, met inbegrip van tuchtsancties waaronder de schorsing van het recht om de diergeneeskunde uit te oefenen en de schrapping van de lijst van de Orde, met definitief verbod om de diergeneeskunde in België uit te oefenen. De Raad van State geeft ter overweging om die beleidskeuze te heroverwegen en om na te gaan of hetzij alle diergeneeskundige rechtspersonen op gelijke wijze kunnen worden behandeld wat betreft een (eventueel gemoduleerd) lidmaatschap van de Orde van dierenartsen, hetzij kan worden voorzien in een specifiek regelgevend kader (anders dan een lidmaatschap van de Orde) voor het optreden van de diergeneeskundige rechtspersonen ter uitvoering van de wettelijke en reglementaire bepalingen bedoeld in artikel 4, derde lid, van de wet van 28 augustus 1991.

Indien de steller van het ontwerp desalniettemin vasthoudt aan de *sub* 5.1 beschreven beleidskeuze, moet alleszins een verantwoording worden gegeven voor het gegeven dat individuele dierenartsen steeds verplicht ingeschreven moeten zijn bij de Orde, willen zij de diergeneeskunde kunnen uitoefenen, terwijl dat in hoofde van de diergeneeskundige rechtspersonen enkel het geval is als zij de erkenning op grond van artikel 4, derde lid, van de wet van 28 augustus 1991 willen bekomen en behouden. Tevens moet een verantwoording worden geformuleerd voor de verschillende behandeling van diergeneeskundige rechtspersonen (wat betreft de al dan niet verplichte inschrijving bij de Orde) naar gelang zij de erkenning bedoeld in artikel 4, derde lid, van de wet van 28 augustus 1991 wensen te bekomen of niet. Ten slotte moet duidelijkheid bestaan over wat tot de verantwoordelijkheid van de diergeneeskundige rechtspersoon behoort en wat tot de verantwoordelijkheid behoort van de met de rechtspersoon verbonden dierenartsen, die de diergeneeskundige handelingen stellen. Het ontworpen artikel 4, tweede lid, van de wet van 28 augustus 1991, dat bepaalt dat de diergeneeskundige rechtspersonen de diergeneeskunde slechts uitoefenen "via" de dierenartsen die als natuurlijke personen gemachtigd

morale vétérinaire et quels actes de celle des médecins vétérinaires individuels. On n'aperçoit pas non plus quand le médecin vétérinaire individuel ou la personne morale vétérinaire, peut encourir une sanction disciplinaire ou une sanction visée à l'article 4, alinéa 3, de la loi du 28 août 1991. Enfin, la question se pose de savoir quand la personne morale vétérinaire et quand le médecin vétérinaire individuel peuvent faire l'objet de poursuites du chef de l'exercice illégal de la médecine vétérinaire.

Il convient également de justifier le fait que les médecins vétérinaires individuels doivent obligatoirement toujours être inscrits à l'Ordre pour pouvoir exercer la médecine vétérinaire, alors que pour les personnes morales vétérinaires, tel n'est le cas que si elles veulent obtenir et conserver l'agrément sur la base de l'article 4, alinéa 3, de la loi du 28 août 1991, et pour la différence de traitement des personnes morales vétérinaires (à savoir l'inscription obligatoire ou non à l'Ordre) selon qu'elles souhaitent obtenir ou non l'agrément visé à l'article 4, alinéa 3, de la loi du 28 août 1991.

6. L'intitulé des projets ne doit pas mentionner l'arrêté royal de présentation du projet de loi. Lors du dépôt des projets de loi à la Chambre des représentants, l'intitulé doit être rédigé comme suit "projet de loi modifiant la loi du ...".

7. Chaque projet de loi doit être introduit par un article 1^{er}, rédigé comme suit: "La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution". Les autres articles des deux projets de loi seront renumérotés en conséquence.

PROJET 53.542/1

Article 1^{er}

8. À l'article 2, alinéa 1^{er}, 2^o, en projet, on écrira "toute personne morale vétérinaire visée à l'alinéa 7 qui, conformément à l'alinéa 3, a demandé l'inscription à l'un des tableaux de l'Ordre". On évitera ainsi de donner l'impression que l'inscription des personnes morales vétérinaires est obligatoire.

9. À l'article 2, alinéas 2, 3 et 4, en projet, on écrira chaque fois, selon le cas, "visées à l'alinéa 1^{er}, 1^o" et "visées à l'alinéa 1^{er}, 2^o".

10.1. L'article 2, alinéa 4, en projet, concerne l'inscription dans le registre spécial de l'Ordre des médecins vétérinaires qui sont établis dans un autre État membre de l'Union européenne et qui désirent exercer la médecine vétérinaire de façon temporaire ou occasionnelle en Belgique et font ainsi usage du droit à la libre prestation de services. Cette forme de prestation de services est régie au chapitre IV de l'arrêté royal du 2 juin 2008 'relatif à la reconnaissance des qualifications professionnelles et la libre prestation de service des vétérinaires'. Conformément à l'article 14, 2^o, de cet

zijn om diergeneeskundige handelingen te verrichten, geeft aanleiding tot verwarring. Het is immers niet duidelijk voor welke handelingen de diergeneeskundige rechtspersoon aansprakelijk is en voor welke handelingen de individuele dierenartsen. Evenmin is duidelijk wanneer de individuele dierenarts, dan wel de diergeneeskundige rechtspersoon een tuchtsanctie kan oplopen, dan wel een sanctie als bedoeld in artikel 4, derde lid, van de wet van 28 augustus 1991. Ten slotte rijst de vraag wanneer de diergeneeskundige rechtspersoon en wanneer de individuele dierenarts vervolgd kan worden wegens onwettige uitoefening van de diergeneeskunde.

Er dient tevens een verantwoording te bestaan voor het feit dat individuele dierenartsen steeds verplicht ingeschreven moeten zijn bij de Orde, willen zij de diergeneeskunde kunnen uitoefenen, terwijl dat in hoofde van de diergeneeskundige rechtspersonen enkel het geval is als zij de erkenning op grond van artikel 4, derde lid, van de wet van 28 augustus 1991 willen bekomen en behouden en voor de verschillende behandeling van diergeneeskundige rechtspersonen (nl. al dan niet verplichte inschrijving bij de Orde) naar gelang zij de erkenning bedoeld in artikel 4, derde lid, van de wet van 28 augustus 1991 wensen te bekomen of niet.

6. In het opschrift van de ontwerpen behoort geen melding te worden gemaakt van het koninklijk besluit tot indiening van het wetsontwerp. Bij de indiening van de wetsontwerpen in de Kamer van volksvertegenwoordigers moet het opschrift luiden als volgt: "wetsontwerp tot wijziging van de wet van ...".

7. De twee wetsontwerpen moeten elk worden ingeleid met een artikel 1, dat luidt als volgt: "Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet." De overige artikelen van beide wetsontwerpen moeten dan worden vernummerd.

ONTWERP 53.542/1

Artikel 1

8. In het ontworpen artikel 2, eerste lid, 2^o, schrijf men "iedere diergeneeskundige rechtspersoon bedoeld in het zevende lid, die overeenkomstig het derde lid om de inschrijving op een van de lijsten van de Orde heeft gevraagd". Aldus wordt de indruk vermeden dat de inschrijving van diergeneeskundige rechtspersonen verplicht zou zijn.

9. In het ontworpen artikel 2, tweede, derde en vierde lid, schrijf men telkens "bedoeld in het eerste lid, 1^o" respectievelijk "bedoeld in het eerste lid, 2^o".

10.1. Het ontworpen artikel 2, vierde lid, heeft betrekking op de inschrijving in het speciaal register van de Orde van dierenartsen die gevestigd zijn in een andere lidstaat van de Europese Unie en die tijdelijk of occasioneel de diergeneeskunde willen uitoefenen in België en aldus gebruik maken van het recht op vrije dienstverrichting. Deze vorm van dienstverrichting is geregeld in hoofdstuk IV van het koninklijk besluit van 2 juni 2008 'betreffende de erkenning van beroepskwalificaties en het vrij verrichten van diensten van dierenartsen'. Overeenkomstig artikel 14, 2^o, van dat besluit

arrêté, l'inscription temporaire au registre spécial de l'Ordre des médecins vétérinaires est obligatoire. Conformément à l'article 14, 3°, du même arrêté, le Service politique sanitaire animaux et végétaux transmet au conseil régional de l'Ordre une copie de la déclaration qui, sur la base de l'article 15, § 1^{er}, du même arrêté, doit être transmise à ce Service par le médecin vétérinaire qui se déplace pour la première fois en Belgique pour y fournir des services, ainsi qu'une copie des documents requis. Ces dispositions de droit interne constituent la transposition en droit interne, en ce qui concerne les médecins vétérinaires, du titre II de la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 'relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles'¹¹.

L'article 2, alinéa 4, en projet, qui porte sur l'inscription des médecins vétérinaires concernés dans le registre spécial "aux conditions et selon les modalités fixées par le Roi", constitue ainsi un nouveau fondement juridique pour l'arrêté royal existant du 2 juin 2008. Le délégué déclare à cet égard ce qui suit:

"Le lien entre l'arrêté royal du 2/6/2008 et les lois de 1950 et 1991 n'existe pas aujourd'hui. L'arrêté royal du 2/6/2008 a transposé la directive et fixe les modalités pour les vétérinaires en personne physique. Les modalités visées dans le projet de modification de la loi de 1950 sont celles déjà fixées au chapitre IV de cet arrêté royal. En ce sens, le projet donne un nouveau fondement légal à l'arrêté royal du 2/6/2008. Les modalités et conditions sont déjà fixées dans cet arrêté. D'autre part, l'article 14, 2°, de cet arrêté introduit la notion de registre spécial qui est inconnu de la loi de 1950. Celui-ci est donc introduit dans le projet car ce registre spécial est une partie du tableau de l'Ordre".

10.2. L'article 6, paragraphe 1, a), de la directive 2005/36/CE dispose qu'une inscription obligatoire peut être prévue, mais que la transmission par l'autorité compétente (ici: le Service précité) de la déclaration et des documents à l'organisation professionnelle doit consister en une inscription temporaire intervenant automatiquement ou à une adhésion *pro forma*, qui ne retardent ni ne compliquent en aucune manière la prestation de services et n'entraînent pas de frais supplémentaires pour le prestataire de services.

La disposition en projet n'est pas conforme à cette disposition de la directive, en ce qu'elle dispose que les intéressés doivent demander leur inscription dans le registre spécial de l'Ordre. Il convient au contraire d'énoncer que le conseil régional de l'Ordre compétent inscrit les personnes qui font usage du droit à la libre prestation de services dans le registre spécial après réception de la déclaration que l'autorité compétente reçoit et des documents y afférents, conformément à la disposition de la directive précitée. Pour la même raison, la délégation conférée au Roi en vue de fixer les conditions

¹¹ Le fondement juridique de l'arrêté royal précité réside, en ce qui concerne la transposition de la directive, dans l'article 1^{er} de la loi du 4 avril 1980 'contenant délégation de pouvoirs pour assurer l'exécution des directives du Conseil des Communautés européennes, relatives à l'art de guérir, à l'art infirmier, aux professions paramédicales et à l'art vétérinaire'.

is de temporaire inschrijving in het speciaal register van de Orde van dierenartsen verplicht. Overeenkomstig artikel 14, 3°, van hetzelfde besluit stuurt de Dienst Sanitair Beleid Dieren en Planten een kopie van de verklaring die op grond van artikel 15, § 1, van hetzelfde besluit aan deze Dienst moet worden bezorgd door de dierenarts die zich voor het eerst naar België begeeft om er diensten te verrichten, aan de gewestelijke raad van de Orde, samen met een kopie van de vereiste documenten. Die internrechtelijke bepalingen vormen de omzetting in intern recht, wat betreft de dierenartsen, van titel II van richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 'betreffende de erkenning van beroepskwalificaties'¹¹.

Het ontworpen artikel 2, vierde lid, dat betrekking heeft op de inschrijving van de betrokken dierenartsen in het speciaal register "onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten (lees: nadere regels) vastgelegd door de Koning", vormt aldus een nieuwe rechtsgrond voor het reeds bestaande koninklijk besluit van 2 juni 2008. De gemachtigde verklaart in dit verband het volgende:

"Le lien entre l'arrêté royal du 2/6/2008 et les lois de 1950 et 1991 n'existe pas aujourd'hui. L'arrêté royal du 2/6/2008 a transposé la directive et fixe les modalités pour les vétérinaires en personne physique. Les modalités visées dans le projet de modification de la loi de 1950 sont celles déjà fixées au chapitre IV de cet arrêté royal. En ce sens, le projet donne un nouveau fondement légal à l'arrêté royal du 2/6/2008. Les modalités et conditions sont déjà fixées dans cet arrêté. D'autre part, l'article 14, 2°, de cet arrêté introduit la notion de registre spécial qui est inconnu de la loi de 1950. Celui-ci est donc introduit dans le projet car ce registre spécial est une partie du tableau de l'Ordre."

10.2. Artikel 6, eerste alinea, a), van richtlijn 2005/36/EG bepaalt dat voorzien kan worden in een verplichte inschrijving, maar dat de bezorging door de bevoegde autoriteit (hier: de voormelde Dienst) van de verklaring en de documenten aan de beroepsorganisatie op een automatische tijdelijke inschrijving of een aansluiting *pro forma* moet neerkomen, die de dienstverrichting op geen enkele wijze vertraagt of bemoeilijkt of voor de dienstverrichter geen extra kosten meebrengt.

De ontworpen bepaling is niet in overeenstemming met deze richtlijn bepaling in zoverre bepaald wordt dat de betrokkenen hun inschrijving in het speciaal register van de Orde moeten vragen. Er moet integendeel bepaald worden dat de bevoegde gewestelijke raad van de Orde de personen die gebruik maken van het recht op vrije dienstverrichting inschrijft in het speciaal register na ontvangst van de door de bevoegde overheid ontvangen verklaring en de bijbehorende documenten, conform de voormelde richtlijn bepaling. Ook de delegatie die aan de Koning wordt verleend om de

¹¹ De rechtsgrond voor het genoemde koninklijk besluit ligt, wat de omzetting van de richtlijn betreft, in artikel 1 van de wet van 4 april 1980 'betreffende overdracht van bevoegdheden voor de uitvoering van de richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen, betreffende de geneeskunst, de verpleegkunde, de paramedische beroepen en de dierengeneeskunde'.

et les modalités de cette inscription (obligatoire) ne peut pas non plus être concrétisée.

10.3. Si, toutefois, l'auteur du projet souhaite créer, pour l'arrêté royal du 2 juin 2008, un autre fondement juridique que la loi précitée du 4 avril 1980, mieux vaudrait le faire dans la loi du 28 août 1991, qui fixe en effet les conditions d'exercice de la médecine vétérinaire (voir l'article 4, alinéas 1^{er} et 2, de cette loi), dès lors que la loi du 19 décembre 1950 ne concerne que les aspects liés à l'Ordre des médecins vétérinaires. En outre, il serait préférable que ce fondement juridique porte non seulement sur le droit à la libre prestation de services, mais également sur le droit d'établissement, qui est également réglé dans l'arrêté royal du 2 juin 2008.

11. L'article 2, alinéa 4, deuxième à quatrième phrases, en projet, comporte des dispositions concernant les personnes désireuses d'exercer la médecine vétérinaire — dans le cadre de la libre prestation de services — pour le compte d'une personne morale établie dans un autre État membre de l'Union européenne. Le titre II de la directive 2005/36/UE ne règle pas cette hypothèse.

Il n'est cependant pas exclu qu'il faille considérer que le titre II de la directive harmonise complètement les règles en matière de libre prestation de services, notamment pour la profession de vétérinaire. Si tel est le cas, il n'y a pas de place pour des dispositions nationales complémentaires et les phrases en projet doivent être omises.

Par ailleurs, aucune règle de la directive ne concerne la reconnaissance des qualifications professionnelles des personnes qui exercent une profession réglementée, spécifiquement pour le compte d'une personne morale. Si l'on peut considérer qu'il s'agit d'un aspect non harmonisé, les dispositions en projet pourraient néanmoins être maintenues, du moins dans la mesure où elles sont compatibles avec le droit à la libre prestation de services.

Le Conseil d'État conseille dès lors aux auteurs du projet de soumettre cette question de la relation et de la compatibilité avec la directive 2005/36/UE à la Commission européenne, qui est mieux placée pour prendre position à cet égard. L'occasion pourrait également être mise à profit pour demander si, comme le prévoit l'article 2, alinéa 4, quatrième phrase, en projet, il est possible d'exiger une traduction des attestations dans la langue de la région dans laquelle les intéressés désirent exercer la médecine vétérinaire. En effet, aucune disposition de la directive ne le permet.

12.1. Selon l'article 2, quatrième alinéa, cinquième phrase, en projet, deux situations (qui sont décrites ci-après) sont incompatibles avec un exercice temporaire ou occasionnel de la prestation de services.

À cet égard, il faut observer, qu'en tant que telle, la disposition en projet est sans rapport avec l'inscription dans le registre spécial de l'Ordre et serait plutôt à sa place dans le chapitre IV de l'arrêté royal du 2 juin 2008.

voorwaarden en de modaliteiten (lees: nadere regels) met betrekking tot deze (verplichte) inschrijving te bepalen, kan om dezelfde reden geen doorgang vinden.

10.3. Indien de steller van het ontwerp desalniettemin een andere rechtsgrond wil creëren voor het koninklijk besluit van 2 juni 2008, dan de voormelde wet van 4 april 1980, kan die rechtsgrond beter worden aangelegd in de wet van 28 augustus 1991, die immers de voorwaarden bepaalt om de diergeneeskunde te mogen uitoefenen (zie artikel 4, eerste en tweede lid, van deze wet), aangezien de wet van 19 december 1950 enkel betrekking heeft op de aspecten die verband houden met de Orde van dierenartsen. Die rechtsgrond zou dan bovendien bij voorkeur niet enkel betrekking mogen hebben op het recht op vrije dienstverrichting maar tevens op het recht van vestiging, dat ook is geregeld in het koninklijk besluit van 2 juni 2008.

11. Het ontworpen artikel 2, vierde lid, tweede tot vierde zin, bevat bepalingen inzake personen die de diergeneeskunde willen uitoefenen — in het kader van de vrije dienstverrichting — voor rekening van een rechtspersoon die gevestigd is in een andere lidstaat van de Europese Unie. Over die hypothese bevat titel II van richtlijn 2005/36/EG geen voorschriften.

Het valt evenwel niet uit te sluiten dat titel II van de richtlijn beschouwd moet worden als een volledige harmonisatie van de regels inzake de vrije dienstverrichting van onder meer het beroep van dierenarts. In dat geval is er geen ruimte voor aanvullende nationale bepalingen en dienen de ontworpen zinnen te worden weggelaten.

Anderzijds bevat de richtlijn geen regels inzake de erkenning van beroepskwalificaties van personen die een gereguleerd beroep uitoefenen, specifiek voor rekening van een rechtspersoon. Indien kan worden aangenomen dat het om een niet-geharmoniseerd aspect gaat, zouden de ontworpen bepalingen toch gehandhaafd kunnen worden, althans voor zover ze verenigbaar zijn met het recht op vrije dienstverrichting.

De Raad van State adviseert de stellers van het ontwerp dan ook deze vraag met betrekking tot de verhouding tot en de verenigbaarheid met richtlijn 2005/36/EG voor te leggen aan de Europese Commissie, die beter geplaatst is om daaromtrent een standpunt in te nemen. Daarbij kan ook best worden gevraagd of het mogelijk is om een vertaling te vragen van de attesten in de taal van het gewest waar de betrokkenen de diergeneeskunde willen uitoefenen, zoals wordt bepaald in het ontworpen artikel 2, vierde lid, vierde zin. De richtlijn bevat immers geen bepaling die dit toelaat.

12.1. Naar luid van het ontworpen artikel 2, vierde lid, vijfde zin, zijn twee situaties (die verder worden omschreven) onverenigbaar met een tijdelijke of occasionele dienstverrichting.

Daarbij moet worden opgemerkt dat de ontworpen bepaling op zich geen verband houdt met de inschrijving in het speciaal register van de Orde en veeleer op haar plaats zou zijn in hoofdstuk IV van het koninklijk besluit van 2 juni 2008.

12.2. La première situation concerne l'exécution d'actes vétérinaires ou la signature de conventions, pour son propre compte ou pour le compte d'une personne morale, qui nécessitent l'agrément visé à l'article 4 de la loi du 28 août 1991. Ces opérations étant réputées incompatibles avec une prestation de services temporaire ou occasionnelle, il en résulte un conflit avec l'actuel article 15, § 3, de l'arrêté royal du 2 juin 2008, qui permet en effet à un médecin vétérinaire qui fait usage du droit à la libre prestation de services d'obtenir cet agrément. Le délégué a déclaré que la dernière disposition citée sera abrogée.

12.3. Le titre II de la directive 2005/36/UE ne comporte pas de règles concernant les deux situations visées. Concluant dans le même sens qu'au 11, on peut conseiller aux auteurs du projet de soumettre la question de la relation et de la compatibilité avec la directive 2005/36/UE à la Commission européenne, qui est mieux placée pour se prononcer à cet égard.

Si la Commission européenne estimait que les dispositions en projet sont autorisées parce qu'il s'agit d'une matière qui n'est pas visée par l'harmonisation de la directive 2005/36/UE, un contrôle au regard de la directive 2006/123/UE du Parlement européen et du Conseil du 12 décembre 2006 'relative aux services dans le marché intérieur' s'imposerait (voir également à ce sujet l'observation 18), plus précisément au regard de son article 16, et en particulier de l'article 16, paragraphe 2, c), qui a trait à l'interdiction de se doter d'infrastructure pour exécuter le service concerné.

13. L'article 2, alinéa 5, en projet, dispose que le conseil régional de l'Ordre compétent ne peut refuser l'inscription que si le demandeur est interdit temporairement ou définitivement d'exercice de la médecine vétérinaire en Belgique ou dans le pays d'origine au moment de sa demande ou si c'est la personne morale, pour le compte de laquelle il exerce, qui est interdite temporairement ou définitivement d'exercer des activités vétérinaires en Belgique ou dans le pays d'origine.

Il faut en tout cas préciser de quelle inscription il s'agit: s'agit-il uniquement de l'inscription dans le registre spécial ou également des inscriptions visées à l'article 2, alinéas 2 et 3, en projet?

À la question de savoir si la disposition en projet implique, qu'en cas de refus d'inscription, le médecin vétérinaire concerné ne peut plus non plus être inscrit en tant que personne physique, sauf s'il met fin aux relations avec la personne morale et si la disposition en projet considère que les fautes de la personne morale sont toujours imputables à tous ses membres, le délégué a répondu ce qui suit:

"Si la personne morale est interdite d'exercice dans son État membre d'origine, le vétérinaire ne pourra pas exercer au nom de cette personne morale en Belgique. Par contre il pourra exercer en tant que personne physique si lui-même n'est pas interdit.

L'article 2 du projet de modification de la loi de 1991 (modifiant l'article 4 de cette loi) dit que 'les personnes morales

12.2. De eerste situatie betreft het verrichten van diergeneeskundige handelingen of het ondertekenen van overeenkomsten, voor eigen rekening of voor rekening van een rechtspersoon, die de erkenning als bedoeld in artikel 4 van de wet van 28 augustus 1991 vereisen. Doordat deze onverenigbaar wordt geacht met een tijdelijke of occasionele dienstverrichting, ontstaat een conflict met het huidige artikel 15, § 3, van het koninklijk besluit van 2 juni 2008, dat die erkenning wel toelaat voor een dierenarts die gebruik maakt van het recht op vrije dienstverrichting. De gemachtigde verklaarde dat de laatstgenoemde bepaling zal worden opgeheven.

12.3. Over de twee betrokken situaties bevat titel II van richtlijn 2005/36/EG geen voorschriften. Net zoals werd geconcludeerd *sub* 11, kan de stellers van het ontwerp worden aangeraden om de vraag naar de verhouding tot en de verenigbaarheid met richtlijn 2005/36/EG voor te leggen aan de Europese Commissie, die beter geplaatst is om daaromtrent een standpunt in te nemen.

Indien de Europese Commissie van oordeel zou zijn dat de ontworpen bepalingen toegelaten zijn omdat het een aangelegenheid betreft die niet onder de harmonisatie van richtlijn 2005/36/EG zou vallen, is een toetsing aan richtlijn 2006/123/EG van het Europees Parlement en de Raad van 12 december 2006 'betreffende diensten op de interne markt' nodig (zie hierover ook opmerking 18), meer bepaald aan artikel 16 ervan en in het bijzonder artikel 16, lid 2, c), dat betrekking heeft op het verbod om infrastructuur op te zetten om de betrokken dienst te verrichten.

13. In het ontworpen artikel 2, vijfde lid, wordt bepaald dat de bevoegde gewestelijke raad van de Orde de inschrijving slechts mag weigeren indien de aanvrager op het ogenblik van zijn aanvraag tijdelijk of definitief het verbod in België of in het land van oorsprong opgelegd gekregen heeft om de diergeneeskunde uit te oefenen of indien het de rechtspersoon voor wiens rekening hij werkt, tijdelijk of definitief verboden is om diergeneeskundige activiteiten uit te oefenen in België of in het land van herkomst.

Er dient alvast te worden bepaald over welke inschrijving het gaat, namelijk of enkel de inschrijving in het speciale register wordt bedoeld dan wel ook de inschrijvingen bedoeld in het ontworpen artikel 2, tweede en derde lid.

Op de vraag of de ontworpen bepaling inhoudt dat de betrokken dierenarts in geval van weigering van inschrijving ook niet meer als natuurlijke persoon ingeschreven kan worden, tenzij hij de banden met de rechtspersoon verbreekt en of de ontworpen bepaling ervan uitgaat dat de fouten van de rechtspersoon altijd aan al zijn leden worden toegerekend, antwoordt de gemachtigde het volgende:

"Si la personne morale est interdite d'exercice dans son État membre d'origine, le vétérinaire ne pourra pas exercer au nom de cette personne morale en Belgique. Par contre il pourra exercer en tant que personne physique si lui-même n'est pas interdit.

L'article 2 du projet de modification de la loi de 1991 (modifiant l'article 4 de cette loi) dit que 'les personnes morales

vétérinaires n'exercent la médecine vétérinaire que par les vétérinaires personnes physiques habilitées à poser des actes vétérinaires.' Donc seuls les vétérinaires en personnes physiques peuvent poser les actes définis par loi de 1991 car il y a la condition de diplôme. Chaque vétérinaire sociétaire reste individuellement responsable des actes vétérinaires. Par exemple, si un vétérinaire faisant partie d'une personne morale vétérinaire commet un abus de fourniture ou de prescription de médicament, c'est lui en tant que personne physique qui sera poursuivi et pas la personne morale vétérinaire".

Telle que la disposition est actuellement rédigée, le membre de phrase qui commence par les mots "si la personne morale" vise le demandeur, qui peut être un médecin vétérinaire individuel ou une personne morale. Dans la première hypothèse, la disposition signifie que le médecin vétérinaire individuel ne peut plus obtenir d'inscription si la personne morale a été interdite temporairement ou définitivement. Si telle n'est pas l'intention, il faut modifier la rédaction de la disposition.

14. Selon l'exposé des motifs, l'article 2, alinéa 7, en projet, définit les conditions auxquelles la personne morale vétérinaire doit répondre pour obtenir une inscription à l'un des tableaux de l'Ordre, ce qui ne correspond toutefois pas à la disposition en projet, qui est formulée d'une manière générale et qui ne fait pas état de l'inscription à l'Ordre. Par ailleurs, pour la définition de "personne morale vétérinaire", l'article 1, 2°, du projet 53.543/1 fait référence à la personne visée à l'article 2 (lire: article 2, alinéa 1^{er}, 2°, et alinéa 7) de la loi du 19 décembre 1950.

L'auteur du projet doit dès lors préciser la portée exacte de l'article 2, alinéa 7, en projet, notamment si les conditions qui y sont énoncées s'appliquent à toutes les personnes morales vétérinaires ou seulement à celles qui souhaitent obtenir une inscription à l'Ordre. Compte tenu de la portée visée, il faudra adapter l'exposé des motifs ou la disposition en projet.

15. Le délégué confirme que l'article 2, alinéa 7, en projet, s'applique aussi bien aux personnes morales de droit belge qu'à celles qui sont établies dans un autre État membre de l'Union européenne, mais qui souhaitent avoir un établissement en Belgique. Mieux vaudrait le préciser.

16. Dans l'article 2, alinéa 7, 1°, en projet, le membre de phrase "autorisées à exercer la profession de médecin vétérinaire conformément à l'article 4 de la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire" est source de confusion, parce qu'il semble indiquer qu'il faut remplir d'autres formalités que l'inscription au tableau de l'Ordre pour pouvoir exercer la médecine vétérinaire, ce qui n'est pas le cas. Il est dès lors préférable d'omettre ce membre de phrase. La condition suivante, selon laquelle il faut être inscrit au tableau des personnes physiques de l'Ordre, implique en effet que l'intéressé satisfait aux conditions pour exercer la médecine vétérinaire.

vétérinaires n'exercent la médecine vétérinaire que par les vétérinaires personnes physiques habilitées à poser des actes vétérinaires.' Donc seuls les vétérinaires en personnes physiques peuvent poser les actes définis par loi de 1991 car il y a la condition de diplôme. Chaque vétérinaire sociétaire reste individuellement responsable des actes vétérinaires. Par exemple, si un vétérinaire faisant partie d'une personne morale vétérinaire commet un abus de fourniture ou de prescription de médicament, c'est lui en tant que personne physique qui sera poursuivi et pas la personne morale vétérinaire."

Zoals de bepaling thans gesteld is, slaat de zinsnede die begint met de woorden "indien de rechtspersoon" terug op de aanvrager, die een individuele dierenarts of een rechtspersoon kan zijn. In het eerste geval komt de bepaling erop neer dat de individuele dierenarts geen inschrijving meer kan krijgen als de rechtspersoon een tijdelijk of definitief verbod heeft gekregen. Indien dit niet de bedoeling is, dient de bepaling anders geredigeerd te worden.

14. Volgens de memorie van toelichting definieert het ontworpen artikel 2, zevende lid, de voorwaarden waaraan de diergeneeskundige rechtspersoon moet voldoen om een inschrijving te bekomen op de lijsten van de Orde. Dit spoot evenwel niet met de ontworpen bepaling, die op algemene wijze is geformuleerd en waarin geen gewag wordt gemaakt van de inschrijving bij de Orde. Daar komt bij dat in artikel 1, 2°, van het ontwerp 53.543/1 voor de definitie van "diergeneeskundige rechtspersoon" wordt verwezen naar de persoon bedoeld in artikel 2 (lees: artikel 2, eerste lid, 2°, en zevende lid) van de wet van 19 december 1950.

De steller van het ontwerp moet dan ook verduidelijken wat de juiste draagwijdte is van het ontworpen artikel 2, zevende lid, namelijk of de erin vervatte voorwaarden gelden voor alle diergeneeskundige rechtspersonen of enkel voor degenen die een inschrijving bij de Orde wensen te bekomen. Naar gelang de gewenste draagwijdte dient ofwel de memorie van toelichting te worden aangepast, ofwel de ontworpen bepaling.

15. De gemachtigde bevestigt dat het ontworpen artikel 2, zevende lid, zowel van toepassing is op rechtspersonen naar Belgisch recht als op rechtspersonen die in een andere lidstaat van de Europese Unie zijn gevestigd maar die een vestiging in België willen oprichten. Dit kan best worden verduidelijkt.

16. In het ontworpen artikel 2, zevende lid, 1°, is de zinsnede "die ertoe gemachtigd werden het beroep van dierenarts uit te oefenen overeenkomstig artikel 4 van de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde" verwarrend, omdat ze lijkt te veronderstellen dat aan andere formaliteiten dan de inschrijving op de lijst van de Orde moet voldaan zijn om de diergeneeskunde te mogen uitoefenen, hetgeen niet het geval is. De zinsnede wordt dan ook beter weggelaten. De erop volgende voorwaarde, namelijk dat men ingeschreven moet zijn op de lijst van natuurlijke personen van de Orde, impliceert immers dat de betrokkene voldoet aan de voorwaarden om de diergeneeskunde uit te oefenen.

17. Il faut pouvoir justifier les différentes conditions prévues à l'article 2, alinéa 7, en projet, au regard du principe d'égalité. On vérifiera par conséquent que chaque condition poursuit un but légitime et qu'elle est proportionnée à ce but. À cet égard, il est recommandé d'apporter les explications nécessaires dans l'exposé des motifs.

18.1. Les diverses conditions prévues à l'article 2, alinéa 7, en projet, doivent également être appréciées au regard de la directive 2006/123/CE. Les services effectués par les personnes morales vétérinaires doivent en effet être considérées comme un service au sens de cette directive, à savoir "toute activité économique non salariée exercée normalement contre rémunération, visée à l'article 50 du traité CE (actuellement l'article 57 du TFUE)"¹². L'exception que prévoit l'article 2, paragraphe 2, f), de cette directive en ce qui concerne les services de soins de santé ne vise que les services relatifs à la santé humaine, de sorte que la notion de "soins de santé" ne s'étend pas aux services des médecins vétérinaires¹³.

La directive 2006/123/CE s'applique en principe à tout ce qui n'est pas réglé par la directive 2005/36/CE¹⁴. Dès lors que la directive 2005/36/CE concerne la reconnaissance des qualifications professionnelles des personnes physiques et que les conditions auxquelles une personne morale vétérinaire doit satisfaire pour pouvoir exercer la médecine vétérinaire ou pour pouvoir obtenir une inscription auprès de l'Ordre sont d'une nature différente, un contrôle au regard de la directive 2006/123/CE s'impose.

Comme tel, le dispositif en projet n'impose pas l'inscription auprès de l'Ordre des personnes morales vétérinaires, tant celles établies en Belgique que celles établies dans un autre État membre qui souhaitent avoir un établissement en Belgique ou qui veulent faire usage du droit à la libre prestation de services. Par contre, lorsqu'une personne morale vétérinaire désire obtenir l'agrément visé à l'article 4, alinéa 3, de la loi du 28 août 1991, l'inscription est obligatoire (voir également à ce sujet l'observation 5).

À ce propos, l'avis 46.509/3¹⁵, précité, exposait ce qui suit:

"4.1. (...) La question de savoir si l'article 2 de la directive services n'exclut pas les médecins vétérinaires agréés de son champ d'application est toutefois plus délicate. L'exclusion des services d'intérêt général ne peut certainement pas trouver à s'appliquer ici parce que l'exclusion visée à l'article 2, paragraphe 1^{er}, a, de la directive services ne concerne que des 'services d'intérêt général non économiques' et, qu'étant

¹² Article 4, 1), de la directive 2006/123/CE.

¹³ Voir Commission européenne, DG Marché intérieur et services, *Manuel relatif à la mise en œuvre de la directive "services"*, p. 12. Voir également avis C.E. 46.509/3 du 19 mai 2009 sur un projet devenu l'arrêté royal du 20 novembre 2009 'relatif à l'agrément des médecins vétérinaires', observation 4.1.

¹⁴ Voir l'article 3, paragraphe 1, d), de la directive 2006/123/CE.

¹⁵ Avis C.E., 46.509/3 du 19 mai 2009 sur un projet devenu l'arrêté royal du 20 novembre 2009 'relatif à l'agrément des médecins vétérinaires'.

17. De verscheidene voorwaarden in het ontworpen artikel 2, zevende lid, moeten verantwoord kunnen worden vanuit het oogpunt van het gelijkheidsbeginsel. Er moet dus nagegaan worden of met elke voorwaarde een wettig doel wordt nagestreefd en of de voorwaarde evenredig is met dit doel. Het verdient aanbeveling hieromtrent de nodige uitleg op te nemen in de memorie van toelichting.

18.1. De verscheidene voorwaarden in het ontworpen artikel 2, zevende lid, moeten tevens getoetst worden aan richtlijn 2006/123/EG. De diensten die door diergeneeskundige rechtspersonen uitgeoefend worden, moeten immers worden beschouwd als een dienst in de zin van die richtlijn, zijnde "elke economische activiteit, anders dan in loondienst, die gewoonlijk tegen vergoeding geschiedt, zoals bedoeld in artikel 50 van het EG-Verdrag (thans artikel 57 VWEU)"¹². De uitzondering bepaald in artikel 2, lid 2, f), van deze richtlijn met betrekking tot de diensten van de gezondheidszorg heeft enkel betrekking op diensten die de menselijke gezondheid betreffen, zodat het begrip "gezondheidszorg" zich niet uitstrekt tot diensten van dierenartsen¹³.

Voor wat niet geregeld is in richtlijn 2005/36/EG, is richtlijn 2006/123/EG in principe van toepassing¹⁴. Aangezien richtlijn 2005/36/EG betrekking heeft op de erkenning van beroepskwalificaties van natuurlijke personen en de voorwaarden waaraan een diergeneeskundig rechtspersoon moet voldoen om de diergeneeskunde te kunnen uitoefenen, dan wel om een inschrijving bij de Orde te bekomen, van een andere aard zijn, is een toetsing aan richtlijn 2006/123/EG nodig.

De inschrijving van diergeneeskundige rechtspersonen bij de Orde, zowel deze gevestigd in België als deze gevestigd in een andere lidstaat die een vestiging in België willen oprichten of die gebruik willen maken van het recht op vrije dienstverrichting, wordt door de ontworpen regeling als dusdanig niet opgelegd. Wanneer een diergeneeskundige rechtspersoon de erkenning bedoeld in artikel 4, derde lid, van de wet van 28 augustus 1991 wil bekomen, is de inschrijving wel verplicht (zie hierover ook opmerking 5).

In het voormelde advies 46.509/3¹⁵ werd dienaangaande het volgende gesteld:

"4.1. (...) Delicater is evenwel de vraag of de erkende dierenartsen niet bij artikel 2 van de dienstenrichtlijn uit het toepassingsgebied ervan worden uitgesloten. Weliswaar kan de uitsluiting van diensten van algemeen belang hier geen toepassing vinden omdat de uitsluiting bedoeld in artikel 2, lid 1, a, van de dienstenrichtlijn enkel betrekking heeft op 'niet-economische diensten van algemeen belang', en de in

¹² Artikel 4, 1), van richtlijn 2006/123/EG.

¹³ Zie Europese Commissie, DG Interne markt en diensten, *Handboek voor de implementatie van de Dienstenrichtlijn*, p. 12. Zie eveneens adv.RvS 46.509/3 van 19 mei 2009 over een ontwerp dat heeft geleid tot het koninklijk besluit van 20 november 2009 'betreffende de erkenning van de dierenartsen', opmerking 4.1.

¹⁴ Zie artikel 3, lid 1, d), van richtlijn 2006/123/EG.

¹⁵ Adv.RvS 46.509/3 van 19 mei 2009 over een ontwerp dat heeft geleid tot het koninklijk besluit van 20 november 2009 'betreffende de erkenning van de dierenartsen'.

rémunérées, les activités des médecins vétérinaires agréés n'en sont pas. Il est cependant difficile de déterminer si les activités des médecins vétérinaires agréés sont visées par l'exclusion des 'activités participant à l'exercice de l'autorité publique conformément à l'article 45 du traité', prévue à l'article 2, paragraphe 2, i, de la directive services. La jurisprudence de la Cour de Justice donnant une interprétation restrictive à cet article 45, la portée de cette exclusion doit rester très limitée. À cet égard, il est en effet douteux que l'exécution de tâches officielles, que leur confie le Service public fédéral Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement ou l'Agence fédérale pour la Sécurité de la Chaîne alimentaire, puisse être considérée comme participant de l'exercice de la puissance publique.

4.2. Si, malgré tout, on retient l'hypothèse la plus prudente selon laquelle la directive services s'applique, le régime en matière d'agrément des médecins vétérinaires devra, conformément à l'article 39 de la directive services, faire l'objet d'un examen et d'un rapport à la Commission européenne. Il faut donc encore apprécier les dispositions de l'arrêt en projet au regard des exigences de la directive services¹⁶.

En l'espèce, l'exigence d'une inscription auprès de l'Ordre (pour que la personne morale vétérinaire puisse obtenir l'agrément qui est la condition pour pouvoir collaborer à l'exécution de dispositions légales et réglementaires), qui requiert le respect des conditions prévues par la disposition en projet, doit être considérée comme un régime d'autorisation visé à l'article 4, 6), de la directive 2006/123/CE, qui doit être apprécié au regard des articles 9 (instauration d'un régime d'autorisation), 10 (conditions d'octroi de l'autorisation), 11 (durée de l'autorisation), 13 (procédure d'autorisation), 14 (exigences interdites) et 15 (exigences à évaluer). En ce qui concerne cette dernière disposition, on peut plus particulièrement se référer à l'article 15, paragraphe 2, c) (qui traite des exigences relatives à la détention du capital) et d). Ces exigences doivent satisfaire aux conditions visées à l'article 15, paragraphe 3, de la directive 2006/123/CE et conformément à l'article 15, paragraphe 7, doivent être notifiées à la Commission européenne.

18.2. Dans la mesure où les conditions fixées à l'article 2, alinéa 7, en projet, ne s'appliquent pas aux personnes morales vétérinaires établies dans un autre État membre, qui désirent effectuer des services en Belgique de façon occasionnelle et temporaire (voir à ce sujet les observations 14 et 15), et dans l'hypothèse où le projet n'impose aucune condition à de telles personnes morales, un contrôle au regard de l'article 16 de la directive 2006/123/CE ou des articles 56 et suivants du traité sur le fonctionnement de l'UE n'est sans doute pas nécessaire¹⁶.

Par contre, dans la mesure où les conditions prévues à l'article 2, alinéa 7, en projet, s'appliqueraient effectivement à toutes les personnes morales vétérinaires, indépendamment d'une inscription auprès de l'Ordre et d'un agrément sur le

het ontwerp beoogde activiteiten van erkende dierenartsen, wegens de vergoeding die ervoor wordt verstrekt, daar niet onder vallen. Moeilijk is evenwel de vraag of de activiteiten van erkende dierenartsen niet ressorteren onder de uitsluiting bij artikel 2, lid 2, i, van de dienstenrichtlijn van 'activiteiten in het kader van de uitoefening van het openbaar gezag, als bedoeld in artikel 45 van het Verdrag'. Aan deze uitsluiting dient evenwel, in navolging van de restrictieve interpretatie die in de rechtspraak van het Hof van Justitie wordt gegeven aan het genoemde artikel 45, een zeer beperkende toepassing gegeven te worden. In dat verband kan inderdaad worden getwijfeld of de uitvoering van officiële opdrachten, die hen toevertrouwd worden door de Federale Overheidsdienst Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu of door het Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de Voedselketen, mag worden beschouwd als een deelname aan de uitoefening van het openbaar gezag.

4.2. Indien er in de meest voorzichtige hypothese toch van uitgegaan wordt dat de dienstenrichtlijn van toepassing is, zal de regeling inzake de 'erkenning' van dierenartsen dienen te worden opgenomen in de screening en de rapportering aan de Europese Commissie overeenkomstig artikel 39 van de dienstenrichtlijn. Tevens dienen dan de bepalingen van het ontworpen besluit te worden getoetst aan de vereisten die zijn opgenomen in de dienstenrichtlijn."

In het onderhavige geval moet het vereiste van inschrijving bij de Orde (opdat de diergeneeskundig rechtspersoon de erkenning zou kunnen verkrijgen die voorwaarde is om te kunnen meewerken aan de uitvoering van wets- en verordeningbepalingen), waarvoor men aan de in de ontworpen bepaling gestelde voorwaarden moet voldoen, beschouwd worden als een vergunningsstelsel als bedoeld in artikel 4, 6), van richtlijn 2006/123/EG, dat moet worden getoetst aan de artikelen 9 (instellen vergunningsstelsel), 10 (vergunningsvoorwaarden), 11 (vergunningsduur), 13 (vergunningsprocedure), 14 (verboden eisen) en 15 (aan evaluatie onderworpen eisen). Wat die laatste bepaling betreft kan in het bijzonder verwezen worden naar artikel 15, lid 2, c) (dat handelt over eisen aangaande het aandeelhouderschap) en d). Deze eisen moeten voldoen aan de voorwaarden bedoeld in artikel 15, lid 3, van richtlijn 2006/123/EG en moeten overeenkomstig artikel 15, lid 7, aan de Europese Commissie worden meegedeeld.

18.2. In zoverre de voorwaarden bepaald in het ontworpen artikel 2, zevende lid, niet van toepassing zijn op diergeneeskundige rechtspersonen gevestigd in een andere lidstaat, die occasioneel en tijdelijk diensten willen verrichten in België (zie daarover opmerkingen 14 en 15) en in de veronderstelling dat het ontwerp geen enkele voorwaarde oplegt aan dergelijke rechtspersonen, is een toetsing aan artikel 16 van richtlijn 2006/123/EG of aan de artikelen 56 en volgende van het EU-werkingsverdrag wellicht niet nodig¹⁶.

In zoverre de voorwaarden bepaald in het ontworpen artikel 2, zevende lid, wel zouden gelden voor alle diergeneeskundige rechtspersonen, ongeacht een inschrijving bij de Orde en een erkenning op grond van artikel 4, derde lid,

¹⁶ Voir également l'article 17, 6), de la directive 2006/123/CE.

¹⁶ Zie ook artikel 17, 6), van richtlijn 2006/123/EG.

fondement de l'article 4, alinéa 3, de la loi du 28 août 1991, un contrôle au regard des articles 14, 15 et 16 de la directive 2006/123/CE est bel et bien requis.

Article 8

19. L'article 10, alinéa 2, en projet, dispose que le conseil régional, le bureau d'un conseil régional et le collège d'investigation sont assistés par "un magistrat de première instance". Le délégué a déclaré que tant les membres de la magistrature assise que les magistrats de parquet sont visés, mais pas les magistrats des tribunaux du travail ou des tribunaux de commerce. Mieux vaut le préciser.

Article 12

20. L'article 14, § 1^{er}, alinéa 3, en projet, fait état de sanctions morales. Selon le délégué, ce sont l'avertissement et la réprimande qui sont ainsi visés. Dans un souci de clarté, mieux vaudrait faire explicitement référence à ces deux sanctions.

21. En substance, l'article 14, § 1^{er}, alinéa 7, en projet, revient à viser les articles 20 et suivants de la loi du 28 août 1991. Ces dispositions étant déjà applicables par elles-mêmes, l'alinéa en projet est purement déclaratif et il est préférable de l'omettre.

22. L'article 14, § 2, en projet, doit explicitement prévoir que le médecin vétérinaire concerné est entendu avant qu'une mesure visée dans ce paragraphe soit imposée.

23. L'article 14, § 2, alinéa 3, en projet, énonce que le conseil supérieur de l'Ordre des médecins vétérinaires peut suspendre le droit d'exercer la médecine vétérinaire ou subordonner son maintien à certaines conditions lorsque l'incapacité physique ou psychique du médecin vétérinaire "est telle qu'elle fait craindre des conséquences graves pour les patients". Interrogé sur le point de savoir si cette disposition vise ainsi spécifiquement les conséquences pour les animaux traités, le délégué a répondu ce qui suit:

"Cette disposition est reprise de l'AR n°78 (article 37, § 1^{er}, 2°, b). Elle fait suite à la disparition du visa de la commission médicale provinciale en tant que condition à l'exercice de la médecine vétérinaire dans la loi de 1991. La sanction de retrait du visa pour le vétérinaire qui ne réunit plus les aptitudes physiques ou psychiques pour poursuivre sans risque l'exercice de sa profession n'a donc plus d'effet. Cette disposition a donc été ajoutée dans le projet pour couvrir cette éventualité. Les 'conséquences graves pour les patients' est une notion large qui visent aussi bien les animaux traités (santé, bien-être), que les propriétaires (santé publique en cas de zoonoses, répercussion économique)".

Si l'intention est de viser tant des conséquences graves pour les humains que pour les animaux, la disposition en projet doit être précisée sur ce point.

Artikel 8

van de wet van 28 augustus 1991, is een toetsing aan de artikelen 14, 15 en 16 van richtlijn 2006/123/EG wel vereist.

Artikel 12

19. In het ontworpen artikel 10, tweede lid, wordt bepaald dat de gewestelijke raad, het bureau van een gewestelijke raad en het onderzoekscollege worden bijgestaan door een "magistraat van eerste aanleg". De gemachtigde verklaarde dat zowel leden van de zetelende magistratuur als parketmagistraten in aanmerking komen, maar niet magistraten van de arbeidsrechtbanken of van de rechtbanken van koophandel. Dit kan beter worden verduidelijkt.

20. In het ontworpen artikel 14, § 1, derde lid, wordt gewag gemaakt van morele sancties. Volgens de gemachtigde bedoelt men hiermee de waarschuwing en de berisping. Er kan duidelijkheidshalve beter expliciet aan deze twee sancties worden gerefereerd.

21. Het ontworpen artikel 14, § 1, zevende lid, komt er in wezen op neer dat wordt verwezen naar de artikelen 20 en volgende van de wet van 28 augustus 1991. Aangezien die bepalingen uit zichzelf al toepasselijk zijn, is het ontworpen lid louter declaratief en kan het beter worden weggelaten.

22. In het ontworpen artikel 14, § 2, moet uitdrukkelijk worden bepaald dat de betrokken dierenarts wordt gehoord vooraleer een maatregel wordt opgelegd als bedoeld in deze paragraaf.

23. In het ontworpen artikel 14, § 2, derde lid, wordt bepaald dat de hoge raad van de Orde van dierenartsen het recht om de diergeneeskunde uit te oefenen, kan intrekken of het behoud ervan afhankelijk kan maken van bepaalde voorwaarden, indien de fysieke of psychische ongeschiktheid van de dierenarts "dusdanig is dat ernstige gevolgen voor de patiënten kunnen worden gevreesd". Op de vraag of daarmee specifiek wordt gerefereerd aan de gevolgen voor de behandelde dieren, antwoordde de gemachtigde het volgende:

"Cette disposition est reprise de l'AR n°78 (article 37, § 1^{er}, 2°, b). Elle fait suite à la disparition du visa de la commission médicale provinciale en tant que condition à l'exercice de la médecine vétérinaire dans la loi de 1991. La sanction de retrait du visa pour le vétérinaire qui ne réunit plus les aptitudes physiques ou psychiques pour poursuivre sans risque l'exercice de sa profession n'a donc plus d'effet. Cette disposition a donc été ajoutée dans le projet pour couvrir cette éventualité. Les 'conséquences graves pour les patients' est une notion large qui visent aussi bien les animaux traités (santé, bien-être), que les propriétaires (santé publique en cas de zoonoses, répercussion économique)".

Indien het de bedoeling is om zowel te refereren aan ernstige gevolgen voor mensen als voor dieren, moet de ontworpen bepaling op dat punt worden verduidelijkt.

Article 19

24. L'article 23, alinéa 1^{er}, en projet, dispose que le conseil supérieur et les conseils régionaux ne peuvent posséder en propriété ou autrement d'autres immeubles que ceux nécessaires à son (lire: leur) fonctionnement. La disposition actuellement en vigueur comporte la même règle, uniquement dans le chef de l'Ordre. Or, selon l'article 1^{er} de la loi du 19 décembre 1950, seul l'Ordre jouit de la personnalité juridique, et pas le conseil supérieur ou les conseils régionaux. À cet égard, le délégué a déclaré ce qui suit:

“L'article 1 de la loi de 1950 précise que l'Ordre jouit de la personnalité civile. L'intention est de prévoir l'attribution de la personnalité juridique aussi bien dans le chef du Conseil supérieur que dans celui des Conseils régionaux, de telle sorte que les Conseils régionaux puissent être les propriétaires de leurs bâtiments sans devoir passer par le Conseil supérieur”.

En tout cas, le projet doit exprimer expressément cette intention.

25. L'article 23, alinéa 3, en projet, fait mention du “montant des cotisations des médecins vétérinaires et des personnes morales vétérinaires”. À l'inverse de la disposition actuellement en vigueur, il n'est plus prévu qu'il s'agit de cotisations nécessaires au fonctionnement de l'Ordre. Sur ce point, le délégué a répondu ce qui suit:

“Il est bien clair que les cotisations sont fixées et perçues pour le fonctionnement de l'Ordre. Il ne s'agit pas de rétributions en échange d'un service mais bien d'une cotisation. Cette cotisation sert au fonctionnement de l'Ordre qui lui même fournit aide et services aux membres (conseils, enseignements, organisation de la profession, de la formation continue, publications, site internet ...). À notre connaissance, l'Ordre des médecins, des avocats et des pharmaciens fixent eux-mêmes le montant des cotisations. L'Ordre des avocats rajoute l'assurance professionnelle”.

Il faudra en tout cas préciser qu'il s'agit de cotisations nécessaires au fonctionnement de l'Ordre.

PROJET 53.543/1

Observation générale

26. Certaines dispositions du projet prévoient de supprimer les mots “, alinéa 4” dans des références à l'article 4, alinéa 4. Cette suppression est due au fait que l'agrément était initialement réglé dans l'article 4, alinéa 4, de la loi, mais qu'il l'est actuellement dans l'article 4, alinéa 3, l'alinéa 3 initial ayant été abrogé. Cette référence doit toutefois être adaptée pour toutes les dispositions de la loi du 28 août 1991.

Article 2

27. Le délégué a déclaré qu'à l'article 2, 1^o, du projet, l'obligation d'être couvert par une assurance en responsabilité civile professionnelle vise tant les personnes physiques

Artikel 19

24. Het ontworpen artikel 23, eerste lid, bepaalt dat de hoge raad en de gewestelijke raden geen gebouwen mogen bezitten, in eigendom of anders, dan die welke voor haar werking nodig zijn. De thans bestaande bepaling bevat hetzelfde voorschrift, enkel in hoofde van de Orde. Het is evenwel enkel de Orde die overeenkomstig artikel 1 van de wet van 19 december 1950 over rechtspersoonlijkheid beschikt, en niet de hoge raad of de gewestelijke raden. De gemachtigde verklaarde in dat verband het volgende:

“L'article 1 de la loi de 1950 précise que l'Ordre jouit de la personnalité civile. L'intention est de prévoir l'attribution de la personnalité juridique aussi bien dans le chef du Conseil supérieur que dans celui des Conseils régionaux, de telle sorte que les Conseils régionaux puissent être les propriétaires de leurs bâtiments sans devoir passer par le Conseil supérieur”.

Dit voornemen moet alleszins uitdrukkelijk tot uiting komen in het ontwerp.

25. In het ontworpen artikel 23, derde lid, wordt gewag gemaakt van “het bedrag van de bijdragen van de dierenartsen en de diergeneeskundige rechtspersonen”. Anders dan in de thans bestaande bepaling wordt niet meer bepaald dat het gaat om bijdragen die nodig zijn voor de werking van de Orde. De gemachtigde antwoordde hierop het volgende:

“Il est bien clair que les cotisations sont fixées et perçues pour le fonctionnement de l'Ordre. Il ne s'agit pas de rétributions en échange d'un service mais bien d'une cotisation. Cette cotisation sert au fonctionnement de l'Ordre qui lui même fournit aide et services aux membres (conseils, enseignements, organisation de la profession, de la formation continue, publications, site internet ...). À notre connaissance, l'Ordre des médecins, des avocats et des pharmaciens fixent eux-mêmes le montant des cotisations. L'Ordre des avocats rajoute l'assurance professionnelle”.

Er zal alleszins moeten worden bepaald dat het gaat om bijdragen die nodig zijn voor de werking van de Orde.

ONTWERP 53.543/1

Algemene opmerking

26. In sommige bepalingen van het ontwerp wordt bij verwijzingen naar artikel 4, vierde lid, bepaald dat de woorden “, vierde lid” moet worden geschrapt. Deze ingreep houdt verband met het gegeven dat de erkenning oorspronkelijk geregeld was in artikel 4, vierde lid, van de wet maar thans in artikel 4, derde lid, aangezien het oorspronkelijke derde lid werd opgeheven. Die verwijzing moet evenwel worden aangepast voor alle bepalingen in de wet van 28 augustus 1991.

Artikel 2

27. De gemachtigde verklaarde dat met het vereiste van de dekking door een beroepsaansprakelijkheidsverzekering in artikel 2, 1^o, van het ontwerp zowel natuurlijke personen

que les personnes morales. Il est préférable de le préciser. Il vaudrait mieux prévoir que personne ne peut exercer la médecine vétérinaire sans être couvert par une assurance en responsabilité civile professionnelle et que dans le cas d'une personne morale vétérinaire, tant la personne morale que les médecins vétérinaires associés sont tenus d'être assurés. Mieux vaudrait également prévoir que la personne morale vétérinaire peut conclure l'assurance au nom des vétérinaires associés, ce qui, selon l'exposé des motifs, est l'objectif poursuivi.

Article 5

28. Dans la mesure où à l'article 16, alinéa 1^{er}, première phrase, en projet, l'intention serait de prévoir que les règlements d'ordre intérieur relatifs aux statuts des personnes morales vétérinaires doivent également être soumis pour approbation, il y aurait lieu de compléter le membre de phrase "les règlements d'ordre intérieur relatifs à ces contrats".

29. L'article 16, alinéa 1^{er}, deuxième phrase, en projet, accorde un pouvoir réglementaire au conseil supérieur de l'Ordre. À la question de savoir si l'Ordre dispose déjà actuellement d'un tel pouvoir, le délégué a répondu ce qui suit:

"L'Ordre élabore un code de déontologie (unique sur le plan national) afin de remplir sa mission visée à l'article 5 de la loi de 1950 (respect de la déontologie vétérinaire, l'honneur, la discrétion, la probité et la dignité des membres de l'Ordre, dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de la profession et même en dehors de leur activité professionnelle dans les cas de faute grave rejaillissant sur l'honneur de la profession). Ce code a valeur de loi au sens de l'article 608 du code judiciaire (décision de la Cour de Cassation du 11/4/1991). La dernière version de ce code est accessible à cette adresse: <http://www.ordederdierenartsen.be/index.php/juridisch>. Les références se trouvent au chapitre VI de ce code".

La fixation de règles déontologiques doit être distinguée de la fixation de conditions auxquelles les contrats, statuts et règlements d'ordre intérieur doivent répondre. La délégation concernée accordée au conseil supérieur de l'Ordre doit dès lors être remplacée par une délégation au Roi.

Article 6

30. Dans le texte néerlandais de la phrase liminaire de l'article 6, 1°, du projet, on écrira "in paragraaf 1" au lieu de "in het eerste lid".

31. Dans la phrase liminaire de l'article 6, 3°, b), du projet, les mots "du 3ème paragraphe" doivent être omis.

als rechtspersonen worden bedoeld. Dit kan beter worden verduidelijkt. Er wordt best bepaald dat niemand de diergeneeskunde mag uitoefenen zonder door een beroepsaansprakelijkheidsverzekering gedekt te zijn en dat in geval van een diergeneeskundig rechtspersoon, zowel de rechtspersoon als de verbonden dierenartsen verzekerd moeten zijn. Er wordt ook best bepaald dat de diergeneeskundige rechtspersoon de verzekering kan afsluiten namens de verbonden dierenartsen, zoals de bedoeling is volgens de memorie van toelichting.

Artikel 5

28. Voor zover het de bedoeling zou zijn in het ontworpen artikel 16, eerste lid, eerste zin, te bepalen dat ook huishoudelijke reglementen met betrekking tot de statuten van de diergeneeskundige rechtspersonen voor goedkeuring moeten worden voorgelegd, dient de zinsnede "de huishoudelijke reglementen met betrekking tot die overeenkomsten" te worden aangevuld.

29. In het ontworpen artikel 16, eerste lid, tweede zin, wordt een verordenende bevoegdheid toegekend aan de hoge raad van de Orde. Op de vraag of de Orde thans reeds over een dergelijke bevoegdheid beschikt, antwoordde de gemachtigde het volgende:

"L'Ordre élabore un code de déontologie (unique sur le plan national) afin de remplir sa mission visée à l'article 5 de la loi de 1950 (respect de la déontologie vétérinaire, l'honneur, la discrétion, la probité et la dignité des membres de l'Ordre, dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de la profession et même en dehors de leur activité professionnelle dans les cas de faute grave rejaillissant sur l'honneur de la profession). Ce code a valeur de loi au sens de l'article 608 du code judiciaire (décision de la Cour de Cassation du 11/4/1991). La dernière version de ce code est accessible à cette adresse: <http://www.ordederdierenartsen.be/index.php/juridisch>. Les références se trouvent au chapitre VI de ce code."

Het bepalen van deontologische regels moet worden onderscheiden van het bepalen van de voorwaarden waaraan de overeenkomsten, statuten en huishoudelijke reglementen moeten beantwoorden. De betrokken delegatie aan de hoge raad van de Orde moet dan ook worden vervangen door een delegatie aan de Koning.

Artikel 6

30. In de inleidende zin van artikel 6, 1°, van het ontwerp schrijve men in de Nederlandse tekst "in paragraaf 1" in plaats van "in het eerste lid".

31. In de inleidende zin van artikel 6, 3°, b), van het ontwerp moeten de woorden "van de derde paragraaf" worden weggelaten.

Article 8

32. Le délégué confirme que dans le cas d'une personne morale vétérinaire, il n'y a pas lieu de faire état de "domicile", mais bien de "siège social" ou de "siège d'exploitation". La disposition en projet doit être adaptée en ce sens.

Le greffier,

Wim GEURTS

Le président,

Marnix VAN DAMME

Artikel 8

32. De gemachtigde bevestigt dat in geval van een diergeneeskundig rechtspersoon geen gewag moet worden gemaakt van "woonplaats", maar wel van "maatschappelijke zetel" of "exploitatiezetel". De ontworpen bepaling moet in die zin worden aangepast.

De griffier,

Wim GEURTS

De voorzitter,

Marnix VAN DAMME

PROJET DE LOI

PHILIPPE,

ROI DES BELGES,

À tous, présents et à venir,

SALUT.

Vu les lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973, l'article 3, § 1 et 2;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 8 février 2013;

Vu l'accord du ministre du Budget, donné le 17 mai 2013;

Vu l'avis 53.542/1 du Conseil d'État, donné le 22 juillet 2013;

Sur la proposition de la ministre de la Santé publique et de la ministre de l'Agriculture,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS:

La ministre de la Santé publique et la ministre de l'Agriculture sont chargées de présenter, en Notre Nom aux Chambres législatives et de déposer à la Chambre des représentants, le projet de loi dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

L'article 2 de la loi du 19 décembre 1950 créant l'Ordre des Médecins vétérinaires est remplacé par ce qui suit:

"Art. 2. § 1. L'Ordre des médecins vétérinaires comprend:

1° toute personne physique qui détient un diplôme, certificat ou autre titre permettant d'exercer la médecine vétérinaire sur le territoire, ci-dessous dénommée médecin vétérinaire, qui désire y exercer la médecine vétérinaire et qui a obtenu son inscription à l'un des tableaux des médecins vétérinaires visés à l'article 5;

WETSONTWERP

FILIP,

KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen,

ONZE GROET.

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, artikel 3, § 1 en 2;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 8 februari 2013;

Gelet op de akkoordbevinding van de minister van Begroting, gegeven op 17 mei 2013;

Gelet op advies 53.542/1 van de Raad van State, gegeven op 22 juli 2013;

Op de voordracht van de minister van Volksgezondheid en de minister van Landbouw,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

De minister van Volksgezondheid en de minister van Landbouw zijn ermee belast het ontwerp van wet, waarvan de tekst hierna volgt, in Onze Naam aan de Wetgevende Kamers voor te leggen en bij de Kamer van vertegenwoordigers in te dienen:

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

Artikel 2 van de wet van 19 december 1950 tot instelling van de Orde der Dierenartsen, wordt vervangen als volgt:

"Art. 2. § 1. De Orde van dierenartsen bestaat uit:

1° ieder natuurlijk persoon die een diploma, certificaat of andere titel bezit die toelaat om op het grondgebied de diergeneeskunde uit te oefenen, hierna genoemd dierenarts, en die er de diergeneeskunde wil uitoefenen en die een inschrijving heeft bekomen op een van de lijsten van de dierenartsen bedoeld in het artikel 5;

2° toute personne morale vétérinaire qui a obtenu son inscription à l'un des tableaux des personnes morales vétérinaires visés à l'article 5.

La personne morale vétérinaire est la personne morale disposant d'une personnalité juridique, ayant un siège social ou à défaut un siège d'exploitation en Belgique, enregistrée avec un numéro d'entreprise auprès de la Banque Carrefour des Entreprises et répondant aux conditions suivantes:

1° tous les gérants, administrateurs, membres du comité de direction sont des personnes physiques autorisées à exercer la profession de médecin vétérinaire conformément à l'article 4 de la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire;

2° son objet et son activité doivent être limités à la prestation de services relevant de l'exercice de la profession de vétérinaire et ne peuvent pas être incompatibles avec celle-ci;

3° si elle est constituée sous la forme d'une société anonyme ou d'une société en commandite par actions, ses actions doivent être nominatives;

4° Les parts ou actions ainsi que les droits de vote sont détenus directement ou indirectement par des médecins vétérinaires exerçant au sein de la personne morale vétérinaire. Cependant 33 % des parts ou actions peuvent être détenues par des ayants droits des médecins vétérinaires sociétaires et/ou par d'autres médecins vétérinaires et/ou par des personnes morales vétérinaires;

5° la personne morale vétérinaire ne peut détenir de participations dans d'autres sociétés et/ou personnes morales dont l'objet social et/ou les activités peuvent être incompatibles avec l'exercice de la médecine vétérinaire;

Si la personne morale ne répond plus aux conditions requises pour conserver son inscription au tableau de l'Ordre, elle dispose d'un délai de six mois pour se mettre en conformité avec ces conditions. Ce délai peut être prolongé par le conseil régional compétent.

§ 2. Les médecins vétérinaires doivent préalablement à l'exercice effectif de la médecine vétérinaire obtenir leur inscription à l'un des tableaux des médecins vétérinaires visés à l'article 5. Ils demandent leur inscription au conseil régional compétent à raison de leur domicile professionnel administratif. Le domicile professionnel

2° ieder diergeneeskundig rechtspersoon die een inschrijving heeft bekomen op een van de lijsten van de diergeneeskundige rechtspersonen bedoeld in het artikel 5.

De diergeneeskundige rechtspersoon is de rechtspersoon die beschikt over rechtspersoonlijkheid, met een maatschappelijke zetel en bij ontstentenis ervan met een uitbatingszetel in België en die geregistreerd is bij de Kruispuntbank van Ondernemingen met een ondernemingsnummer en die aan volgende voorwaarden voldoet:

1° alle zaakvoerders, bestuurders, leden van het directiecomité zijn natuurlijke personen die ertoe gemachtigd werden het beroep van dierenarts uit te oefenen overeenkomstig artikel 4 van de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde;

2° zijn doel en activiteit moeten beperkt zijn tot het verlenen van diensten die behoren tot de uitoefening van het beroep van dierenarts en mogen hiermee niet onverenigbaar zijn;

3° indien hij is opgericht in de vorm van een naamloze vennootschap of een commanditaire vennootschap op aandelen, moeten zijn aandelen op naam zijn;

4° De aandelen of deelbewijzen alsook de stemrechten zijn rechtstreeks of onrechtstreeks in het bezit van dierenartsen die de diergeneeskunde uitoefenen binnen de diergeneeskundige rechtspersoon. Nochtans kan 33 % van de aandelen en deelbewijzen in het bezit zijn van rechthebbenden van dierenartsen-vennoten en/of van andere dierenartsen en/of van diergeneeskundige rechtspersonen;

5° de diergeneeskundige rechtspersoon mag geen aandelen bezitten in andere vennootschappen en/of rechtspersonen waarvan het maatschappelijk doel en/of de activiteiten onverenigbaar kunnen zijn met de uitoefening van de diergeneeskunde;

Als de rechtspersoon niet meer beantwoordt aan de vereiste voorwaarden om zijn inschrijving op de lijst van de Orde te behouden, beschikt hij over een termijn van zes maanden om zich in regel te stellen met die voorwaarden. Deze termijn kan verlengd worden door de bevoegde gewestelijke raad."

§ 2. De dierenartsen moeten voorafgaand aan de effectieve uitoefening van de diergeneeskunde hun inschrijving op een van de lijsten van de dierenartsen bedoeld in het artikel 5. Ze vragen hun inschrijving aan de bevoegde gewestelijke raad voor hun administratieve beroepsverblijfplaats. Het administratief beroepsadres

administratif d'une personne physique est le siège d'exploitation de son activité professionnelle vétérinaire en Belgique qui peut être confondu avec son domicile légal. Tous les médecins vétérinaires qui demandent leur inscription à l'un des tableaux de l'Ordre communiquent en même temps l'adresse de leur domicile légal.

Les médecins vétérinaires qui sont légalement établis dans un autre État membre de l'Union européenne pour y exercer la médecine vétérinaire et qui désirent l'exercer de façon temporaire et occasionnelle en Belgique demandent leur inscription dans le registre spécial visé à l'article 5 aux conditions et selon les modalités fixées par le Roi.

§ 3. Les personnes morales vétérinaires doivent préalablement à l'exercice effectif de la médecine vétérinaire obtenir leur inscription à l'un des tableaux des personnes morales vétérinaires visés à l'article 5. Elles demandent leur inscription au conseil régional compétent à raison de leur siège social ou à défaut de leur siège d'exploitation en Belgique.

§ 4. Le conseil régional de l'Ordre compétent ne peut refuser une inscription à un des tableaux de l'Ordre que si le demandeur est interdit temporairement ou définitivement d'exercice de la médecine vétérinaire en Belgique ou dans le pays d'origine au moment de sa demande.

L'intéressé qui persiste dans sa demande peut exiger d'être entendu personnellement devant le conseil de l'Ordre. Il a le droit d'être assisté d'un ou de plusieurs conseils. Le conseil de l'Ordre rend une sentence motivée. Les règles de la compétence territoriale tracées dans la présente loi, celles relatives à l'emploi des langues, comme aussi celles ayant trait à l'appel et au recours en cassation, sont pareillement respectées.

Art. 3

A l'article 5 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° la première phrase est remplacée par ce qui suit:

“§ 1. Les Tableaux de l'Ordre sont constitués par:

- Le Tableau des médecins vétérinaires;
- Le Tableau des personnes morales vétérinaires;
- Le registre spécial.

van een natuurlijk persoon is de uitbatingsetel van zijn diergeneeskundige beroepsactiviteit in België die kan hetzelfde zijn als zijn wettelijke verblijfplaats. Alle dierenartsen die hun inschrijving op een van de lijsten van de Orde vragen, delen terzelfdertijd het adres van hun wettelijke verblijfplaats mee.

De dierenartsen die wettelijk gevestigd zijn in een andere lidstaat van de Europese Unie voor het uitoefenen van de diergeneeskunde en die tijdelijk of occasioneel willen uitoefenen in België vragen hun inschrijving in het speciale register bedoeld in het artikel 5 onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten vastgelegd door de Koning.

§ 3. De diergeneeskundige rechtspersonen moeten voorafgaand aan de effectieve uitoefening hun inschrijving op een van de lijsten van de diergeneeskundige rechtspersonen bedoeld in het artikel 5. Ze vragen hun inschrijving aan de bevoegde gewestelijke raad in functie van hun maatschappelijke zetel of bij gebrek daaraan van hun uitbatingsetel in België.

§ 4. De bevoegde gewestelijke raad van de Orde mag een inschrijving op een van de lijsten van de Orde slechts weigeren indien de aanvrager op het ogenblik van zijn aanvraag tijdelijk of definitief het verbod in België of in het land van oorsprong opgelegd gekregen heeft om de diergeneeskunde uit te oefenen.

De aanvrager die bij zijn aanvraag blijft, kan eisen persoonlijk door de raad van de Orde te worden gehoord. Hij heeft het recht zich door een of meer raadsleden te doen bijstaan. De raad van de Orde wijst een met redenen omklede uitspraak. De regels van territoriale bevoegdheid in deze wet bepaald, die met betrekking tot het taalgebruik alsmede die in zake hoger beroep en voorziening in cassatie, worden eveneens in acht genomen.

Art. 3

In artikel 5 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° de eerste zin wordt vervangen als volgt:

“§ 1. De lijsten van de Orde bestaan uit:

- De lijst van de dierenartsen;
- De lijst van de diergeneeskundige rechtspersonen;
- Het speciaal register.

§ 2. Les conseils régionaux de l'Ordre dressent leurs tableaux et tiennent à jour un Tableau des médecins vétérinaires, un Tableau des personnes morales vétérinaires et le registre spécial. Le médecin vétérinaire visé à l'article 2, deuxième paragraphe, alinéa 2, choisit le conseil régional dont il dépend au moment de sa demande d'inscription au registre spécial.”;

2° dans la deuxième phrase, les mots “Ils assurent” sont remplacés par les mots “Les conseils régionaux assurent”;

3° les deux derniers alinéas sont abrogés.

Art. 4

L'article 6 de la même loi est abrogé.

Art. 5

A l'article 7 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° le premier alinéa est remplacé par ce qui suit:

“Les conseils régionaux sont composés de membres effectifs et de membres suppléants inscrits au tableau des personnes physiques et élus par les vétérinaires inscrits à ce même tableau.”;

2° dans l'alinéa 5, les mots “, hormis la suspension et l'interdiction définitive d'exercer la médecine vétérinaire” sont abrogés;

3° dans l'alinéa 6, les mots “, de déchéance” sont insérés entre les mots “démission” et “ou de décès”;

4° dans le texte néerlandais, les mots “werkelijk lid” sont remplacés par les mots “effectief lid”.

Art. 6

L'article 8 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 8. Les membres des conseils régionaux, effectifs et suppléants, sont élus pour six ans parmi les vétérinaires, inscrits depuis cinq ans au moins à l'un des tableaux de l'Ordre.

§ 2. De gewestelijke raden van de Orde stellen hun lijsten op en houden een geactualiseerde Lijst van de dierenartsen, een Lijst van de diergeneeskundige rechtspersonen en het speciaal register bij. De dierenarts bedoeld in het artikel 2, tweede paragraaf, tweede lid, kiest de gewestelijke raad waar hij van afhangt op het moment van zijn vraag tot inschrijving in het speciaal register.”;

2° in de tweede zin worden de woorden “Zij zorgen” vervangen door de woorden “De gewestelijke raden zorgen”;

3° de twee laatste leden worden opgeheven.

Art. 4

Artikel 6 van dezelfde wet wordt opgeheven.

Art. 5

In artikel 7 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° eerste lid wordt vervangen als volgt:

“De gewestelijke raden zijn samengesteld uit effectieve en plaatsvervangende leden, ingeschreven op de lijst van de natuurlijke personen en verkozen door de op deze lijst ingeschreven dierenartsen.”;

2° in het vijfde lid, worden de woorden: “, met uitzondering van de schorsing en het definitief verbod de diergeneeskunde uit te oefenen” opgeheven;

3° in het zesde lid, wordt het woord “, ontzetting” ingevoegd tussen de woorden “ontslag” en “of overlijden”;

4° in de Nederlandstalige tekst worden de woorden “werkelijk lid” vervangen door de woorden “effectieve lid”.

Art. 6

Artikel 8 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 8. De effectieve en plaatsvervangende leden van de gewestelijke raden worden voor een termijn van zes jaar verkozen onder de dierenartsen, die sedert ten minste vijf jaar op een van de lijsten van de Orde ingeschreven zijn.

Les conseils régionaux se renouvellent par moitié tous les trois ans selon les modalités qui sont fixées par le Roi.

Les membres effectifs des conseils régionaux ne sont pas immédiatement rééligibles au sein de ceux-ci.”

Art. 7

L'article 9 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 9. Tout membre d'un conseil de l'Ordre qui, dûment convoqué, s'est abstenu, sans motif légitime, d'assister à trois séances consécutives, est punissable de l'avertissement ou de la réprimande.

Les infractions graves aux lois et règlements régissant l'Ordre des médecins vétérinaires, au règlement de procédure, les agissements ou paroles qui pourraient entacher l'honorabilité ou la considération dont doit jouir l'Ordre, sont des actes qui peuvent conduire à la déchéance du mandat d'un membre effectif ou d'un membre suppléant. Cette décision relève de la compétence du conseil mixte d'appel. Celui-ci est saisi par décision du conseil supérieur.”

Art. 8

L'article 10 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

“Art. 10. Le conseil régional de l'Ordre élit dans son sein un président, un vice-président et un secrétaire qui constituent le bureau.

Chaque conseil régional, le bureau du conseil régional et le collège d'investigation tel que prévu à l'article 13, sont assistés par un magistrat de première instance, soit du parquet, soit du siège, effectif ou honoraire, qui est désigné par le Roi et ayant voix consultative. Le Roi nomme aussi, dans les mêmes conditions, un assesseur suppléant.”

Art. 9

A l'article 11 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans l'alinéa 2, la première phrase est remplacée par ce qui suit: “Le Roi complète le conseil supérieur en désignant dans chacune des facultés vétérinaires des

De gewestelijke raden worden om de drie jaar met de helft vernieuwd volgens de modaliteiten vastgesteld door de Koning.

De effectieve leden van de gewestelijke raden zijn niet onmiddellijk herkiesbaar voor deze raden.”

Art. 7

Artikel 9 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 9. Elk lid van een raad van de Orde, dat behoorlijk opgeroepen, zonder wettige reden, drie achtereenvolgende vergaderingen niet bijwoont, is strafbaar met waarschuwing of berisping.

Zware inbreuken tegen de wet en verordeningen betreffende de Orde van dierenartsen, tegen het procedurereglement, handelingen of uitspraken die de eerbaarheid of integriteit die de Orde moet genieten aantasten, zijn handelingen die kunnen leiden tot de ontzetting uit het mandaat van effectief of plaatsvervangend lid. Deze beslissing daartoe behoort tot de bevoegdheid van de gemengde raad van beroep. Deze wordt gevat bij beslissing van de hoge raad.”

Art. 8

Artikel 10 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

“Art. 10. De gewestelijke raad van de Orde verkiest in zijn schoot een voorzitter, een ondervoorzitter en een secretaris, die het bureau vormen.

Elke gewestelijke raad, het bureau van de gewestelijke raad en het onderzoekscollege zoals bepaald in artikel 13, worden bijgestaan door een magistraat van eerste aanleg, ofwel van het parket of van de zetel, effectief of ere-magistraat die door de Koning wordt aangewezen en die raadgevende stem heeft. De Koning benoemt ook, onder dezelfde voorwaarden, een plaatsvervangende bijzitter.”

Art. 9

In artikel 11 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het tweede lid, de eerste zin wordt vervangen als volgt: “De Koning vult de hoge raad aan door in elk van de diergeneeskundige faculteiten van de universiteiten

universités de Gand et de Liège un délégué effectif et un délégué suppléant.”;

2° l’alinéa 3 est complété comme suit: “Le délégué de la faculté vétérinaire de l’université de Gand siège dans la section d’expression néerlandaise et le délégué de la faculté vétérinaire de l’université de Liège siège dans la section d’expression française. Le conseil supérieur est assisté des magistrats assesseurs des conseils régionaux qui ont une voix consultative.”;

3° l’alinéa 5, 5°, est remplacé par ce qui suit:

“5° De contrôler l’activité générale des conseils régionaux et colliger leurs sentences. Il pourra charger les conseils régionaux d’instruire toutes affaires de leur compétence;”;

4° l’alinéa 5 est complété comme suit: “6° De porter devant la Cour de Cassation les sentences rendues par les conseils mixtes d’appel.”;

5° dans le dernier alinéa, les mots “les conseils mixtes d’appel” sont supprimés.

Art. 10

A l’article 12 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° dans le premier alinéa, les mots “et de trois vétérinaires désignés par le sort parmi les membres du conseil de l’Ordre régional dont la décision est en cause et à l’exclusion de ceux qui l’ont rendue.” sont remplacés par les mots “et de trois vétérinaires membres effectifs élus pour 3 ans parmi les médecins vétérinaires inscrits depuis 5 ans au moins au tableau de l’Ordre et qui ne sont pas membres du conseil régional. Après leur mandat de 3 ans, ceux-ci sont immédiatement rééligibles au conseil mixte d’appel ou éligibles au conseil régional.”;

2° l’alinéa 3, est remplacé par ce qui suit: “Le conseil mixte d’appel est saisi de l’entière de la cause. Le conseil mixte d’appel peut aggraver la sanction même sur le seul appel du vétérinaire concerné. Les décisions définitives prononcées par le conseil mixte d’appel sont susceptibles d’être déférées à la Cour de cassation par le comparant et / ou par le Conseil Supérieur pour contravention à la loi ou pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité.”.

van Gent en Luik een titelvoerend afgevaardigde en een plaatsvervangend afgevaardigde aan te wijzen.”;

2° het derde lid wordt aangevuld als volgt: “De afgevaardigde van de diergeneeskundige faculteit van de universiteit van Gent zetelt in de Nederlandstalige afdeling en de afgevaardigde van de diergeneeskundige faculteit van de universiteit van Luik zetelt in de Franstalige afdeling. De hoge raad wordt bijgestaan door de magistraten assessoren van de gewestelijke raden die een raadsgevende stem hebben.”;

3° het vijfde lid, 5°, wordt vervangen als volgt:

“5° De algemene bedrijvigheid van de gewestelijke raden te controleren en hun uitspraken samen te ordenen. Hij kan de gewestelijke raden gelasten een onderzoek in te stellen nopens alle zaken die tot hun bevoegdheid behoren;”;

4° het vijfde lid 5 wordt aangevuld als volgt: “6° De door de gemengde raden van beroep gewezen uitspraken voor het Hof van Cassatie brengen.”;

5° in het laatste lid, worden de woorden “, de gemengde raden van beroep” opgeheven.

Art. 10

In artikel 12 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, worden de woorden “en uit drie dierenartsen door het lot aangewezen onder de leden van de gewestelijke raad der Orde wiens beslissing bestreden wordt, met uitsluiting van hen die ze gewezen hebben.” vervangen door de woorden “en uit drie dierenartsen effectieve leden verkozen voor 3 jaar uit de leden die tenminste 5 jaar zijn ingeschreven op de lijst van de Orde en die geen leden van de gewestelijke raad zijn. Na hun mandaat van 3 jaar, zijn ze onmiddellijk opnieuw verkiesbaar voor de gemengde raad van beroep of verkiesbaar voor de gewestelijke raad.”;

2° het derde lid, wordt vervangen als volgt: “De gemengde raad van beroep is gelast met het geheel van de zaak. De gemengde raad van beroep kan de sanctie verzwaren zelfs als alleen de betrokken dierenarts beroep heeft aangetekend. De eindbeslissingen door de gemengde raad van beroep gewezen, kunnen door de verschijnende partij en / of de hoge raad bij het Hof van Cassatie aangevochten worden wegens overtreding van de wet of schending van de substantiële of op straffe van nietigheid voorgeschreven pleegvormen.”.

3° dans le texte néerlandais, la première phrase de l'alinéa 4 est remplacée par ce qui suit: "In geval van cassatie, wordt de zaak teruggewezen naar de gemengde raad van beroep, anders samengesteld, die zich voegt naar de uitspraak van het Hof van Cassatie wat de rechtsvragen betreft waarover dit Hof uitspraak heeft gedaan."

Art. 11

A l'article 13 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° le premier alinéa est remplacé par ce qui suit:

"Le Bureau du conseil régional reçoit les informations, plaintes, déclarations, demandes et désigne, le cas échéant, parmi ses membres ou ceux du Conseil régional, un vétérinaire qui instruira les causes de sa compétence."

2° les deux derniers alinéas sont remplacés par ce qui suit:

"Le procès-verbal de conciliation ou de non-conciliation établi, le président fait rapport au bureau du conseil régional.

L'instruction terminée, l'instructeur fait rapport à un collège d'investigation composé de trois membres désignés dans et par le conseil régional. Ce collège élit en son sein un président. Celui-ci est assisté par le magistrat visé à l'article 10 et peut désigner un greffier. Le collège décide soit, du classement sans suite, et demande éventuellement au président du conseil régional d'adresser au médecin vétérinaire une admonestation paternelle, soit de la comparution du médecin vétérinaire devant le conseil régional et dresse les préventions.

Le membre ou les membres du bureau ou du conseil qui ont accompli la mission d'instruction ou qui ont siégé au sein du collège d'investigation ne peuvent prendre part aux délibérations ni à la décision rendue en matière disciplinaire."

Art. 12

L'article 14 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 14. § 1. Les sanctions dont dispose le conseil de l'Ordre sont: l'avertissement, la réprimande, la suspension du droit d'exercer la médecine vétérinaire pendant

3° in de Nederlandstalige tekst, wordt de eerste zin van het vierde lid vervangen als volgt: "In geval van cassatie, wordt de zaak teruggewezen naar de gemengde raad van beroep, anders samengesteld, die zich voegt naar de uitspraak van het Hof van Cassatie wat de rechtsvragen betreft waarover dit Hof uitspraak heeft gedaan."

Art. 11

In artikel 13 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° eerste lid wordt vervangen als volgt:

"Het Bureau van de gewestelijke raad ontvangt de informatie, klachten, verklaringen, vragen en duidt, in voorkomend geval, onder zijn leden of deze van de gewestelijke Raad, een dierenarts aan die de zaken zal onderzoeken waarvoor hij bevoegd is."

2° de twee laatste leden worden vervangen als volgt:

"De voorzitter brengt verslag uit aan het bureau van de gewestelijke raad van zodra het proces-verbaal van verzoening of niet-verzoening is opgesteld.

Eens het onderzoek is afgesloten brengt de onderzoeker verslag uit aan een onderzoekscollege samengesteld uit drie leden aangeduid door de gewestelijke raad onder zijn leden. Dit college kiest in zijn schoot een voorzitter. Deze wordt bijgestaan door de magistraat zoals voorzien in artikel 10 en kan een griffier aanduiden. Het college beslist hetzij tot seponeren en vraagt alsdan eventueel aan de voorzitter van de gewestelijke raad om de betrokken dierenarts vaderlijk te vermanen, hetzij dat de dierenarts moet verschijnen voor de gewestelijke raad en formuleert alsdan de tenlasteleggingen.

Het lid of de leden van het bureau of van de raad die de onderzoeksopdracht hebben uitgevoerd of die zetelden in het onderzoekscollege, mogen niet deelnemen aan de beraadslagingen noch aan de uitspraak in tuchtzaken."

Art. 12

Artikel 14 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 14. § 1. De raad van de Orde beschikt over de volgende strafmaatregelen: waarschuwing, berisping, schorsing van het recht om de diergeneeskunde uit te

un terme qui ne peut excéder deux années et la radiation des tableaux de l'Ordre, entraînant l'interdiction définitive de pratiquer la médecine vétérinaire en Belgique.

Les sanctions disciplinaires sont aussi applicables aux personnes morales vétérinaires.

Lorsqu'une sanction disciplinaire est infligée à une personne morale vétérinaire, une peine disciplinaire peut également être appliquée à la ou les personnes physiques inscrites aux tableaux de l'Ordre dont l'intervention est à l'origine des faits pour lesquels la personne morale est sanctionnée disciplinairement.

Les sanctions morales, c'est-à-dire l'avertissement et la réprimande, font l'objet d'un effacement après un délai de 5 ans.

Les sanctions privatives, c'est-à-dire, la ou les suspensions du droit d'exercer la médecine vétérinaire peuvent faire l'objet d'un effacement sur demande du médecin vétérinaire concerné auprès du conseil mixte d'appel; cette demande ne peut être introduite qu'une seule fois et après une période de dix ans après la fin de la suspension.

Les médecins vétérinaires frappés par décision coulée en force de chose jugée de la suspension sont privés définitivement du droit d'éligibilité sauf en cas d'effacement et, pendant le délai de suspension, du droit de prendre part aux élections du conseil de l'Ordre.

Les membres effectifs ou suppléants des conseils de l'Ordre condamnés par décision coulée en force de chose jugée du chef d'une infraction relative à l'exercice de la médecine vétérinaire ou frappés d'une peine disciplinaire quelconque, sont déchus de plein droit de leur mandat.

Les infractions aux sanctions de la radiation et de la suspension peuvent faire l'objet de poursuites du chef d'exercice illégal de la médecine vétérinaire.

§ 2. Le conseil supérieur de l'Ordre peut, par décision de nature administrative, suspendre le droit d'exercer la médecine vétérinaire ou subordonner son maintien à l'acceptation par l'intéressé de limitations qu'elle lui impose, lorsqu'il est établi à l'avis d'experts médecins désignés par le conseil supérieur de l'Ordre des médecins vétérinaires, qu'un médecin vétérinaire ne réunit plus les aptitudes physiques ou psychiques pour poursuivre sans risque l'exercice de sa profession.

oefenen, gedurende een termijn die twee jaar niet mag overschrijden en schrapping van de lijsten van de Orde, met definitief verbod de diergeneeskunde in België uit te oefenen.

Deze tuchtstraffen zijn ook van toepassing op diergeneeskundige rechtspersonen.

Wanneer een tuchtstraf wordt opgelegd aan een rechtspersoon, kan er ook tuchtstraf worden opgelegd aan de natuurlijke perso(o)n(en) die ingeschreven (is) (zijn) op de lijsten van de Orde wiens (wier) interventie aan de basis ligt van de feiten waarvoor de rechtspersoon een tuchtstraf kreeg.

Morele sancties, met andere woorden de waarschuwing en de berisping, worden uitgewist na 5 jaar.

Berovende sancties, met andere woorden, de schorsingen van het recht tot uitoefening van de diergeneeskunde, kunnen uitgewist worden op verzoek van de betrokken dierenarts en gericht tot de gemengde raad van beroep; dit verzoek kan slechts één enkele keer worden ingediend en dit ten minste 10 jaar na het beëindigen van de schorsing.

De dierenartsen die bij in kracht van gewijsde getreden beslissing een schorsing hebben opgelopen, zijn voor altijd ontzet uit hun recht van verkiesbaarheid en, tijdens de termijn van de schorsing, uit hun recht deel te nemen aan de verkiezingen van de raad van de Orde.

De effectieve of plaatsvervangende leden van de raden van de Orde die bij in kracht van gewijsde getreden beslissing veroordeeld werden uit hoofde van een inbreuk in zake de uitoefening van de diergeneeskunde of degenen die enige tuchtstraf hebben opgelopen, zijn van rechtswege uit hun mandaat ontzet.

De inbreuken op de sancties van schrapping en schorsing kunnen het voorwerp uitmaken van vervolging wegens onwettige uitoefening van de diergeneeskunde.

§ 2. De hoge raad van de Orde kan, via een administratieve beslissing, het recht om de diergeneeskunde uit te oefenen, intrekken of het behoud ervan afhankelijk maken van de aanvaarding, door de betrokkene, van de opgelegde beperkingen, wanneer, op advies van geneesheren deskundigen aangeduid door de hoge raad van de Orde van dierenartsen, vastgesteld wordt dat een dierenarts niet meer voldoet aan de vereiste fysieke of psychische geschiktheden om, zonder risico's, de uitoefening van zijn beroep voort te zetten.

Ce médecin vétérinaire n'est pas libre de se soustraire délibérément à l'examen des experts. Dans ce dernier cas, le conseil supérieur de l'Ordre peut, par décision unanime, suspendre le droit d'exercer la médecine vétérinaire ou subordonner son maintien à l'acceptation par l'intéressé des limitations qu'il lui impose pendant la période nécessaire à l'obtention de l'avis des experts. Cette période ne peut jamais être supérieure à trois mois, renouvelable autant de fois que nécessaire.

Lorsque son inaptitude physique ou psychique est telle qu'elle fait craindre des conséquences graves tant pour les humains que pour les animaux, le conseil supérieur de l'Ordre peut, par décision unanime, suspendre le droit d'exercer la médecine vétérinaire ou subordonner son maintien à l'acceptation par l'intéressé des limitations qu'il lui impose, pendant une période nécessaire à obtenir l'avis des experts. Cette période ne peut jamais être supérieure à deux mois, renouvelable autant de fois que nécessaire.

La suspension ou le maintien conditionnel du droit d'exercer la médecine vétérinaire prend fin dès que le conseil supérieur de l'Ordre a statué définitivement.

Les décisions administratives visées au présent paragraphe ne s'appliquent pas à la personne morale vétérinaire.”

Art. 13

A l'article 15 de la même loi, les mots “des articles 44 à 47 du Code de procédure civile” sont remplacés par les mots “du Code judiciaire.”

Art. 14

A l'article 16 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° au premier alinéa, le mot “régional” est inséré entre les mots “conseil” et “de l'Ordre”;

2° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit: “Le conseil supérieur de l'Ordre ne délibère valablement que si les deux tiers de ses membres, présidés par le magistrat désigné comme président en conformité de l'article 11, sont présents.”;

Die dierenarts heeft niet de vrijheid om zich aan het onderzoek door de deskundigen te onttrekken. In dat laatste geval kan de hoge raad van de Orde, bij eenparige beslissing, het recht om de diergeneeskunde uit te oefenen, intrekken of het behoud ervan afhankelijk maken van het feit dat de betrokkene de beperkingen aanvaardt die hem/haar worden opgelegd gedurende de periode die nodig is om het advies van de deskundige in te winnen. Die periode mag nooit meer dan drie maanden, herhaalbaar zo vaak als nodig, bedragen.

Wanneer zijn fysieke of psychische ongeschiktheid dusdanig is dat ernstige gevolgen voor zowel mensen als dieren kunnen worden gevreesd, kan de hoge raad van de Orde, bij eenparige beslissing, het recht om de diergeneeskunde uit te oefenen, intrekken of het behoud ervan afhankelijk maken van het feit dat de betrokkene de beperkingen aanvaardt die hem/haar worden opgelegd gedurende de periode die nodig is om het advies van de deskundige in te winnen. Die periode mag nooit meer dan twee maanden, herhaalbaar zo vaak als nodig, bedragen.

De intrekking of het voorwaardelijke behoud van het recht om de diergeneeskunde uit te oefenen, neemt een einde zodra de hoge raad van de Orde een definitieve uitspraak heeft gedaan.

De in deze paragraaf vermelde administratieve beslissingen zijn niet van toepassing op de diergeneeskundige rechtspersoon.”

Art. 13

In artikel 15 van dezelfde wet, worden de woorden “de artikelen 44 tot en met 47 van het Wetboek van burgerlijke rechtsvordering.” vervangen door de woorden “het Gerechtelijk Wetboek .”.

Art. 14

In artikel 16 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° in het eerste lid, wordt het woord “gewestelijke” tussen de woorden “van de” en “raad” ingevoegd;

2° lid 3 wordt vervangen als volgt: “De hoge raad van de Orde kan slechts geldig beraadslagen indien twee derden zijner leden, voorgezeten door de magistraat aangewezen als voorzitter overeenkomstig artikel 11, aanwezig zijn.”;

3° dans l'alinéa 4 du texte néerlandais, le mot "getroffen" est remplacé par le mot "genomen".

Art. 15

Dans l'article 17, premier alinéa, de la même loi, le mot "régional" est inséré entre les mots "conseil" et "dans les trente jours".

Art. 16

Dans l'article 20 de la même loi, le mot "régionaux" est inséré entre les mots "conseils" et "de l'Ordre".

Art. 17

A l'article 21 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° à la première phrase les mots: "Sans préjudice des dispositions pénales prévues à l'article 458 du Code pénal," sont ajoutés;

2° le mot "régionaux" est inséré entre les mots "conseils" et "de l'Ordre".

Art. 18

L'article 22 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 22. Seul le conseil supérieur agit en justice. Il peut mandater un de ses membres."

Art. 19

A l'article 23 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

1° le premier alinéa est remplacé par ce qui suit:

"Art. 23. Le conseil supérieur et les conseils régionaux ne peuvent posséder en propriété ou autrement d'autres immeubles que ceux nécessaires à leur fonctionnement.";

2° l'alinéa 3 est remplacé par ce qui suit: "Le conseil supérieur de l'Ordre fixe le montant des cotisations des médecins vétérinaires et des personnes morales vétérinaires nécessaires au fonctionnement des organes de

3° in lid 4 van de Nederlandstalige tekst, wordt het woord "getroffen" vervangen door het woord "genomen".

Art. 15

In artikel 17, eerste lid, van de zelfde wet, wordt het woord "gewestelijke" tussen de woorden "van de" en "raad" ingevoegd.

Art. 16

In artikel 20 van dezelfde wet, wordt het woord "gewestelijke" tussen de woorden "van de" en "raden" ingevoegd.

Art. 17

In artikel 21 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° voor de eerste zin worden de woorden ingevoegd: "Onverminderd de toepassing van de strafbepalingen voorzien in artikel 458 van het Strafwetboek,";

2° het woord "gewestelijke" wordt tussen de woorden "van de" en "raden" ingevoegd.

Art. 18

Artikel 22 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 22. Alleen de hoge raad treedt in rechte op. Hij kan zich laten vertegenwoordigen door een van zijn leden."

Art. 19

In artikel 23 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° eerste lid wordt vervangen als volgt:

"Art. 23. De hoge raad en de gewestelijke raden mogen, in eigendom of anders, geen gebouwen bezitten dan die welke voor hun werking nodig zijn.";

2° lid 3 wordt vervangen als volgt: "De hoge raad van de Orde stelt het bedrag van de bijdragen van de dierenartsen en de diergeneeskundige rechtspersonen vast die nodig zijn voor de werking van de organen van

l'Ordre. Les conseils régionaux perçoivent les cotisations auprès des membres de leur tableau respectif."

Art. 20

L'article 24 de la même loi est remplacé par ce qui suit:

"Art. 24. Le Roi fixe après consultation du conseil supérieur de l'Ordre des médecins vétérinaires:

— le nombre des membres effectifs et suppléants à désigner pour chaque conseil de l'Ordre;

— les conditions et modalités des élections: les formes et délais de recours contre les élections et l'autorité chargée de statuer sur ces recours."

Art. 21

Dans les articles 1, 3, 4, 5, 11, 16, 20 et 21 de la même loi, le mot "der" est chaque fois remplacé par les mots "van de" dans le texte néerlandais.

Art. 22

Dans les articles 5, 11, 16 et 18 de la même loi, le mot "veeartsenijkundig" ou "veeartsenijkunde" est chaque fois remplacé par le mot "diergeneeskundig" ou "diergeneeskunde" dans le texte néerlandais.

Art. 23

Dans l'article 11, alinéa 4, de la même loi, les mots "voorzitters van Kamer" sont remplacés par les mots "Kamer-voorzitters" dans le texte néerlandais.

Art. 24

Dans les articles 11 et 12 de la même loi, le mot "regelen" est chaque fois remplacé par le mot "regels" dans le texte néerlandais.

de Orde. De gewestelijke raden innen de bijdragen van de leden ingeschreven op hun respectievelijke lijsten."

Art. 20

Artikel 24 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

"Art. 24. De Koning bepaalt na raadpleging van de hoge raad van de Orde van dierenartsen:

— het aantal effectieve en plaatsvervangende leden die voor elke raad van de Orde dienen aangewezen te worden;

— de voorwaarden en de modaliteiten van de verkiezingen: de vormen en termijnen van beroep tegen de verkiezingen, alsmede de overheid die gelast wordt uitspraak te doen over deze beroepen."

Art. 21

In artikelen 1, 3, 4, 5, 11, 16, 20 en 21 van dezelfde wet, wordt ieder keer het woord "der" vervangen door de woorden "van de" in de Nederlandstalige tekst.

Art. 22

In artikelen 5, 11, 16 en 18 van dezelfde wet, wordt ieder keer het woord "veeartsenijkundig" of "veeartsenijkunde" vervangen door het woord "diergeneeskundig" of "diergeneeskunde" in de Nederlandstalige tekst.

Art. 23

In artikel 11, vierde lid, van dezelfde wet, wordt ieder keer de woorden "voorzitters van Kamer" vervangen door het woord "Kamer-voorzitters" in de Nederlandstalige tekst.

Art. 24

In artikelen 11 en 12 van dezelfde wet, wordt ieder keer het woord "regelen" vervangen door het woord "regels" in de Nederlandstalige tekst.

Art. 25

Dans les articles 11, 12 et 19 de la même loi, le mot “verbreking” est chaque fois remplacé par le mot “cassatie” dans le texte néerlandais.

Donné à Bruxelles, le 21 décembre 2013

PHILIPPE

PAR LE ROI :

La ministre de la Santé publique,

Laurette ONKELINX

La ministre de l’Agriculture,

Sabine LARUELLE

Art. 25

In artikelen 11, 12 en 19 van dezelfde wet, wordt ieder keer het woord “verbreking” vervangen door het woord “cassatie” in de Nederlandstalige tekst.

Gegeven te Brussel, 21 december 2013

FILIP

VAN KONINGSWEGE :

De minister van Volksgezondheid,

Laurette ONKELINX

De minister van Landbouw,

Sabine LARUELLE

ANNEXE

BIJLAGE

PROJET DE LOI MODIFIANT LA LOI DU 19 DÉCEMBRE 1950 CRÉANT L'ORDRE DES MÉDECINS VÉTÉRINAIRES

Textes coordonnés de la loi modifiée

Santé publique, Sécurité de la Chaîne alimentaire et Environnement – DG Animaux, Végétaux et Alimentation

Article 1. Il est créé en Belgique un Ordre des médecins vétérinaires. Il jouit de la personnalité civile.	Pas de modifications
Art. 2. L'Ordre des médecins vétérinaires comprend tous les docteurs en médecine vétérinaire domiciliés en Belgique, autorisés à y pratiquer la médecine vétérinaire et inscrits à l'un des tableaux de l'Ordre. Sous réserve des dispositions transitoires de la présente loi, les docteurs en médecine vétérinaire domiciliés en Belgique et désireux d'y pratiquer la médecine vétérinaire, doivent préalablement obtenir leur inscription au tableau de l'Ordre. Le conseil régional de l'Ordre, compétent à raison du domicile de l'intéressé, ne peut lui refuser l'inscription qui s'il s'est rendu coupable d'un fait dont la gravité mérite la peine de l'interdiction définitive de pratiquer la médecine vétérinaire en Belgique.	Art. 2. § 1er . L'Ordre des médecins vétérinaires comprend: 1° toute personne physique qui détient un diplôme, certificat ou autre titre permettant d'exercer la médecine vétérinaire sur le territoire, ci-dessous dénommée médecin vétérinaire, qui désire y exercer la médecine vétérinaire et qui a obtenu son inscription à l'un des tableaux des médecins vétérinaires visés à l'article 5 ; 2° toute personne morale vétérinaire qui a obtenu son inscription à l'un des tableaux des personnes morales vétérinaires visés à l'article 5. La personne morale vétérinaire est la personne morale disposant d'une personnalité juridique, ayant un siège social ou à défaut un siège d'exploitation en Belgique, enregistrée avec un numéro d'entreprise auprès de la Banque Carrefour des Entreprises et répondant aux conditions suivantes: 1° tous les gérants, administrateurs, membres du comité de direction sont des personnes physiques autorisées à exercer la profession de médecin vétérinaire conformément à l'article 4 de la loi du 28 août 1991 sur l'exercice de la médecine vétérinaire ;

	2° son objet et son activité doivent être limités à la prestation de services relevant de l'exercice de la profession de vétérinaire et ne peuvent pas être incompatibles avec celle-ci; 3° si elle est constituée sous la forme d'une société anonyme ou d'une société en commandite par actions, ses actions doivent être nominatives; 4° Les parts ou actions ainsi que les droits de vote sont détenus directement ou indirectement par des médecins vétérinaires exerçant au sein de la personne morale vétérinaire. Cependant 33% des parts ou actions peuvent être détenues par des ayants droits des médecins vétérinaires sociétaires et/ou par d'autres médecins vétérinaires et/ou par des personnes morales vétérinaires; 5° la personne morale vétérinaire ne peut détenir de participations dans d'autres sociétés et/ou personnes morales dont l'objet social et/ou les activités peuvent être incompatibles avec l'exercice de la médecine vétérinaire; Si la personne morale ne répond plus aux conditions requises pour conserver son inscription au tableau de l'Ordre, elle dispose d'un délai de six mois pour se mettre en conformité avec ces conditions. Ce délai peut être prolongé par le conseil régional compétent. § 2. Les médecins vétérinaires doivent préalablement à l'exercice effectif de la médecine vétérinaire obtenir leur inscription à l'un des tableaux des médecins vétérinaires visés à l'article 5. Ils demandent leur inscription au conseil régional compétent à raison de leur domicile professionnel administratif. Le domicile professionnel administratif d'une personne physique est le siège d'exploitation de son activité professionnelle vétérinaire en Belgique qui peut être confondu avec son domicile légal. Tous les médecins vétérinaires qui
--	--

L'intéressé qui persiste dans sa demande peut exiger d'être entendu personnellement devant le conseil de l'Ordre. Il a le droit d'être assisté d'un ou de plusieurs conseils. Le conseil de l'Ordre rend une sentence motivée; celle-ci respecte les principes inscrits dans les articles 5 et 6 de la loi. Les règles de la compétence territoriale tracées dans la présente loi, celles relatives à l'emploi des langues, comme aussi celles ayant trait à l'appel et au recours en cassation, sont pareillement respectées.	demandent leur inscription à l'un des tableaux de l'Ordre communiquent en même temps l'adresse de leur domicile légal. Les médecins vétérinaires qui sont légalement établis dans un autre Etat membre de l'Union européenne pour y exercer la médecine vétérinaire et qui désirent l'exercer de façon temporaire et occasionnelle en Belgique demandent leur inscription dans le registre spécial visé à l'article 5 aux conditions et selon les modalités fixées par le Roi. § 3. Les personnes morales vétérinaires doivent préalablement à l'exercice effectif de la médecine vétérinaire obtenir leur inscription à l'un des tableaux des personnes morales vétérinaires visés à l'article 5. Elles demandent leur inscription au conseil régional compétent à raison de leur siège social ou à défaut de leur siège d'exploitation en Belgique. § 4. Le conseil régional de l'Ordre compétent ne peut refuser une inscription à un des tableaux de l'Ordre que si le demandeur est interdit temporairement ou définitivement d'exercice de la médecine vétérinaire en Belgique ou dans le pays d'origine au moment de sa demande. L'intéressé qui persiste dans sa demande peut exiger d'être entendu personnellement devant le conseil de l'Ordre. Il a le droit d'être assisté d'un ou de plusieurs conseils. Le conseil de l'Ordre rend une sentence motivée. Les règles de la compétence territoriale tracées dans la présente loi, celles relatives à l'emploi des langues, comme aussi celles ayant trait à l'appel et au recours en cassation, sont pareillement respectées.
Art. 3. Les autorités de l'Ordre des vétérinaires sont : 1° Le conseil supérieur de l'Ordre; 2° Les deux conseils mixtes d'appel; 3° Les deux conseils régionaux.	Pas de modifications

Art. 4. Il est établi, dans chacune des deux parties linguistiques du pays, un conseil de l'Ordre qui a juridiction sur les vétérinaires domiciliés dans cette région linguistique. Les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale et du Limbourg dépendent du conseil de l'Ordre d'expression néerlandaise. Les provinces de Hainaut, de Liège, de Luxembourg et de Namur sont régies par le conseil de l'Ordre d'expression française. Les vétérinaires habitant la province de Brabant sont répartis entre les deux conseils de l'Ordre : l'un de langue néerlandaise, l'autre de langue française. Le premier a juridiction sur les vétérinaires domiciliés dans les communes administrativement d'expression néerlandaise. Le second a juridiction sur les vétérinaires domiciliés dans les communes administrativement d'expression française. Les vétérinaires domiciliés dans les communes du Brabant administrativement bilingues peuvent se rattacher à leur choix à l'un ou à l'autre de ces deux conseils.	Pas de modifications
Art. 5. Les conseils de l'Ordre dressent le tableau de l'Ordre.	Art. 5. § 1er. Les Tableaux de l'Ordre sont constitués par : - Le Tableau des médecins vétérinaires ; - Le Tableau des personnes morales vétérinaires ; - Le registre spécial. § 2. Les conseils régionaux de l'Ordre dressent leurs tableaux et tiennent à jour un Tableau des médecins vétérinaires, un Tableau des personnes morales vétérinaires et le registre spécial. Le médecin vétérinaire visé à l'article 2, deuxième paragraphe, alinéa 2, choisit le conseil régional dont il dépend au moment de sa demande d'inscription au registre spécial.

Ils assurent le respect de la déontologie vétérinaire, l'honneur, la discrétion, la probité et la dignité des membres de l'Ordre, dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de la profession et même en dehors de leur activité professionnelle dans les cas de faute grave rejaillissant sur l'honneur de la profession. Ils signalent aux autorités compétentes les infractions aux lois et règlements régissant l'exercice de la médecine vétérinaire. A la demande de l'une ou l'autre des parties ou d'office, en cas de manquement grave à la probité professionnelle, ils taxent les états d'honoraires des médecins vétérinaires. Sur invitation des cours et tribunaux, ils donnent leur avis sur le mode de fixation et sur le montant des honoraires réclamés.	Les conseils régionaux assurent le respect de la déontologie vétérinaire, l'honneur, la discrétion, la probité et la dignité des membres de l'Ordre, dans l'exercice ou à l'occasion de l'exercice de la profession et même en dehors de leur activité professionnelle dans les cas de faute grave rejaillissant sur l'honneur de la profession. Ils signalent aux autorités compétentes les infractions aux lois et règlements régissant l'exercice de la médecine vétérinaire. Abrogé Abrogé
Art. 6. Les conseils de l'Ordre ne peuvent fonder aucune sanction ni interdiction sur des motifs d'ordre racial, religieux, philosophique, politique, linguistique ou syndical. Toute ingérence dans ces domaines leur est interdite.	Abrogé
Art. 7. Chaque conseil de l'Ordre est composé de membres effectifs et de membres suppléants élus par les vétérinaires inscrits à son tableau. Le nombre des membres effectifs et des membres suppléants à élire est fixé par l'arrêté royal prévu à l'article 24. Lors de la constitution des collèges électoraux, il sera tenu compte, pour la province de Brabant, des règles inscrites à l'article 4. L'élection des membres a lieu au scrutin secret. Le vote est obligatoire; l'abstention répétée au scrutin, sans motif légitime, donne ouverture aux sanctions inscrites dans la	Art. 7. Les conseils régionaux sont composés de membres effectifs et de membres suppléants inscrits au tableau des personnes physiques et élus par les vétérinaires inscrits à ce même tableau. Le nombre des membres effectifs et des membres suppléants à élire est fixé par l'arrêté royal prévu à l'article 24. Lors de la constitution des collèges électoraux, il sera tenu compte, pour la province de Brabant, des règles inscrites à l'article 4. L'élection des membres a lieu au scrutin secret. Le vote est obligatoire ; l'abstention répétée au scrutin, sans motif légitime, donne ouverture aux sanctions inscrites dans la

présente loi, hormis la suspension et l'interdiction définitive d'exercer la médecine vétérinaire. En cas de démission ou de décès d'un membre effectif, celui-ci est remplacé par le suppléant ayant obtenu le plus de voix. Au cas où deux suppléants auraient obtenu un nombre égal de voix, la priorité est donnée au membre le plus âgé.	présente loi hormis la suspension et l'interdiction définitive d'exercer la médecine vétérinaire. En cas de démission, déchéance ou de décès d'un membre effectif, celui-ci est remplacé par le suppléant ayant obtenu le plus de voix. Au cas où deux suppléants auraient obtenu un nombre égal de voix, la priorité est donnée au membre le plus âgé.
Art. 8. Les membres du conseil de l'Ordre, effectifs et suppléants, sont élus pour six ans parmi les praticiens de nationalité belge âgés de 35 ans accomplis, domiciliés dans la région linguistique et inscrits depuis cinq ans au moins à l'un des tableaux de l'Ordre. Le conseil se renouvelle par moitié tous les trois ans. Les membres effectifs ne sont pas immédiatement rééligibles.	Art. 8. Les membres des conseils régionaux, effectifs et suppléants, sont élus pour six ans parmi les vétérinaires, inscrits depuis cinq ans au moins à l'un des tableaux de l'Ordre. Les conseils régionaux se renouvellent par moitié tous les trois ans selon les modalités qui sont fixées par le Roi. Les membres effectifs des conseils régionaux ne sont pas immédiatement rééligibles au sein de ceux-ci.
Art. 9. Tout membre d'un conseil de l'Ordre qui, dûment convoqué, s'est abstenu, sans motif légitime, d'assister à deux séances consécutives, est punissable de l'avertissement ou de la censure.	Art. 9. Tout membre d'un conseil de l'Ordre qui, dûment convoqué, s'est abstenu, sans motif légitime, d'assister à trois séances consécutives, est punissable de l'avertissement ou de la réprimande. Les infractions graves aux lois et règlements régissant l'Ordre des médecins vétérinaires, au règlement de procédure, les agissements ou paroles qui pourraient entacher l'honorabilité ou la considération dont doit jouir l'Ordre, sont des actes qui peuvent conduire à la déchéance du mandat d'un membre effectif ou d'un membre suppléant. Cette décision relève de la compétence du conseil mixte d'appel. Celui-ci est saisi par décision du conseil supérieur.
Art. 10. Le conseil de l'Ordre élit dans son sein un président, un vice-président et un secrétaire qui constituent le bureau. Chaque conseil de l'Ordre est assisté par un magistrat de première instance, désigné par le Roi et ayant voix consultative.	Art. 10. Le conseil régional de l'Ordre élit dans son sein un président, un vice-président et un secrétaire qui constituent le bureau. Chaque conseil régional, le bureau du conseil régional et le collège d'investigation tel que prévu à l'article 13,

Le Roi nomme aussi, dans les mêmes conditions, un assesseur suppléant.	sont assistés par un magistrat de première instance, soit du parquet, soit du siège, effectif ou honoraire, qui est désigné par le Roi et ayant voix consultative. Le Roi nomme aussi, dans les mêmes conditions, un assesseur suppléant.
Art. 11. Le conseil supérieur de l'Ordre des médecins vétérinaires de Belgique est élu par les membres des conseils régionaux de l'Ordre, suivant les règles ci-après tracées : a) Le conseil régional de l'Ordre comprenant les provinces d'Anvers, de Flandre orientale, de Flandre occidentale, de Limbourg et la partie du Brabant d'expression néerlandaise élit cinq membres suivant un mode déterminé par un arrêté royal; b) Il en est de même du Conseil de l'Ordre comprenant les provinces de Hainaut, de Liège, de Luxembourg, de Namur et la partie du Brabant d'expression française; c) Chacune des provinces et parties de province dont question au présent article doit être représentée au conseil supérieur de l'Ordre parmi les dix membres ainsi élus. Le Roi complète le conseil supérieur en désignant dans chacune des écoles (ou facultés) vétérinaires de Gand et de Cureghem-Bruxelles un délégué effectif et un délégué suppléant. Il est loisible à chacun de ces instituts de proposer au Roi, à cette fin, une liste comportant au moins trois noms. Le conseil supérieur de l'Ordre a son siège à Bruxelles et comporte deux sections : l'une d'expression néerlandaise, où siègent les membres élus par le conseil de l'Ordre comprenant les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et la partie d'expression néerlandaise du Brabant; l'autre, d'expression française, où siègent les membres élus par le conseil de l'Ordre comprenant les provinces de Hainaut, de Liège, de Luxembourg, de Namur et la partie d'expression française du Brabant.	Art. 11. Le conseil supérieur de l'Ordre des médecins vétérinaires de Belgique est élu par les membres des conseils régionaux de l'Ordre, suivant les règles ci-après tracées : a) Le conseil régional de l'Ordre comprenant les provinces d'Anvers, de Flandre orientale, de Flandre occidentale, de Limbourg et la partie du Brabant d'expression néerlandaise élit cinq membres suivant un mode déterminé par un arrêté royal; b) Il en est de même du Conseil de l'Ordre comprenant les provinces de Hainaut, de Liège, de Luxembourg, de Namur et la partie du Brabant d'expression française; c) Chacune des provinces et parties de province dont question au présent article doit être représentée au conseil supérieur de l'Ordre parmi les dix membres ainsi élus. Le Roi complète le conseil supérieur en désignant dans chacune des facultés vétérinaires des universités de Gand et de Liège un délégué effectif et un délégué suppléant. Le conseil supérieur de l'Ordre a son siège à Bruxelles et comporte deux sections : l'une d'expression néerlandaise, où siègent les membres élus par le conseil de l'Ordre comprenant les provinces d'Anvers, de Flandre occidentale, de Flandre orientale, de Limbourg et la partie d'expression néerlandaise du Brabant; l'autre, d'expression française, où siègent les membres élus par le conseil de l'Ordre comprenant les provinces de Hainaut, de Liège, de Luxembourg, de Namur et la partie d'expression française du Brabant. Le délégué de la faculté vétérinaire de l'université de Gand siège dans la section d'expression néerlandaise et le délégué de la faculté vétérinaire de l'université de Liège siège dans la section d'expression française. Le conseil

Les deux sections du conseil supérieur de l'Ordre sont présidées par un même magistrat, désigné par le Roi parmi les présidents de Chambre des Cours d'appel connaissant les deux langues nationales. Un président suppléant est pareillement désigné par le Roi. Chaque section élit dans son sein un vice-président et un secrétaire. Le conseil supérieur a pour tâche : 1° D'établir les règles de la déontologie vétérinaire conformément aux buts indiqués par l'article 5 de la présente loi; 2° De donner son avis concernant toutes les questions intéressant l'exercice de la médecine vétérinaire et proposer toutes mesures législatives et administratives y ayant trait; 3° De définir les attributions des présidents et secrétaires des conseils régionaux; 4° De fixer les conditions générales de fonctionnement et d'administration de l'Ordre; 5° De contrôler l'activité générale des conseils régionaux et colliger leurs sentences. Il pourra charger les conseils régionaux d'instruire toutes affaires de leur compétence, déférer au conseil mixte d'appel telles décisions qui lui paraîtront appelables et porter devant la Cour de cassation les sentences rendues par ce dernier. En ce dernier cas, les conseils régionaux, les conseils mixtes d'appel et la Cour de cassation sont saisis à l'intervention du président du conseil supérieur ou d'un membre du conseil délégué par lui à cet effet.	supérieur est assisté des magistrats assesseurs des conseils régionaux qui ont une voix consultative. Les deux sections du conseil supérieur de l'Ordre sont présidées par un même magistrat, désigné par le Roi parmi les présidents de Chambre des Cours d'appel connaissant les deux langues nationales. Un président suppléant est pareillement désigné par le Roi. Chaque section élit dans son sein un vice-président et un secrétaire. Le conseil supérieur a pour tâche : 1° D'établir les règles de la déontologie vétérinaire conformément aux buts indiqués par l'article 5 de la présente loi; 2° De donner son avis concernant toutes les questions intéressant l'exercice de la médecine vétérinaire et proposer toutes mesures législatives et administratives y ayant trait; 3° De définir les attributions des présidents et secrétaires des conseils régionaux; 4° De fixer les conditions générales de fonctionnement et d'administration de l'Ordre; 5° De contrôler l'activité générale des conseils régionaux et colliger leurs sentences. Il pourra charger les conseils régionaux d'instruire toutes affaires de leur compétence. 6° De porter devant la Cour de Cassation les sentences rendues par les conseils mixtes d'appel. En ce dernier cas, les conseils régionaux, les conseils mixtes d'appel et la Cour de cassation sont saisis à l'intervention du président du conseil supérieur ou d'un membre du conseil délégué par lui à cet effet.
Art. 12. Le conseil mixte d'appel d'expression néerlandaise et le conseil mixte d'appel d'expression française sont composés chacun de trois conseillers à la Cour d'appel désignés par le Roi et ayant voix délibérative, l'un d'eux faisant fonction de président, et de trois vétérinaires désignés par le sort parmi les	Art. 12. Le conseil mixte d'appel d'expression néerlandaise et le conseil mixte d'appel d'expression française sont composés chacun de trois conseillers à la Cour d'appel désignés par le Roi et ayant voix délibérative, l'un d'eux faisant fonction de président, et de trois vétérinaires membres effectifs élus pour 3

membres du conseil de l'Ordre régional dont la décision est en cause et à l'exclusion de ceux qui l'ont rendue. Sont désignés dans les mêmes conditions en qualité de membres suppléants, trois magistrats et trois médecins vétérinaires, qui ne peuvent être appelés à siéger au conseil mixte d'appel qu'en cas d'empêchement légal ou d'absence justifiée des membres effectifs. Les décisions définitives prononcées par le conseil mixte d'appel sont susceptibles d'être déferées à la Cour de cassation par le comparant pour contravention à la loi ou pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité. En cas de cassation, la cause est renvoyée devant le conseil mixte d'appel autrement composé. Cette juridiction se conforme à la décision de la Cour de Cassation sur les points de droit jugés par celle-ci. La notification de la décision est faite à l'intéressé par lettre recommandée. La procédure du pourvoi en cassation est régie comme en matière civile; le délai pour introduire le pourvoi est d'un mois à partir de la notification de la décision. Il est loisible au procureur général à la Cour de cassation de se pourvoir devant la Cour de cassation dans l'intérêt de la loi. Le pourvoi en cassation est suspensif. Art. 13. Le Bureau du Conseil de l'Ordre instruit d'office, sur déclaration ou sur plainte, les causes de sa compétence. Il peut déléguer sa mission d'instruction à un de ses membres ou à un autre membre du Conseil.	ans parmi les médecins vétérinaires inscrits depuis 5 ans au moins au tableau de l'Ordre et qui ne sont pas membres du conseil régional. Après leur mandat de 3 ans, ceux-ci sont immédiatement rééligibles au conseil mixte d'appel ou éligibles au conseil régional. Sont désignés dans les mêmes conditions en qualité de membres suppléants, trois magistrats et trois médecins vétérinaires, qui ne peuvent être appelés à siéger au conseil mixte d'appel qu'en cas d'empêchement légal ou d'absence justifiée des membres effectifs. Le conseil mixte d'appel est saisi de l'entière de la cause. Le conseil mixte d'appel peut aggraver la sanction même sur le seul appel du vétérinaire concerné. Les décisions définitives prononcées par le conseil mixte d'appel sont susceptibles d'être déferées à la Cour de cassation par le comparant et / ou par le Conseil Supérieur pour contravention à la loi ou pour violation des formes soit substantielles, soit prescrites à peine de nullité. En cas de cassation, la cause est renvoyée devant le conseil mixte d'appel autrement composé. Cette juridiction se conforme à la décision de la Cour de Cassation sur les points de droit jugés par celle-ci. La notification de la décision est faite à l'intéressé par lettre recommandée. La procédure du pourvoi en cassation est régie comme en matière civile; le délai pour introduire le pourvoi est d'un mois à partir de la notification de la décision. Il est loisible au procureur général à la Cour de cassation de se pourvoir devant la Cour de cassation dans l'intérêt de la loi. Le pourvoi en cassation est suspensif. Art. 13. Le bureau du conseil régional reçoit les informations, plaintes, déclarations, demandes et désigne, le cas échéant, parmi ses membres ou ceux du Conseil régional, un vétérinaire qui instruira les causes de sa compétence.
--	--

L'instruction a lieu en présence du magistrat visé à l'article 10. Le Bureau peut désigner un greffier. A la demande du bureau ou des parties, le président s'efforce, le cas échéant, de concilier les parties. Il peut se faire assister par un autre membre du conseil et/ou un greffier. Il établit un procès-verbal de conciliation ou de non-conciliation. L'instruction terminée ou le procès-verbal de conciliation ou de non-conciliation établi, le Bureau ou son délégué fait rapport au Conseil régional. Le membre ou les membres du bureau ou du conseil qui ont accompli la mission d'instruction ne peuvent prendre part aux délibérations ni à la décision rendue en matière disciplinaire.	L'instruction a lieu en présence du magistrat visé à l'article 10. Le bureau peut désigner un greffier. A la demande du bureau ou des parties, le président s'efforce, le cas échéant, de concilier les parties. Il peut se faire assister par un autre membre du conseil et/ou un greffier. Il établit un procès-verbal de conciliation ou de non-conciliation. Le procès-verbal de conciliation ou de non-conciliation établi, le président fait rapport au bureau du conseil régional. L'instruction terminée, l'instructeur fait rapport à un collège d'investigation composé de trois membres désignés dans et par le conseil régional. Ce collège élit en son sein un président. Celui-ci est assisté par le magistrat visé à l'article 10 et peut désigner un greffier. Le collège décide soit, du classement sans suite, et demande éventuellement au président du conseil régional d'adresser au médecin vétérinaire une admonestation paternelle, soit de la comparution du médecin vétérinaire devant le conseil régional et dresse les préventions. Le membre ou les membres du bureau ou du conseil qui ont accompli la mission d'instruction ou qui ont siégé au sein du collège d'investigation ne peuvent prendre part aux délibérations ni à la décision rendue en matière disciplinaire.
Art. 14. Les sanctions dont dispose le conseil de l'Ordre sont : l'avertissement, la censure, la réprimande, la suspension du droit d'exercer la médecine vétérinaire pendant un terme qui ne peut excéder deux années et la radiation de l'Ordre, entraînant l'interdiction définitive de pratiquer la médecine vétérinaire en Belgique.	Art. 14. § 1er. Les sanctions dont dispose le conseil de l'Ordre sont : l'avertissement, la réprimande, la suspension du droit d'exercer la médecine vétérinaire pendant un terme qui ne peut excéder deux années et la radiation des tableaux de l'Ordre, entraînant l'interdiction définitive de pratiquer la médecine vétérinaire en Belgique. Les sanctions disciplinaires sont aussi applicables aux personnes morales vétérinaires. Lorsqu'une sanction disciplinaire est infligée à une personne morale vétérinaire,

Les praticiens frappés en dernier ressort de la suspension sont privés définitivement du droit d'éligibilité et, pendant le délai de suspension, du droit de prendre part aux élections du conseil de l'Ordre. Les membres effectifs ou suppléants des conseils de l'Ordre condamnés en dernier ressort du chef d'une infraction relative à l'exercice de la médecine vétérinaire ou frappés d'une peine disciplinaire quelconque, sont déchus de plein droit de leur mandat. Les infractions aux sanctions de la radiation et de la suspension sont punies comme exercice illégal de l'art de guérir.	une peine disciplinaire peut également être appliquée à la ou les personnes physiques inscrites aux tableaux de l'Ordre dont l'intervention est à l'origine des faits pour lesquels la personne morale est sanctionnée disciplinairement. Les sanctions morales, c'est-à-dire l'avertissement et la réprimande, font l'objet d'un effacement après un délai de 5 ans. Les sanctions privatives, c'est-à-dire, la ou les suspensions du droit d'exercer la médecine vétérinaire peuvent faire l'objet d'un effacement sur demande du médecin vétérinaire concerné auprès du conseil mixte d'appel; cette demande ne peut être introduite qu'une seule fois et après une période de dix ans après la fin de la suspension. Les médecins vétérinaires frappés par décision coulée en force de chose jugée de la suspension sont privés définitivement du droit d'éligibilité sauf en cas d'effacement et, pendant le délai de suspension, du droit de prendre part aux élections du conseil de l'Ordre. Les membres effectifs ou suppléants des conseils de l'Ordre condamnés par décision coulée en force de chose jugée du chef d'une infraction relative à l'exercice de la médecine vétérinaire ou frappés d'une peine disciplinaire quelconque, sont déchus de plein droit de leur mandat. Les infractions aux sanctions de la radiation et de la suspension peuvent faire l'objet de poursuites du chef d'exercice illégal de la médecine vétérinaire. § 2. Le conseil supérieur de l'Ordre peut, par décision de nature administrative, suspendre le droit d'exercer la médecine vétérinaire ou subordonner son maintien à l'acceptation par l'intéressé de limitations qu'elle lui impose, lorsqu'il est établi à l'avis d'experts médecins désignés par le conseil supérieur de l'Ordre des médecins
---	---

	vétérinaires, qu'un médecin vétérinaire ne réunit plus les aptitudes physiques ou psychiques pour poursuivre sans risque l'exercice de sa profession. Ce médecin vétérinaire n'est pas libre de se soustraire délibérément à l'examen des experts. Dans ce dernier cas, le conseil supérieur de l'Ordre peut, par décision unanime, suspendre le droit d'exercer la médecine vétérinaire ou subordonner son maintien à l'acceptation par l'intéressé des limitations qu'il lui impose pendant la période nécessaire à l'obtention de l'avis des experts. Cette période ne peut jamais être supérieure à trois mois, renouvelable autant de fois que nécessaire. Lorsque son inaptitude physique ou psychique est telle qu'elle fait craindre des conséquences graves tant pour les humains que pour les animaux, le conseil supérieur de l'Ordre peut, par décision unanime, suspendre le droit d'exercer la médecine vétérinaire ou subordonner son maintien à l'acceptation par l'intéressé des limitations qu'il lui impose, pendant une période nécessaire à obtenir l'avis des experts. Cette période ne peut jamais être supérieure à deux mois, renouvelable autant de fois que nécessaire. La suspension ou le maintien conditionnel du droit d'exercer la médecine vétérinaire prend fin dès que le conseil supérieur de l'Ordre a statué définitivement. Les décisions administratives visées au présent paragraphe ne s'appliquent pas à la personne morale vétérinaire.
Art. 15. Aucune sanction ne peut être prise par défaut que trente jours après que le membre en cause aura été invité à se défendre. Le membre appelé à comparaître peut exercer le droit de récusation dans les conditions des articles 44 à 47 du Code de procédure civile. Il pourra se faire assister de conseils, qui ne pourront être choisis que soit parmi les avocats, soit parmi les membres de l'Ordre.	Art. 15. Aucune sanction ne peut être prise par défaut que trente jours après que le membre en cause aura été invité à se défendre. Le membre appelé à comparaître peut exercer le droit de récusation dans les conditions du Code judiciaire. Il pourra se faire assister de conseils, qui ne pourront être choisis que soit parmi les avocats, soit parmi les membres de l'Ordre.

Art. 16. La présence des deux tiers des membres, assistés du magistrat désigné par le Roi aux termes de l'article 10, est requise pour qu'une délibération d'un conseil de l'Ordre soit valable. Le conseil mixte d'appel ne peut délibérer valablement que si les deux tiers de ses membres se trouvent réunis et si, parmi eux, se trouvent au moins deux magistrats et deux vétérinaires désignés conformément à l'article 12. Le conseil supérieur de l'Ordre ne délibère valablement que si les deux tiers de ses membres, présidés par un magistrat et désignés en conformité de l'article 11, sont présents. Toutes les décisions sont prises à la majorité des voix des membres présents. En cas de partage des voix, celle du président est prépondérante. La suspension ou l'interdiction définitive du droit d'exercer la médecine vétérinaire est prononcée à la majorité des deux tiers des voix des membres présents.	Art. 16. La présence des deux tiers des membres, assistés du magistrat désigné par le Roi aux termes de l'article 10, est requise pour qu'une délibération d'un conseil régional de l'Ordre soit valable. Le conseil mixte d'appel ne peut délibérer valablement que si les deux tiers de ses membres se trouvent réunis et si, parmi eux, se trouvent au moins deux magistrats et deux vétérinaires désignés conformément à l'article 12. Le conseil supérieur de l'Ordre ne délibère valablement que si les deux tiers de ses membres, présidés par le magistrat désigné comme président en conformité de l'article 11, sont présents. Toutes les décisions sont prises à la majorité des voix des membres présents. En cas de partage des voix, celle du président est prépondérante. La suspension ou l'interdiction définitive du droit d'exercer la médecine vétérinaire est prononcée à la majorité des deux tiers des voix des membres présents.
Art. 17. Le président du Conseil supérieur de l'Ordre et les parties peuvent interjeter appel de toutes les décisions du conseil dans les trente jours de la notification de celle-ci par lettre recommandée. Au cas où la décision a été prise par défaut, il peut être fait opposition dans le même délai de trente jours. L'affaire est alors ramenée devant la juridiction qui a prononcé la peine. L'opposition et l'appel sont formés par lettre recommandée adressée au président du conseil qui a rendu la décision. Lorsque l'appel est dirigé contre un membre de l'Ordre, copie de l'appel est adressé à ce dernier par lettre recommandée.	Art. 17. Le président du conseil supérieur de l'Ordre et les parties peuvent interjeter appel de toutes décisions du conseil régional dans les trente jours de la notification de celle-ci par lettre recommandée. Au cas où la décision a été prise par défaut, il peut être fait opposition dans le même délai de trente jours. L'affaire est alors ramenée devant la juridiction qui a prononcé la peine. L'opposition et l'appel sont formés par lettre recommandée adressée au président du conseil qui a rendu la décision. Lorsque l'appel est dirigé contre un membre de l'Ordre, copie de l'appel est adressé à ce dernier par lettre recommandée.
Art. 18. Toute décision en dernier ressort comportant la suspension ou l'interdiction définitive de pratiquer la médecine vétérinaire est notifiée à l'intéressé et au conseil régional compétent.	Pas de modifications

Art. 19. Toute sanction devient définitive trente jours après la notification à l'intéressé, sauf dans le cas d'appel ou d'opposition exercé conformément à l'article 17 et sauf pourvoi en cassation.	Pas de modifications
Art. 20. Les délibérations des conseils de l'Ordre, du conseil supérieur et des conseils mixtes d'appel sont consignées dans un registre de procès-verbaux et signées par le président et le secrétaire. Les délibérations qui prononcent une peine disciplinaire doivent être motivées.	Art. 20. Les délibérations des conseils régionaux de l'Ordre, du conseil supérieur et des conseils mixtes d'appel sont consignées dans un registre de procès-verbaux et signées par le président et le secrétaire. Les délibérations qui prononcent une peine disciplinaire doivent être motivées.
Art. 21. Les membres des conseils de l'Ordre, du conseil supérieur et des conseils mixtes d'appel sont tenus au secret professionnel pour toutes les affaires dont ils ont eu connaissance dans l'exercice de leurs fonctions.	Art. 21. Sans préjudice des dispositions pénales prévues à l'article 458 du Code pénal, les membres des conseils régionaux de l'Ordre, du conseil supérieur et des conseils mixtes d'appel sont tenus au secret professionnel pour toutes les affaires dont ils ont eu connaissance dans l'exercice de leurs fonctions.
Art. 22. L'Ordre agit en justice par son conseil supérieur. Celui-ci peut se faire représenter par un de ses membres.	Art. 22. Seul le conseil supérieur agit en justice. Il peut mandater un de ses membres.
Art. 23. L'Ordre ne peut posséder en propriété ou autrement d'autres immeubles que ceux nécessaires à son fonctionnement. Les libéralités entre vifs ou testamentaires au profit de l'Ordre doivent être autorisées par le Roi. L'Ordre fixe et perçoit les cotisations nécessaires à son fonctionnement. Le défaut d'acquitter la cotisation peut, le cas échéant, donner lieu à l'application de l'une des sanctions disciplinaires prévues à l'article 14.	Art. 23. Le conseil supérieur et les conseils régionaux ne peuvent posséder en propriété ou autrement d'autres immeubles que ceux nécessaires à leur fonctionnement. Les libéralités entre vifs ou testamentaires au profit de l'Ordre doivent être autorisées par le Roi. Le conseil supérieur de l'Ordre fixe le montant des cotisations des médecins vétérinaires et des personnes morales vétérinaires nécessaires au fonctionnement des organes de l'Ordre. Les conseils régionaux perçoivent les cotisations auprès des membres de leur tableau respectif. Le défaut d'acquitter la cotisation peut, le cas échéant, donner lieu à l'application de l'une des sanctions disciplinaires prévues à l'article 14.
Art. 24. Dans un délai de trois mois à partir de la promulgation de la présente loi, un arrêté royal déterminera : le nombre des membres effectifs et suppléants à désigner pour chaque conseil de	Art. 24. Le Roi fixe après consultation du conseil supérieur de l'Ordre des médecins vétérinaires: - le nombre des membres effectifs et suppléants à désigner pour chaque conseil

l'Ordre; les conditions et modalités des élections : les formes et délais de recours contre l'élection et l'autorité chargée de statuer sur ces recours.	de l'Ordre; - les conditions et modalités des élections: les formes et délais de recours contre les élections et l'autorité chargée de statuer sur ces recours.
Dispositions transitoires. Art. 25 & 26 (pour mémoire)	

**WETSONTWERP TOT WIJZIGING VAN DE WET VAN 19 DECEMBER 1950 TOT
INSTELLING VAN DE ORDE DER DIERENARTSEN**

Gecoördineerde teksten van de gewijzigde wet

Volksgezondheid, Veiligheid van de Voedselketen en Leefmilieu – DG Dieren, Planten en Voeding

Artikel 1. Er wordt in België een Orde der dierenartsen ingesteld. Zij bezit rechtspersoonlijkheid.	Artikel 1. Er wordt in België een Orde van de dierenartsen ingesteld. Zij bezit rechtspersoonlijkheid.
Art. 2. De Orde der dierenartsen omvat al de doctors in de veeartsenijkunde in België woonachtig, aldaar gemachtigd de veeartsenijkunde uit te oefenen en ingeschreven op een van de lijsten der Orde. Onder voorbehoud van de overgangsbepalingen dezer wet moeten de doctors in de veeartsenijkunde die in België woonachtig zijn en verlangen aldaar de veeartsenijkunde uit te oefenen, vooraf hun inschrijving op de lijst der Orde verkrijgen. De wegens de woonplaats van betrokkene bevoegde gewestelijke raad der Orde kan de inschrijving slechts weigeren zo de aanvrager zich schuldig heeft gemaakt aan een feit, waarvan de zwaarwichtigheid het definitief verbod de veeartsenijkunde in België, uit te oefenen verdient.	Art. 2. § 1. De Orde van dierenartsen bestaat uit: 1° ieder natuurlijk persoon die een diploma, certificaat of andere titel bezit die toelaat om op het grondgebied de diergeneeskunde uit te oefenen, hierna genoemd dierenarts, en die er de diergeneeskunde wil uitoefenen en die een inschrijving heeft bekomen op een van de lijsten van de dierenartsen bedoeld in het artikel 5; 2° ieder diergeneeskundig rechtspersoon die een inschrijving heeft bekomen op een van de lijsten van de diergeneeskundige rechtspersonen bedoeld in het artikel 5. De diergeneeskundige rechtspersoon is de rechtspersoon die beschikt over rechtspersoonlijkheid, met een maatschappelijke zetel en bij ontstentenis ervan met een uitbatingszetel in België en die geregistreerd is bij de Kruispuntbank van Ondernemingen met een ondernemingsnummer en die aan volgende voorwaarden voldoet: 1° alle zaakvoerders, bestuurders, leden van het directiecomité zijn natuurlijke personen die ertoe gemachtigd werden het beroep van dierenarts uit te oefenen overeenkomstig artikel 4 van de wet van 28 augustus 1991 op de uitoefening van de diergeneeskunde; 2° zijn doel en activiteit moeten beperkt zijn tot het verlenen van diensten die behoren

	tot de uitoefening van het beroep van dierenarts en mogen hiermee niet onverenigbaar zijn; 3° indien hij is opgericht in de vorm van een naamloze vennootschap of een commanditaire vennootschap op aandelen, moeten zijn aandelen op naam zijn; 4° De aandelen of deelbewijzen alsook de stemrechten zijn rechtstreeks of onrechtstreeks in het bezit van dierenartsen die de diergeneeskunde uitoefenen binnen de diergeneeskundige rechtspersoon. Nochtans kan 33% van de aandelen en deelbewijzen in het bezit zijn van rechthebbenden van dierenartsen-vennoten en/of van andere dierenartsen en/of van diergeneeskundige rechtspersonen; 5° de diergeneeskundige rechtspersoon mag geen aandelen bezitten in andere vennootschappen en/of rechtspersonen waarvan het maatschappelijk doel en/of de activiteiten onverenigbaar kunnen zijn met de uitoefening van de diergeneeskunde; Als de rechtspersoon niet meer beantwoordt aan de vereiste voorwaarden om zijn inschrijving op de lijst van de Orde te behouden, beschikt hij over een termijn van zes maanden om zich in regel te stellen met die voorwaarden. Deze termijn kan verlengd worden door de bevoegde gewestelijke raad.” § 2. De dierenartsen moeten voorafgaand aan de effectieve uitoefening van de diergeneeskunde hun inschrijving op een van de lijsten van de dierenartsen bedoeld in het artikel 5. Ze vragen hun inschrijving aan de bevoegde gewestelijke raad voor hun administratieve beroepsverblijfplaats. Het administratief beroepsadres van een natuurlijk persoon is de uitbatingszetel van zijn diergeneeskundige beroepsactiviteit in België die kan hetzelfde zijn als zijn wettelijke verblijfplaats. Alle dierenartsen die hun inschrijving op een van de lijsten van de Orde vragen, delen terzelfdertijd het
--	--

De aanvrager die bij zijn aanvraag blijft, kan eisen persoonlijk door de raad der Orde te worden gehoord. Hij heeft het recht zich door een of meer raadslieden te doen bijstaan. De raad der Orde wijst een met redenen omklede uitspraak, die rekening houdt met de beginselen vastgesteld in de artikelen 5 en 6 dezer wet. De regelen van territoriale bevoegdheid in deze wet bepaald, die met betrekking tot het taalgebruik alsmede die in zake hoger beroep en voorziening in verbreking, worden eveneens in acht genomen.	adres van hun wettelijke verblijfplaats mee. De dierenartsen die wettelijk gevestigd zijn in een andere lidstaat van de Europese Unie voor het uitoefenen van de diergeneeskunde en die tijdelijk of occasioneel willen uitoefenen in België vragen hun inschrijving in het speciale register bedoeld in het artikel 5 onder de voorwaarden en volgens de modaliteiten vastgelegd door de Koning. § 3. De diergeneeskundige rechtspersonen moeten voorafgaand aan de effectieve uitoefening hun inschrijving op een van de lijsten van de diergeneeskundige rechtspersonen bedoeld in het artikel 5. Ze vragen hun inschrijving aan de bevoegde gewestelijke raad in functie van hun maatschappelijke zetel of bij gebrek daaraan van hun uitbatingszetel in België. § 4. De bevoegde gewestelijke raad van de Orde mag een inschrijving op een van de lijsten van de Orde slechts weigeren indien de aanvrager op het ogenblik van zijn aanvraag tijdelijk of definitief het verbod in België of in het land van oorsprong opgelegd gekregen heeft om de diergeneeskunde uit te oefenen. De aanvrager die bij zijn aanvraag blijft, kan eisen persoonlijk door de raad van de Orde te worden gehoord. Hij heeft het recht zich door een of meer raadslieden te doen bijstaan. De raad van de Orde wijst een met redenen omklede uitspraak. De regels van territoriale bevoegdheid in deze wet bepaald, die met betrekking tot het taalgebruik alsmede die in zake hoger beroep en voorziening in cassatie, worden eveneens in acht genomen.
Art. 3. Het gezag van de Orde der dierenartsen berust bij : 1° De hoge raad der Orde; 2° De twee gemengde raden van beroep; 3° De twee gewestelijke raden.	Art. 3. Het gezag van de Orde van de dierenartsen berust bij : 1° De hoge raad der Orde; 2° De twee gemengde raden van beroep; 3° De twee gewestelijke raden.

Art. 4. Er wordt, in ieder der beide taalstreken van het land, een raad der Orde opgericht, die rechtsmacht heeft over de dierenartsen die in deze taalstreek woonachtig zijn. De provinciën Antwerpen, Limburg, Oost-Vlaanderen en West-Vlaanderen behoren tot de raad der Orde die het Nederlands als voertaal heeft. De provinciën Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen behoren tot de raad der Orde die het Frans als voertaal heeft. De dierenartsen wonende in de provincie Brabant worden over de twee raden der Orde verdeeld : de ene met het Nederlands en de andere met het Frans als voertaal. De eerste heeft rechtsmacht over de dierenartsen die in de gemeenten, waarvan de bestuurstaal het Nederlands is, woonachtig zijn. De tweede heeft rechtsmacht over de dierenartsen die in de gemeenten, waarvan de bestuurstaal het Frans is, woonachtig zijn. De dierenartsen, woonachtig in de administratief tweetalige gemeenten van Brabant, mogen zich naar keuze bij één dezer beide raden aansluiten.	Art. 4. Er wordt, in ieder van de beide taalstreken van het land, een raad van de Orde opgericht, die rechtsmacht heeft over de dierenartsen die in deze taalstreek woonachtig zijn. De provinciën Antwerpen, Limburg, Oost-Vlaanderen en West-Vlaanderen behoren tot de raad van de Orde die het Nederlands als voertaal heeft. De provinciën Henegouwen, Luik, Luxemburg en Namen behoren tot de raad van de Orde die het Frans als voertaal heeft. De dierenartsen wonende in de provincie Brabant worden over de twee raden van de Orde verdeeld : de ene met het Nederlands en de andere met het Frans als voertaal. De eerste heeft rechtsmacht over de dierenartsen die in de gemeenten, waarvan de bestuurstaal het Nederlands is, woonachtig zijn. De tweede heeft rechtsmacht over de dierenartsen die in de gemeenten, waarvan de bestuurstaal het Frans is, woonachtig zijn. De dierenartsen, woonachtig in de administratief tweetalige gemeenten van Brabant, mogen zich naar keuze bij één dezer beide raden aansluiten.
Art. 5. De raden der Orde maken de lijst op van de Orde. Zij zorgen voor de naleving van de veeartsenijkundige plichtenleer, de eer, de eerlijkheid en de waardigheid van en de geheimhouding door de leden der Orde in de uitoefening of naar aanleiding van de	Art. 5. § 1. De lijsten van de Orde bestaan uit: - De lijst van de dierenartsen; - De lijst van de diergeneeskundige rechtspersonen; - Het speciaal register. § 2. De gewestelijke raden van de Orde stellen hun lijsten op en houden een geactualiseerde Lijst van de dierenartsen, een Lijst van de diergeneeskundige rechtspersonen en het speciaal register bij. De dierenarts bedoeld in het artikel 2, tweede paragraaf, tweede lid, kiest de gewestelijke raad waar hij van afhangt op het moment van zijn vraag tot inschrijving in het speciaal register. De gewestelijke raden zorgen voor de naleving van de diergeneeskundige plichtenleer, de eer, de eerlijkheid en de waardigheid van en de geheimhouding door de leden van de Orde in de uitoefening of naar

uitoefening van het beroep, en zelfs buiten hun beroepsbedrijvigheid in geval van zware fouten, die een weerslag zouden hebben op de eer van het beroep. Zij wijzen de bevoegde overheden op de inbreuken op de wetten en reglementen in zake uitoefening van de veeartsenijkunde. Op verzoek van een van beide partijen of van ambtswege in geval van een ernstige tekortkoming aan de beroepseerlijkheid, waarden zij de honoraria's der dierenartsen. Op verzoek van de hoven en rechtbanken geven zij hun advies over de wijze van vaststelling en over het bedrag der gevraagde honoraria.	aanleiding van de uitoefening van het beroep, en zelfs buiten hun beroepsbedrijvigheid in geval van zware fouten, die een weerslag zouden hebben op de eer van het beroep. Zij wijzen de bevoegde overheden op de inbreuken op de wetten en reglementen inzake uitoefening van de diergeneeskunde. Opgeheven Opgeheven
Art. 6. De raden der Orde kunnen geen enkele strafmaatregel of ontzetting gronden op redenen in verband met het ras, de godsdienst, de levensbeschouwing, de politiek, de taal of de vakbeweging. Elke inmenging op een dezer gebieden is hun verboden.	Opgeheven
Art. 7. Elke raad der Orde is samengesteld uit werkelijke en plaatsvervangende leden, verkozen door de op zijn lijst ingeschreven dierenartsen. Het aantal gewone en plaatsvervangende te verkiezen leden wordt vastgesteld bij het koninklijk besluit voorzien bij artikel 24. Bij de samenstelling der kiescolleges wordt, voor de provincie Brabant, rekening gehouden met de bepalingen van artikel 4. De verkiezing van de leden geschiedt bij geheime stemming. De stemming is verplicht; herhaalde onthouding van stemming, zonder wettige reden, geeft aanleiding tot de in deze wet voorziene strafmaatregelen, met uitzondering van de schorsing en het definitief verbod de veeartsenijkunde uit te oefenen.	Art. 7. De gewestelijke raden zijn samengesteld uit effectieve en plaatsvervangende leden, ingeschreven op de lijst van de natuurlijke personen en verkozen door de op deze lijst ingeschreven dierenartsen. Het aantal gewone en plaatsvervangende te verkiezen leden wordt vastgesteld bij het koninklijk besluit voorzien bij artikel 24. Bij de samenstelling der kiescolleges wordt, voor de provincie Brabant, rekening gehouden met de bepalingen van artikel 4. De verkiezing van de leden geschiedt bij geheime stemming. De stemming is verplicht; herhaalde onthouding van stemming, zonder wettige reden, geeft aanleiding tot de in deze wet voorziene strafmaatregelen, met uitzondering van de schorsing en het definitief verbod de veeartsenijkunde uit te oefenen.

Bij ontslag of overlijden van een werkelijk lid wordt dit lid vervangen door de plaatsvervanger die de meeste stemmen heeft behaald. Wanneer twee plaatsvervangers hetzelfde aantal stemmen bekomen hebben, wordt de voorrang gegeven aan het oudste lid in jaren.	Bij ontslag, ontzetting of overlijden van een effectief lid wordt dit lid vervangen door de plaatsvervanger die de meeste stemmen heeft behaald. Wanneer twee plaatsvervangers hetzelfde aantal stemmen bekomen hebben, wordt de voorrang gegeven aan het oudste lid in jaren.
Art. 8. De werkelijke en plaatsvervangende leden van de raad der Orde worden voor een termijn van zes jaar verkozen onder de praktijks van Belgische nationaliteit die ten minste 35 jaar oud zijn, in de taalstreek woonachtig en sedert ten minste vijf jaar op een van de lijsten der Orde ingeschreven zijn. De raad wordt om de drie jaar met de helft vernieuwd. De werkelijke leden zijn niet onmiddellijk herkiesbaar.	Art. 8. De effectieve en plaatsvervangende leden van de gewestelijke raden worden voor een termijn van zes jaar verkozen onder de dierenartsen, die sedert ten minste vijf jaar op een van de lijsten van de Orde ingeschreven zijn. De gewestelijke raden worden om de drie jaar met de helft vernieuwd volgens de modaliteiten vastgesteld door de Koning. De effectieve leden van de gewestelijke raden zijn niet onmiddellijk herkiesbaar voor deze raden.
Art. 9. Elk lid van een raad der Orde, dat behoorlijk opgeroepen, zonder wettige reden, twee achtereenvolgende vergaderingen niet bijwoont, is strafbaar met waarschuwing of censuur.	Art. 9. Elk lid van een raad van de Orde, dat behoorlijk opgeroepen, zonder wettige reden, drie achtereenvolgende vergaderingen niet bijwoont, is strafbaar met waarschuwing of berisping. Zware inbreuken tegen de wet en verordeningen betreffende de Orde van dierenartsen, tegen het procedurereglement, handelingen of uitspraken die de eerbaarheid of integriteit die de Orde moet genieten aantasten, zijn handelingen die kunnen leiden tot de ontzetting uit het mandaat van effectief of plaatsvervangend lid. Deze beslissing daartoe behoort tot de bevoegdheid van de gemengde raad van beroep. Deze wordt gevat bij beslissing van de hoge raad.
Art. 10. De raad der Orde verkiest in zijn schoot een voorzitter, een ondervoorzitter en een secretaris, die het bureau vormen. Elke raad der Orde wordt bijgestaan door een magistraat van eerste aanleg, die door de Koning wordt aangewezen en die raadgevende stem heeft. De Koning benoemt ook, onder dezelfde voorwaarden, een plaatsvervangende bijzitter.	Art. 10. De gewestelijke raad van de Orde verkiest in zijn schoot een voorzitter, een ondervoorzitter en een secretaris, die het bureau vormen. Elke gewestelijke raad, het bureau van de gewestelijke raad en het onderzoekscollege zoals bepaald in artikel 13, worden bijgestaan door een magistraat van eerste aanleg, ofwel van het parket of van de zetel, effectief of ere-magistraat die door de

	Koning wordt aangewezen en die raadgevende stem heeft. De Koning benoemt ook, onder dezelfde voorwaarden, een plaatsvervangende bijzitter.
Art. 11. De hoge raad van de Orde der dierenartsen van België wordt verkozen door de leden der gewestelijke raden van de Orde, volgens onderstaande regelen : a) De gewestelijke raad van de Orde omvattende de provinciën Antwerpen, Limburg, Oost-Vlaanderen, West-Vlaanderen en het Nederlandstalig gedeelte van Brabant, verkiest vijf leden op de wijze bepaald bij koninklijk besluit; b) Hetzelfde geldt voor de raad van de Orde omvattende de provinciën Henegouwen, Luik, Luxemburg, Namen en het Franstalig gedeelte van Brabant; c) Elke der provinciën en gedeelten van provinciën waarvan sprake in dit artikel moet in de hoge raad van de Orde vertegenwoordigd zijn onder de tien aldus verkozen leden. De Koning vult de hoge raad aan door in elk der veeartsenijscholen (of faculteiten) van Gent en Kuregem-Brussel een titelvoerend afgevaardigde en een plaatsvervangend afgevaardigde aan te wijzen. Het staat elk dezer instituten vrij, te dien einde, aan de Koning een lijst met ten minste drie namen voor te dragen. De hoge raad van de Orde is gevestigd te Brussel en bestaat uit twee afdelingen : de ene, met het Nederlands als voertaal, waarin zetelen de leden verkozen door de raad der Orde omvattende de provinciën Antwerpen, Limburg, Oost-Vlaanderen en West-Vlaanderen en het Nederlandstalig gedeelte van Brabant; de andere, met het Frans als voertaal, waarin zetelen de leden verkozen door de raad der Orde omvattende de provinciën Henegouwen, Luik, Luxemburg, Namen en het Franstalig gedeelte van Brabant.	Art. 11. De hoge raad van de Orde van de dierenartsen van België wordt verkozen door de leden van de gewestelijke raden van de Orde, volgens onderstaande regels : a) De gewestelijke raad van de Orde omvattende de provinciën Antwerpen, Limburg, Oost-Vlaanderen, West-Vlaanderen en het Nederlandstalig gedeelte van Brabant, verkiest vijf leden op de wijze bepaald bij koninklijk besluit; b) Hetzelfde geldt voor de raad van de Orde omvattende de provinciën Henegouwen, Luik, Luxemburg, Namen en het Franstalig gedeelte van Brabant; c) Elke van de provinciën en gedeelten van provinciën waarvan sprake in dit artikel moet in de hoge raad van de Orde vertegenwoordigd zijn onder de tien aldus verkozen leden. De Koning vult de hoge raad aan door in elk van de diergeneeskundige faculteiten van de universiteiten van Gent en Luik een titelvoerend afgevaardigde en een plaatsvervangend afgevaardigde aan te wijzen. De hoge raad van de Orde is gevestigd te Brussel en bestaat uit twee afdelingen : de ene, met het Nederlands als voertaal, waarin zetelen de leden verkozen door de raad van de Orde omvattende de provinciën Antwerpen, Limburg, Oost-Vlaanderen en West-Vlaanderen en het Nederlandstalig gedeelte van Brabant; de andere, met het Frans als voertaal, waarin zetelen de leden verkozen door de raad van de Orde omvattende de provinciën Henegouwen, Luik, Luxemburg, Namen en het Franstalig gedeelte van Brabant. . De afgevaardigde van de diergeneeskundige faculteit van de universiteit van Gent zetelt in de Nederlandstalige afdeling en de afgevaardigde van de diergeneeskundige faculteit van de universiteit van Luik zetelt

De twee afdelingen van de hoge raad der Orde worden voorgezeten door eenzelfde magistraat, door de Koning aangewezen onder de voorzitters van Kamer van de Hoven van Beroep die de twee landstalen machtig zijn. Een plaatsvervangend voorzitter wordt onder dezelfde voorwaarden door de Koning aangewezen. Iedere afdeling kiest, in haar schoot, een ondervoorzitter en een secretaris. De hoge raad heeft tot taak : 1° De regelen van de veeartsenijkundige plichtenleer vast te stellen, overeenkomstig de in artikel 5 van deze wet vermelde doeleinden; 2° Advies uit te brengen nopens alle kwesties betreffende de uitoefening van de veeartsenijkunde en alle wetgevende en administratieve maatregelen voor te stellen die daarop betrekking hebben; 3° De bevoegdheden van de voorzitters en secretarissen der gewestelijke raden te bepalen; 4° De algemene voorwaarden van werking en bestuur der Orde vast te stellen; 5° De algemene bedrijvigheid van de gewestelijke raden te controleren en hun uitspraken samen te ordenen. Hij kan de gewestelijke raden gelasten een onderzoek in te stellen nopens alle zaken die tot hun bevoegdheid behoren, de beslissingen die hem voor beroep vatbaar schijnen naar de gemengde raden van beroep verwijzen en de door laatstgenoemde gewezen vonnissen voor het Hof van verbreking brengen. In dit laatste geval worden de zaken bij de gewestelijke raden, de gemengde raden van beroep en het Hof van verbreking aanhangig gemaakt door tussenkomst van de voorzitter van de hoge raad of van een lid van de raad daartoe door hem aangewezen.	in de Franstalige afdeling. De hoge raad wordt bijgestaan door de magistraten assessoren van de gewestelijke raden die een raadgevende stem hebben. De twee afdelingen van de hoge raad van de Orde worden voorgezeten door eenzelfde magistraat, door de Koning aangewezen onder de Kamer-voorzitters van de Hoven van Beroep die de twee landstalen machtig zijn. Een plaatsvervangend voorzitter wordt onder dezelfde voorwaarden door de Koning aangewezen. Iedere afdeling kiest, in haar schoot, een ondervoorzitter en een secretaris. De hoge raad heeft tot taak : 1° De regels van de diergeneeskundige plichtenleer vast te stellen, overeenkomstig de in artikel 5 van deze wet vermelde doeleinden; 2° Advies uit te brengen nopens alle kwesties betreffende de uitoefening van de diergeneeskunde en alle wetgevende en administratieve maatregelen voor te stellen die daarop betrekking hebben; 3° De bevoegdheden van de voorzitters en secretarissen der gewestelijke raden te bepalen; 4° De algemene voorwaarden van werking en bestuur van de Orde vast te stellen; 5° De algemene bedrijvigheid van de gewestelijke raden te controleren en hun uitspraken samen te ordenen. Hij kan de gewestelijke raden gelasten een onderzoek in te stellen nopens alle zaken die tot hun bevoegdheid behoren. 6° De door de gemengde raden van beroep gewezen uitspraken voor het Hof van Cassatie brengen. In dit laatste geval worden de zaken bij de gewestelijke raden, de gemengde raden van beroep en het Hof van Cassatie aanhangig gemaakt door tussenkomst van de voorzitter van de hoge raad of van een lid van de raad daartoe door hem aangewezen.
Art. 12. De gemengde raad van beroep met het Nederlands als voertaal en de gemengde raad van beroep met het Frans als voertaal zijn ieder samengesteld uit drie door de Koning aangewezen raadsheren in het Hof	Art. 12. De gemengde raad van beroep met het Nederlands als voertaal en de gemengde raad van beroep met het Frans als voertaal zijn ieder samengesteld uit drie door de Koning aangewezen raadsheren in het Hof van

van beroep, die stemgerechtigd zijn en van wie één als voorzitter optreedt, en uit drie dierenartsen door het lot aangewezen onder de leden van de gewestelijke raad der Orde wiens beslissing bestreden wordt, met uitsluiting van hen die ze gewezen hebben.

Onder dezelfde voorwaarden worden als plaatsvervangende leden aangewezen, drie magistraten en drie dierenartsen, die in de gemengde raad van beroep alleen kunnen zitting hebben in geval van wettig belet of gerechtvaardigde afwezigheid van de werkende leden.

De eindbeslissingen door de gemengde raad van beroep gewezen, kunnen door de verschijnende partij wegens overtreding der wet of verzuim der wezensvormen of der vormen die op straffe van nietigheid voorgeschreven zijn.

In geval van cassatie, wordt de zaak verwezen naar de anders samengestelde gemengde raad van beroep. Dit rechtscollege voegt zich naar de uitspraak van het Hof van Cassatie wat de rechtsvragen betreft waarover in het arrest uitspraak is gedaan.

De beslissing wordt de belanghebbende bij aangetekend schrijven betekend.

Voor de rechtspleging tot voorziening in cassatie gelden dezelfde regelen als in burgerlijke zaken; de termijn om zich in cassatie te voorzien, bedraagt een maand vanaf de kennisgeving van de beslissing.

Het staat de procureur-generaal bij het Hof van verbreking vrij zich voor het Hof van verbreking in het belang van de wet te voorzien.

De voorziening in verbreking is schorsend.

beroep, die stemgerechtigd zijn en van wie één als voorzitter optreedt, **en uit drie dierenartsen effectieve leden verkozen voor 3 jaar uit de leden die tenminste 5 jaar zijn ingeschreven op de lijst van de Orde en die geen leden van de gewestelijke raad zijn. Na hun mandaat van 3 jaar, zijn ze onmiddellijk opnieuw verkiesbaar voor de gemengde raad van beroep of verkiesbaar voor de gewestelijke raad.**

Onder dezelfde voorwaarden worden als plaatsvervangende leden aangewezen, drie magistraten en drie dierenartsen, die in de gemengde raad van beroep alleen kunnen zitting hebben in geval van wettig belet of gerechtvaardigde afwezigheid van de werkende leden.

De gemengde raad van beroep is gelast met het geheel van de zaak. De gemengde raad van beroep kan de sanctie verzwaren zelfs als alleen de betrokken dierenarts beroep heeft aangetekend. De eindbeslissingen door de gemengde raad van beroep gewezen, kunnen door de verschijnende partij en / of de hoge raad bij het Hof van Cassatie aangevochten worden wegens overtreding van de wet of schending van de substantiële of op straffe van nietigheid voorgeschreven pleegvormen.

In geval van cassatie, wordt de zaak **teruggewezen naar de gemengde raad van beroep, anders samengesteld, die zich voegt naar de uitspraak van het Hof van Cassatie wat de rechtsvragen betreft waarover dit Hof uitspraak heeft gedaan.**

De beslissing wordt de belanghebbende bij aangetekend schrijven betekend.

Voor de rechtspleging tot voorziening in cassatie gelden dezelfde **regels** als in burgerlijke zaken; de termijn om zich in cassatie te voorzien, bedraagt een maand vanaf de kennisgeving van de beslissing.

Het staat de procureur-generaal bij het Hof van **cassatie** vrij zich voor het Hof van **cassatie** in het belang van de wet te voorzien.

De voorziening in **cassatie** is schorsend.

Art. 13. Het bureau van de Raad van de Orde onderzoekt ambtshalve, op aangifte of op klacht, de zaken waarvoor het bevoegd is. Het bureau kan zijn onderzoeksoopdracht overdragen aan een van zijn leden of aan een ander lid van de raad. Het onderzoek heeft plaats in aanwezigheid van de magistraat bedoeld in artikel 10. Het bureau kan een griffier aanwijzen. Op verzoek van het bureau of van de partijen probeert de voorzitter in voorkomend geval de partijen te verzoenen. Hij kan zich daartoe laten bijstaan door een ander lid van de raad en/of door een griffier. Hij stelt een proces-verbaal van verzoening of niet-verzoening op. Het bureau of zijn afgevaardigde brengt verslag uit aan de gewestelijke raad nadat het onderzoek beëindigd is of nadat het proces-verbaal van verzoening of niet-verzoening is opgesteld. Het lid of de leden van het bureau of van de raad die de onderzoeksoopdracht hebben uitgevoerd, mogen niet deelnemen aan de beraadslagingen noch aan de uitspraak in tuchtzaken.	Art. 13. Het bureau van de gewestelijke raad ontvangt de informatie, klachten, verklaringen, vragen en duidt, in voorkomend geval, onder zijn leden of deze van de gewestelijke raad, een dierenarts aan die de zaken zal onderzoeken waarvoor hij bevoegd is. Het onderzoek heeft plaats in aanwezigheid van de magistraat bedoeld in artikel 10. Het bureau kan een griffier aanwijzen. Op verzoek van het bureau of van de partijen probeert de voorzitter in voorkomend geval de partijen te verzoenen. Hij kan zich daartoe laten bijstaan door een ander lid van de raad en/of door een griffier. Hij stelt een proces-verbaal van verzoening of niet-verzoening op. De voorzitter brengt verslag uit aan het bureau van de gewestelijke raad van zodra het proces-verbaal van verzoening of niet-verzoening is opgesteld. Eens het onderzoek is afgesloten brengt de onderzoeker verslag uit aan een onderzoekscollege samengesteld uit drie leden aangeduid door de gewestelijke raad onder zijn leden. Dit college kiest in zijn schoot een voorzitter. Deze wordt bijgestaan door de magistraat zoals voorzien in artikel 10 en kan een griffier aanduiden. Het college beslist hetzij tot seponeren en vraagt alsdan eventueel aan de voorzitter van de gewestelijke raad om de betrokken dierenarts vaderlijk te vermanen, hetzij dat de dierenarts moet verschijnen voor de gewestelijke raad en formuleert alsdan de tenlasteleggingen. Het lid of de leden van het bureau of van de raad die de onderzoeksoopdracht hebben uitgevoerd of die zetelden in het onderzoekscollege, mogen niet deelnemen aan de beraadslagingen noch aan de uitspraak in tuchtzaken.
Art. 14. De raad der Orde beschikt over de volgende strafmaatregelen : waarschuwing, censuur, berisping, schorsing van het recht om de veeartsenijkunde uit te oefenen, gedurende	Art. 14. § 1. De raad van de Orde beschikt over de volgende strafmaatregelen : waarschuwing, berisping, schorsing van het recht om de diergeneeskunde uit te

een termijn die twee jaar niet mag overschrijden en schrapping van de lijst der Orde, met definitief verbod de veeartsenijkunde in België uit te oefenen. De praktizijns die in laatste aanleg schorsing hebben opgelopen, zijn voor altijd ontzet uit hun recht van verkiesbaarheid en, tijdens de termijn der schorsing, uit hun recht deel te nemen aan de verkiesingen van de raad der Orde. De werkelijke of plaatsvervangende leden van de raden der Orde die, in laatste aanleg, veroordeeld werden uit hoofde van een inbreuk in zake de uitoefening der veeartsenijkunde of degenen die enige tuchtstraf hebben opgelopen, zijn van rechtswege uit hun mandaat ontzet. De inbreuken op de schrappings- en	oefenen, gedurende een termijn die twee jaar niet mag overschrijden en schrapping van de lijsten van de Orde, met definitief verbod de diergeneeskunde in België uit te oefenen. Deze tuchtstraffen zijn ook van toepassing op diergeneeskundige rechtspersonen. Wanneer een tuchtstraf wordt opgelegd aan een rechtspersoon, kan er een ook tuchtstraf worden opgelegd aan de natuurlijke perso(o)n(en) die ingeschreven (is) (zijn) op de lijsten van de Orde wiens (wier) interventie aan de basis ligt van de feiten waarvoor de rechtspersoon een tuchtstraf kreeg. Morele sancties, met andere woorden de waarschuwing en de berisping, worden uitgewist na 5 jaar. Berovende sancties, met andere woorden, de schorsingen van het recht tot uitoefening van de diergeneeskunde, kunnen uitgewist worden op verzoek van de betrokken dierenarts en gericht tot de gemengde raad van beroep; dit verzoek kan slechts één enkele keer worden ingediend en dit ten minste 10 jaar na het beëindigen van de schorsing. De dierenartsen die bij in kracht van gewijsde getreden beslissing een schorsing hebben opgelopen, zijn voor altijd ontzet uit hun recht van verkiesbaarheid en, tijdens de termijn van de schorsing, uit hun recht deel te nemen aan de verkiesingen van de raad van de Orde. De effectieve of plaatsvervangende leden van de raden van de Orde die bij in kracht van gewijsde getreden beslissing veroordeeld werden uit hoofde van een inbreuk in zake de uitoefening van de diergeneeskunde of degenen die enige tuchtstraf hebben opgelopen, zijn van rechtswege uit hun mandaat ontzet. De inbreuken op de sancties van
--	--

schorsingsmaatregelen worden gestraft als onwettige uitoefening der geneeskunst.	schraping en schorsing kunnen het voorwerp uitmaken van vervolging wegens onwettige uitoefening van de diergeneeskunde. § 2. De hoge raad van de Orde kan, via een administratieve beslissing, het recht om de diergeneeskunde uit te oefenen, intrekken of het behoud ervan afhankelijk maken van de aanvaarding, door de betrokkene, van de opgelegde beperkingen, wanneer, op advies van geneesheren deskundigen aangeduid door de hoge raad van de Orde van dierenartsen, vastgesteld wordt dat een dierenarts niet meer voldoet aan de vereiste fysieke of psychische geschiktheden om, zonder risico's, de uitoefening van zijn beroep voort te zetten. Die dierenarts heeft niet de vrijheid om zich aan het onderzoek door de deskundigen te onttrekken. In dat laatste geval kan de hoge raad van de Orde, bij eenparige beslissing, het recht om de diergeneeskunde uit te oefenen, intrekken of het behoud ervan afhankelijk maken van het feit dat de betrokkene de beperkingen aanvaardt die hem/haar worden opgelegd gedurende de periode die nodig is om het advies van de deskundige in te winnen. Die periode mag nooit meer dan drie maanden, herhaalbaar zo vaak als nodig, bedragen. Wanneer zijn fysieke of psychische ongeschiktheid dusdanig is dat ernstige gevolgen voor zowel mensen als dieren kunnen worden gevreesd, kan de hoge raad van de Orde, bij eenparige beslissing, het recht om de diergeneeskunde uit te oefenen, intrekken of het behoud ervan afhankelijk maken van het feit dat de betrokkene de beperkingen aanvaardt die hem/haar worden opgelegd gedurende de periode die nodig is om het advies van de deskundige in te winnen. Die periode mag nooit meer dan twee maanden, herhaalbaar zo vaak als nodig, bedragen. De intrekking of het voorwaardelijke behoud van het recht om de diergeneeskunde uit te oefenen, neemt een
---	--

	einde zodra de hoge raad van de Orde een definitieve uitspraak heeft gedaan. De in deze paragraaf vermelde administratieve beslissingen zijn niet van toepassing op de diergeneeskundige rechtspersoon.
Art. 15. Strafmaatregelen mogen bij verstek slechts worden toegepast dertig dagen nadat het betrokken lid verzocht werd zijn verdediging voor te dragen. Het lid dat verzocht wordt te verschijnen, beschikt over het recht van wraking, onder de voorwaarden voorzien in de artikelen 44 tot en met 47 van het Wetboek van burgerlijke rechtsvordering. Hij kan zich laten bijstaan door raadslieden, die slechts mogen gekozen worden hetzij onder de advocaten, hetzij onder de leden van de Orde.	Art. 15. Strafmaatregelen mogen bij verstek slechts worden toegepast dertig dagen nadat het betrokken lid verzocht werd zijn verdediging voor te dragen. Het lid dat verzocht wordt te verschijnen, beschikt over het recht van wraking, onder de voorwaarden voorzien in het Gerechtelijk Wetboek. Hij kan zich laten bijstaan door raadslieden, die slechts mogen gekozen worden hetzij onder de advocaten, hetzij onder de leden van de Orde.
Art. 16. De aanwezigheid van twee derden der leden, bijgestaan door de overeenkomstig artikel 10 door de Koning aangewezen magistraat, is vereist opdat een beslissing van de raad der Orde geldig zij. De gemengde raad van beroep kan slechts geldig beraadslagen in zover twee derden zijner leden verenigd zijn, onder wie ten minste twee magistraten en twee dierenartsen, overeenkomstig artikel 12 aangewezen. De hoge raad der Orde kan slechts geldig beraadslagen indien twee derden zijner leden, voorgezeten door een magistraat en aangewezen overeenkomstig artikel 11, aanwezig zijn. Al de beslissingen worden getroffen bij meerderheid der stemmen van de aanwezige leden. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter beslissend. De schorsing of het definitief verbod de veeartsenijkunde uit te oefenen wordt bij meerderheid van twee derden der stemmen der aanwezige leden uitgesproken.	Art. 16. De aanwezigheid van twee derden van de leden, bijgestaan door de overeenkomstig artikel 10 door de Koning aangewezen magistraat, is vereist opdat een beslissing van de gewestelijke raad van de Orde geldig zij. De gemengde raad van beroep kan slechts geldig beraadslagen in zover twee derden zijner leden verenigd zijn, onder wie ten minste twee magistraten en twee dierenartsen, overeenkomstig artikel 12 aangewezen. De hoge raad van de Orde kan slechts geldig beraadslagen indien twee derden zijner leden, voorgezeten door de magistraat aangewezen als voorzitter overeenkomstig artikel 11, aanwezig zijn. Al de beslissingen worden genomen bij meerderheid van de stemmen van de aanwezige leden. Bij staking van stemmen is de stem van de voorzitter beslissend. De schorsing of het definitief verbod de diergeneeskunde uit te oefenen wordt bij meerderheid van twee derden van de stemmen van de aanwezige leden uitgesproken.
Art. 17. De voorzitter van de Hoge Raad van de Orde alsmede de partijen, kunnen tegen	Art. 17. De voorzitter van de Hoge Raad van de Orde alsmede de partijen, kunnen tegen

iedere beslissing van de Raad beroep aantekenen binnen de dertig dagen nadat de beslissing bij aangetekende brief werd betekend. Ingeval de beslissing genomen werd bij verstek kan er, binnen dezelfde termijn van dertig dagen, verzet aangetekend worden. De zaak wordt dan teruggebracht voor het rechtscollège dat de straf uitgesproken heeft. Verzet of beroep worden ingesteld bij aangetekende brief gericht tot de voorzitter van de raad die de beslissing heeft gewezen. Is het beroep tegen een lid van de Orde gericht, dan wordt hem bij aangetekende brief een afschrift toegezonden.	iedere beslissing van de gewestelijke Raad beroep aantekenen binnen de dertig dagen nadat de beslissing bij aangetekende brief werd betekend. Ingeval de beslissing genomen werd bij verstek kan er, binnen dezelfde termijn van dertig dagen, verzet aangetekend worden. De zaak wordt dan teruggebracht voor het rechtscollège dat de straf uitgesproken heeft. Verzet of beroep worden ingesteld bij aangetekende brief gericht tot de voorzitter van de raad die de beslissing heeft gewezen. Is het beroep tegen een lid van de Orde gericht, dan wordt hem bij aangetekende brief een afschrift toegezonden.
Art. 18. Elke beslissing in laatste aanleg, houdende schorsing of definitief verbod de veeartsenijkunde uit te oefenen, wordt aan belanghebbende en aan de bevoegde gewestelijke raad betekend.	Art. 18. Elke beslissing in laatste aanleg, houdende schorsing of definitief verbod de diergeneeskunde uit te oefenen, wordt aan belanghebbende en aan de bevoegde gewestelijke raad betekend.
Art. 19. Iedere strafmaatregel wordt definitief dertig dagen nadat hij aan belanghebbende werd betekend, behalve in geval van beroep of verzet, aangetekend overeenkomstig artikel 17 en behoudens voorziening in verbreking.	Art. 19. Iedere strafmaatregel wordt definitief dertig dagen nadat hij aan belanghebbende werd betekend, behalve in geval van beroep of verzet, aangetekend overeenkomstig artikel 17 en behoudens voorziening in cassatie.
Art. 20. De beraadslagingen van de raden der Orde, van de hoge raad en van de gemengde raden van beroep worden in een verslagregister ingeschreven en door de voorzitter en de secretaris ondertekend. De beraadslagingen waarbij een tuchtstraf uitgesproken wordt, moeten met redenen omkleed worden.	Art. 20. De beraadslagingen van de gewestelijke raden van de Orde, van de hoge raad en van de gemengde raden van beroep worden in een verslagregister ingeschreven en door de voorzitter en de secretaris ondertekend. De beraadslagingen waarbij een tuchtstraf uitgesproken wordt, moeten met redenen omkleed worden.
Art. 21. De leden van de raden der Orde, van de hoge raad en van de gemengde raden van beroep zijn tot het beroepsgeheim gehouden voor alle zaken, waarvan zij bij de uitoefening van hun ambt kennis gekregen hebben.	Art. 21. Onverminderd de toepassing van de strafbepalingen voorzien in artikel 458 van het Strafwetboek, zijn de leden van de gewestelijke raden van de Orde, van de hoge raad en van de gemengde raden van beroep gehouden tot het beroepsgeheim voor alle zaken, waarvan zij bij de uitoefening van hun ambt kennis gekregen hebben.
Art. 22. De Orde treedt in rechte op door haar hoge raad. Deze kan zich laten vertegenwoordigen door een van zijn leden.	Art. 22. Alleen de hoge raad treedt in rechte op. Hij kan zich laten vertegenwoordigen door een van zijn leden.
Art. 23. De Orde mag, in eigendom of anders, geen gebouwen bezitten dan die welke voor haar werking nodig zijn.	Art. 23. De hoge raad en de gewestelijke raden mogen, in eigendom of anders, geen gebouwen bezitten dan die welke voor hun werking nodig zijn.

Voor vrijgevigheden onder levenden of bij testament, ten voordele van de Orde, is machtiging vanwege de Koning vereist. De Orde stelt vast en int de bijdragen die voor haar werking nodig zijn. De wanbetaling van de bijdrage kan, in voorkomend geval, aanleiding geven tot toepassing van een der tuchtstraffen voorzien bij artikel 14.	Voor vrijgevigheden onder levenden of bij testament, ten voordele van de Orde, is machtiging vanwege de Koning vereist. De hoge raad van de Orde stelt het bedrag van de bijdragen van de dierenartsen en de diergeneeskundige rechtspersonen vast die nodig zijn voor de werking van de organen van de Orde. De gewestelijke raden innen de bijdragen van de leden ingeschreven op hun respectievelijke lijsten. De wanbetaling van de bijdrage kan, in voorkomend geval, aanleiding geven tot toepassing van een van de tuchtstraffen voorzien bij artikel 14.
Art. 24. Binnen een termijn van drie maanden, te rekenen vanaf de afkondiging dezer wet stelt een koninklijk besluit vast : het aantal werkelijke en plaatsvervangende leden die voor elke raad der Orde dienen aangewezen; de voorwaarden en de modaliteiten van de verkiezingen : de vormen en termijnen van beroep tegen de verkiezingen, alsmede de overheid die gelast wordt uitspraak te doen over dat beroep.	Art. 24. De Koning bepaalt na raadpleging van de hoge raad van de Orde van dierenartsen : - het aantal effectieve en plaatsvervangende leden die voor elke raad van de Orde dienen aangewezen te worden; - de voorwaarden en de modaliteiten van de verkiezingen : de vormen en termijnen van beroep tegen de verkiezingen, alsmede de overheid die gelast wordt uitspraak te doen over deze beroepen.
Overgangsbepalingen. Art. 25 & 26 (pro memorie)	